



El juez Ballesterro le revocó la prisión domiciliaria a Pajarito Suárez Mason.
Ecuador retiró su embajador en Argentina

De vuelta en la jaula

Páginas/4/5



KOHAN

El domingo pasado **Página/12** reveló que los pobladores de Villa Ventana pedían que se investigara si un emprendimiento del ahora cuestionado empresario menemista Jorge Neuss les había secado el arroyo que cruza el pueblo. También señalaban que todos creían que Neuss era testaferro de Alberto Kohan, quien iba seguido a cazar al coto de la zona. Dos fiscales pidieron ayer que se investigara esa relación, pero Kohan se transformó en protagonista por otra lamentable noticia ligada a su afición. Mientras cazaba, esta vez en Río Negro, un arma se disparó por accidente. La bala le destruyó el peroné y al cierre de esta edición lo estaban operando. Uno de los médicos destacó que había perdido mucha sangre.

Los gobiernos de la Nación y de la Ciudad ordenaron a las prepagas dar marcha atrás con los aumentos, que oscilaban entre el 8 y el 20 por ciento, por “violación de la ley de defensa del consumidor”

Páginas/2/3

SANTO REMEDIO



Fotomontaje Sergio Monteleone

Reclame Verano/12

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 4 de febrero de 2004 - Año 17 - N° 5487 - Precio de este ejemplar: \$1,70
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional Libro "Grandes Pensadores": \$7
Opcional video "Fidel": \$12 - Opcional ANUARIO03: \$15
Opcional "La Agenda del Niño Azul 2004": \$9 - Opcional Libro "Transiciones 1983-2003": \$7

Kerry consolidó su favoritismo en las primarias.
Sobrevivieron Edwards y Clark
Más JFK
Páginas/14/15

RECLAME SU EJEMPLAR

Documentos para la historia de América latina



Lanzaron el abono social para el transporte
Boletos de veinte centavos
Página/8

La Justicia investiga un servicio de cirugías estéticas “paralelo” en el Hospital Fiorito
Cuando lo público puede ser privado
Páginas/12/13

Un hijo de su tiempo, por Susana Viau
28

El canciller francés recordó que Francia es un aliado ante el FMI y fue conciliador por las privatizadas. Se reunió con Kirchner, intelectuales y una asamblea barrial
“Somos socios en el porvenir de Argentina”
Páginas/6/7

El embajador ecuatoriano se va de Argentina y "asunto concluido"

Por Diego Schurman

El Gobierno consideró "asunto terminado" el episodio que culminó ayer con el traslado de Guillermo Suárez Mason a la cárcel y la remoción del embajador ecuatoriano Germánico Molina. "Fue un hecho desdichado. Y tuvo la resolución que corresponde: aquel que quebrantó la prisión domiciliaria terminó en una prisión común. Y el diplomático que cometió semejante error fue desplazado de su cargo", señaló a *Página/12* el jefe de Gabinete, Alberto Fernández.

En rigor, el Ejecutivo no quedará aún del todo ajeno a la instrucción de la causa. Hoy mismo, al mediodía, el canciller Rafael Bielsa relatará los pormenores del episodio al juez Jorge Urso. No sólo expondrá el fax anónimo que reveló cómo el represor violó su prisión domiciliaria, trasladándose a una fiesta en el auto oficial de Molina. También resaltarán las contradicciones del ahora ex embajador de Ecuador.

Cuando Bielsa chequeó telefónicamente si era verdad lo que decía el anónimo, Molina lo reconoció en todos sus términos. Más aún: amplió sobre algunos aspectos de la fiesta, como por ejemplo que había odaliscas que bailaron la danza del vientre.

Sin embargo, en un reportaje que ayer publicó *Clarín* dio otra versión. Dijo que había ido a la puerta de la casa de Suárez Mason a entregar un presente —dos botellas de vino— y que después se despidió, sin haber tenido participación alguna en la fiesta.

El lugar en donde se celebraron los 80 años de Suárez Mason, en la noche del 23 de enero y madrugada del 24, es otro punto oscuro a investigar. La presencia de Emilio Asad, un amigo del represor tan fanático como él de Argentinos Ju-



Alberto Fernández, jefe de Gabinete, dio por finalizado el incidente diplomático.

"Fue un hecho desdichado y tuvo la resolución que corresponde", declaró a *Página/12*.

niors, hizo especular con una fiesta a todo trapo en el predio Malvinas Argentinas del club.

Indignado, el presidente de la institución, Luis Segura, lo negó. "Es raro que si se hizo en Argentinos Juniors nadie lo haya visto. Es difícil hacer algo a escondidas en un club tan chico", especularon en voz alta desde la propia Casa de Gobierno. E inmediatamente aportaron otra versión: que Suárez Mason habría sido trasladado a una casa quinta de Ituzaingó, propiedad de Asad.

Más allá de los dimes y diretes, y a pesar del trámite judicial que Bielsa debe realizar hoy, en el Palacio San Martín resaltaron que "es un tema diplomáticamente concluido" desde el preciso momento en que el canciller ecuatoriano, Patri-

Audiencia: Bielsa relatará los pormenores del episodio al juez Urso. Y expondrá el fax anónimo que reveló cómo el represor violó su prisión domiciliaria.

cio Zuquillanda, anunció la remoción de Molina.

"La única manera de que volvamos a participar es que a Molina lo cite la Justicia argentina, algo que puede hacer, ya que ahora es un ex embajador y no cuenta con inmunidad. En ese caso tendremos que tramitar el exhorto correspondiente a Ecuador", señaló a este diario una alta fuente diplomática.

Con la información oficial, Ballesteros privó al represor del beneficio y lo envió a la Alcaidía de Tribunales. De ahí iría a una cárcel común. Urso se apresta a tomar la misma decisión en otra causa. La Cancillería ecuatoriana, a toda velocidad, aceptó el pedido de Argentina y retiró a su embajador.

mente sobre Molina, Bielsa se soltó con una ironía: "En este momento está en un avión rumbo a Quito y me imagino que su situación personal es conseguir trabajo". Su lugar lo ocupa desde ayer el cónsul general, Alfonso Morales Suárez.

Los representantes de ambos países se preocuparon en resaltar que el episodio no alteraría un ápice las relaciones. "Siguen intactas, como siempre", aseguró Fernández. "Fue un tema privado de Molina", se escudó Zuquillanda. "Por eso —agregó— es necesario decirles a los argentinos que la gran amistad que existe entre el presidente Kirchner y el presidente Gutiérrez es bien intensa y, en consecuencia, no se verá afectada de ninguna manera entre los dos mandatarios."

Desde 1998 cuando en Nueva York se escucha la palabra "desaparecido" no se asocia tan sólo con los treinta mil argentinos víctimas de la dictadura. Ese año un grupo de familiares de personas condenadas por la polémica Ley Rockefeller a más de 15 años de prisión por tenencia o venta de drogas se reunió bajo el nombre Mothers of the New York Disappeared (Madres de los Desaparecidos de Nueva York) para pelear por la derogación de esta norma considerada "racista y draconiana". Integrantes de la organización conocieron ayer personalmente a las Madres de Plaza de Mayo, a quienes les agradecieron "porque su fuerza inspiró nuestra lucha" y les pidieron su apoyo para condenar la ley que se aplica desde 1973.

"Los estudios demuestran que la mayoría de las personas que consumen y expenden drogas en Nueva York son blancos. Sin embargo, el 94,5 por ciento de los presos por la Ley Rockefeller son negros y latinos." Randy Credico, cofundador de la organización neoyorquina, despliega esos datos junto a decenas de recortes de diarios que cuentan las historias de los condenados y de sus familiares. Las que lo escuchan son las Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora. Aunque no sólo oyen. También les transmiten su propia ex-

LAS "MADRES DE NUEVA YORK" EN BUENOS AIRES

Víctimas en el Primer Mundo

periencia de más de veinte años: "Saber que luchan por familiares que están vivos tiene que darles mucha más fortaleza aún. No se detengan".

La Ley Rockefeller condena desde 15 años hasta con cadena perpetua a quienes poseen más de cuatro onzas o vendan más de dos de cualquier narcótico (una onza equivale a 28 gramos). La única forma de obtener una pena más leve es declarándose culpable. El propósito inicial de la legislación, sancionada en 1973 por el entonces gobernador de Nueva York Nelson Rockefeller,

era frenar el consumo y venta de drogas mediante estrictas condenas, que a lo largo de los años no sólo no disminuyeron sino que aumentaron. "En Estados Unidos hay un negocio de las prisiones. Y los que llenan las cárceles son los pobres", les asegura Credico a las madres y da más datos: "Desde 1982 el estado de Nueva York añadió más de 40 cárceles al sistema. Por cada una recibe más de 1 billón de dólares al año para cubrir los gastos".

El padre de Credico fue condenado a 10 años por un delito no vio-

lento durante la década del 30. "Al poner un hombre en prisión muchas veces su madre muere, su esposa lo deja, sus hijos son violados. Sale de la cárcel sin nada", cuenta. Quizá porque lo sufrió personalmente, lo que más parece perturbarle a Credico es la cantidad de hijos que son separados de sus padres cuando pasan años en la cárcel. En algunos casos se trata de drogadictos que venden para sostener su propio vicio, otros son gente muy pobre que, según Credico, "venden por unos dólares porque no tienen para comer".



Las visitantes con la Asociación Madres de Plaza de Mayo y con Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora.



Muchos ni siquiera saben que están siendo usados de "mulas" para llevar un paquete de una ciudad o de un país a otro.

Ese fue el caso de la madre de July Colon, una joven que forma parte de la organización y que vino a Buenos Aires a contar su historia. Melita Oliveira ahora tiene 60 años y cinco hijos. Fue condenada a 15 años de prisión cuando, de regreso a Estados Unidos luego de una visita a su padre enfermo en Perú, personal de la aduana encontró que dentro del paquete que un amigo le había encargado llevar a un familiar, no había un regalo sino cocaína. El gobernador George Pataki le concedió la libertad hace un año, cuando ya había cumplido 13 en prisión. Ya libre, las autoridades de Nueva York pidieron que sea deportada a Perú. La lucha de sus hijos, nacidos en Estados Unidos, logró que Oliveira pueda quedarse en su casa.

"Los condenados por la Ley Rockefeller son desaparecidos de su familia, de su trabajo, de la vida social", afirma Credico mientras mira las fotos de los desaparecidos argentinos pegadas en las paredes de la sede de Madres. Mañana irán a la ronda de los jueves en Plaza de Mayo. "Es que su lucha ha inspirado la lucha de todas las madres que por años no pueden ver a sus hijos por una ley racista."

Informe: Martina Noailles.

UN JUEZ REVOCO LA PRISION DOMICILIARIA DE SUAREZ MASON

El Pajarito debió mudarse de su jaula

Por Irina Hauser

El represor Carlos Guillermo Suárez Mason perdió el privilegio de estar detenido en el confort de su casa de Barrio Norte. El juez federal Jorge Ballesterro revocó su arresto domiciliario por haber salido a celebrar su cumpleaños número ochenta, con ayuda del embajador de Ecuador, en un predio del club Argentinos Juniors. El ex jefe del Primer Cuerpo de Ejército, que está preso en distintas causas por violaciones a los derechos humanos durante la dictadura, fue trasladado ayer a la alcaidía del Palacio de Tribunales y quedó a disposición del Servicio Penitenciario Federal, que podría enviarlo a una cárcel común. Parece que no es la primera vez que comete una de estas travesuras. Otro magistrado, Jorge Urso, hoy le tomará indagatoria.

A Ballesterro le bastaron dos elementos para definir su medida: la denuncia penal que hizo la Cancillería y la decisión de Ecuador, comunicada a primera hora de ayer, de retirar del país al titular de su embajada, Germánico Molina (ver página 2), puntualizaron allegados al juzgado. El magistrado tiene a su cargo la causa sobre el secuestro, tortura y asesinato de militantes montoneros en los ochenta, una por las que está preso Pajarito Suárez Mason, pero no la única.

Según funcionarios que conocen este expediente, en sus páginas constan denuncias previas que hizo el Patronato de Liberados: cuando fueron a verificar si el ex militar cumplía con las reglas de encierro no lo encontraron en su casa. Esos llamados de atención fueron notificados al juez Claudio Bonadío, por entonces a cargo del caso, pero los dejó pasar. Bonadío fue apartado de este tema por la Sala II de la Cámara Federal, que le cuestionó por arbitraria la detención de los jefes montoneros Fernando Vaca Narvaja y Roberto Perdía.

La primera detención de Suárez Mason fue ordenada en 1999 por el entonces juez Adolfo Bagnasco, que lo responsabilizó por la apropiación de menores hijos de desaparecidos, encuadrada en un plan sistemático. El juez Urso, ahora a cargo de esa investigación, decidió ir más lento que su colega Ballesterro, pese a que los fiscales Eduardo Freiler y Federico Delgado le pidieron que enviara rápidamente al ex militar a una cárcel común. Antes de definir si revoca o no el arresto domiciliario, Urso lo citó a indagatoria para hoy al mediodía. Como testigo, también llamó a declarar al canciller Rafael Bielsa.

La viveza de Pajarito se conoció a partir de un fax anónimo que llegó el lunes al Ministerio de Relaciones Exteriores y que contenía una serie de detalles asombrosos. Contaba que el viernes 23 de enero a la noche un auto oficial marca Audi, con patente CD 0027, perteneciente a la embajada de Ecuador, paró en la puerta de la casa del represor. Que él se subió al vehículo, donde también estaba el embajador (ahora retirado) Molina. El texto precisaba que el coche llevó de regreso a Suárez Mason a la 1.30 del sábado 24. Llevaba, además, una aclaración que decía que iba "con copia a las Madres de Plaza de Mayo".

Bielsa se comunicó con Molina y, sorpresa, el diplomático admitió todo eso y más. Contó que había ido a ver al genocida por pedido de Rubén Chiriboga, un amigo en común e hijo de un ex embajador de Ecuador,

para brindarle algún homenaje con motivo de su cumpleaños. La explicación del ecuatoriano incluyó una alusión al empresario Emilio Asad como supuesto organizador de la fiesta que, según su relato, se hizo en un predio de Argentinos Juniors, cuadro del que Suárez Mason es fanático. Asad es un viejo socio del club de la Paternal quien en 1996 se postuló, aunque sin éxito, para ser presidente de la entidad deportiva. A Pajarito lo expulsaron del club de sus amores. Molina, finalmente, intentó convencer al canciller argentino de que había sido "engañado en su buena fe".

"Yo no he viajado, no he salido de acá, no he estado en un auto diplomático, no he estado en Argentinos, es fácil ir al club y averiguar", dijo ayer Suárez Mason en declaraciones radiales cuando todavía estaba en su casa. "El embajador estuvo acá, yo eso no lo niego ni él tampoco. A lo mejor le prohíben visitar a alguien detenido, pero yo no estoy incomunicado", se defendió.

El presidente de Argentinos Juniors, Luis Segura, salió a decir que "de ninguna manera" es posible que el ex militar haya estado en la institución e insistió en que entre él y los dirigentes del club "no hay vinculación alguna". Miguel Marotti, jefe de prensa de Argentinos, agregó: "Puedo decir que esto es algo inventado totalmente". "Es una patraña", gruñó. Por la noche, un comunicado reforzaba: "La Comisión Directiva de la Asociación Atlética Argentinos Juniors les comunica a sus asociados, simpatizantes y a la opinión pública que desmiente totalmente las informaciones que hacen aparecer a Guillermo Suárez Mason como concurrente a nuestra institución y que dichas versiones son inexactas".

El canciller de Ecuador, Patricio Zúquilda, se apuró a atribuir el episodio denunciado a una "actitud absolutamente personal y privada" de Molina. "No tiene nada que ver con

ningún tipo de misiones especiales, ni actitudes políticas, ni interferencias en los asuntos internos de la República Argentina". El hasta ayer embajador, por su lado, reconoció en un reportaje publicado por *Clarín* que pasó por la casa de Suárez Mason y le llevó de regalo dos botellas de vino. Dijo que lo vio subir a un auto, en el que se lo llevaban a un asado, pero que él se fue a otra parte.

En el juzgado de Ballesterro creen que no es necesario indagar a Suárez Mason. No tenía permiso para ausentarse de su casa y hay una denuncia contundente, evalúan, que así lo indica. Si Urso establece un criterio diferente, posiblemente su suerte quede sujeta a lo que luego decida el tribunal. Por ahora en los próximos días ya no dormirá en su casa y sus destinos posibles son las prisiones comunes que dependen del SPF, como Devoto, Marcos Paz o Ezeiza, aunque sería donde esté a resguardo de posibles agresiones. Sólo si el Servicio Penitenciario dice que no tiene lugar o esgrime algún argumento por el estilo, el juez Ballesterro tendrá que definir dónde lo destina. Una posibilidad es Campo de Mayo.

Como ex jerarca del Primer Cuerpo, Suárez Mason, también vinculado a la P-2, tuvo bajo su órbita cerca de medio centenar de centros clandestinos de detención entre el 76 y 79. En ese período, en esa área, hubo 197 secuestros y desaparición de bebés. La investigación de esos crímenes, a cargo de Canicoba Corral, se reabrió con la nulidad de las leyes de impunidad. Pajarito tiene otro procesamiento por apología del delito y por violación de la ley antidiscriminatoria cuando dijo que tenía "prevención" con los judíos y al proclamar que se "legalice la tortura". Alemania reclama su extradición por la desaparición de dos ciudadanos de ese país. Uno de los pedidos está en la Corte Suprema y pide la anulación del indulto con el que Carlos Menem le supo dar un respiro.



Este paquete edificio en Barrio Norte albergaba a Suárez Mason. Hasta ayer. A la noche estaba hospedado en la Alcaidía de Tribunales.

OTRAS VOCES

◆ **Estela Carlotto**, presidenta Abuelas de Plaza de Mayo: "La transgresión de Suárez Mason a su arresto domiciliario es una conducta corporativa de las Fuerzas Armadas y de los que están detenidos por causas como robos de bebés y otros crímenes durante la dictadura. Sabemos que ésta no es la primera vez que un detenido viola estas franquicias que les da la Justicia. Yo vi personalmente caminar a Camps muy suelto por Buenos Aires. Es decir, que nada quitaba la sospecha de que pudieran seguir haciéndolo y cuando son descubiertos cambian la figura y argumentan que ellos son los perseguidos. Eso ha hecho también Massera. Pero esto se dio vuelta porque ha sido revocada la prisión domiciliaria para este torturador. Aunque en el fondo uno cree que merecen estar en una cárcel común, porque son criminales peligrosos que perturban el orden democrático porque no se arrepienten de nada de lo que hicieron y lo volverían a hacer. Aunque apoyamos esta medida, ahora seguramente será enviado a Campo de Mayo, y sabemos que ahí Suárez Mason va a tener apoyo, respeto, y ciertas co-

modidades. No hay muchas garantías de que ahí se sienta como debería como responsable de delitos gravísimos. Creo que en el futuro debería analizarse la posibilidad de que estén presos en cárceles comunes".

◆ **Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas y Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora**: "Repudiamos la actitud del genocida Guillermo Suárez Mason al violar su arresto domiciliario. No es la primera vez que exigimos que los individuos que han cometido, como en este caso, crímenes de lesa humanidad no puedan usufructuar el beneficio humanitario concedido a los mayores de 70 años y deban cumplir su condena en cárceles comunes. Asimismo, repudiamos también la falta de respeto a la decisión de la Justicia argentina por parte del embajador ecuatoriano en nuestro país, Germánico Molina".

◆ **Hebe de Bonafini**, titular de Asociación Madres de Plaza de Mayo: "Para nosotros no es ninguna novedad que estos tipos violen su prisión domicilia-

ria. Cuando estaban presos en Magdalena, a mediados de los '80, salían todos como si nada. Nosotras denunciábamos mil veces que Massera salía, que Videla salía. Pero lo espantoso de este caso en particular es que el tipo salga en un auto que pertenece a un representante diplomático como un embajador. Estos tipos, más allá de lo que diga un juez, salen por la sencilla razón de que no están en la cárcel. Un juez, porque son viejitos, los manda a los cuarteles que es donde ellos están acostumbrados a vivir. Vamos a seguir reclamando que les quiten el beneficio de la prisión domiciliaria a todos los genocidas, pero tendrían que mandarlos a la cárcel. Si estos tipos son tan machos como quieren mostrar, a ver si se animan a estar en una cárcel en serio con presos comunes. Pero como hay jueces y fiscales que fueron cómplices de la dictadura, que un juez saque o revoque una prisión domiciliaria, me parece una burla: Tienen que mandarlos a todos presos a Devoto".

◆ **Cintia Castro**, Liga Argentina por los Derechos del Hombre: "Creo que lo esencial aquí

no es discutir la legalidad o no del arresto domiciliario, sino la ética de a quién se aplica esta condición. Cuando uno entra a un penal ve que todos los internos son de una clase social, y hay gente que está detenida por menos que robar una gallina. Estos señores, por el terrorismo de Estado que aplicaron y del que fuimos víctima todos, deberían ser apartados de la sociedad. Son criminales, y por un lado, los que están detenidos tienen un montón de lujos, y los que tienen el beneficio de los arrestos domiciliarios, encima lo violan. Así que por haber sido partícipes de crímenes de lesa humanidad tendrían que estar todos presos en cárceles comunes. Y digo que esto es un tema de clase porque Astiz ya no es marino y sin embargo sigue alojado en dependencias de la fuerza. Entonces yo creo que además de a él hay que revocar el beneficio a todos y mandarlos a cárceles comunes. Y aun- que haya cambiado un poco este tema con la anulación de las leyes de impunidad, esto llega 30 años tarde: estos señores deberían llevar desde hace mucho tiempo todo lo que hicieron sobre sus espaldas".

Una reunión de gala en el comedor de la asamblea popular de San Telmo

Por Luis Bruschtein

Las sirenas comenzaron a aullar como si medio departamento de policía se abatiera sobre el lugar y los integrantes de la asamblea de San Telmo Plaza Dorrego sintieron que sus reflejos les ordenaban poner los pies en polvorosa. “¿Rajamos?” se preguntaron en broma dos veteranos del 19 y 20 de diciembre. Pero en realidad las sirenas anunciaban el arribo de Dominique de Villepin, canciller de Francia, la quinta potencia planetaria, a esa esquina barrial, en Piedras y San Juan, donde funciona un comedor popular y microemprendimientos de desocupados.

Como sucede con las asambleas, nada es fácil, ni nada es más o menos normal, como podría ser la visita de una actriz, o de un intendente, por ejemplo. La presencia de De Villepin en el local de la asamblea de San Telmo terminó de certificar el carácter imprevisible o insólito que puede resultar de una reunión de vecinos porteños.

Antes de que llegara el canciller, los vecinos trataban de explicarle a Alain Fohr, el consejero de cooperación cultural de la Embajada de Francia en Argentina, la forma en que habían reunido los fondos para construir el edificio del comedor. Le mostraban un bono fileteado que tiene la forma de billete, con el logo de la asamblea, un escudo con el “Que se vayan todos” y un letrero copiado de los billetes que dice “Un ladrillo” o dos o cinco, según el valor del bono. “Con esto juntamos parte del dinero para construir el comedor”, le explicaron y el diplomático, que veía un billete fileteado, respondió “Ah, sí: un patacón”. Los vecinos no entendieron la conclusión de Fohr, y Fohr, evidentemente tampoco lo que le decían a él, pero todos asintieron totalmente de acuerdo.

La asamblea comenzó a funcio-

Empresas: “Nos parece importante lo que pase con las empresas privatizadas, porque fueron construidas con el sacrificio del pueblo para su servicio”.

nar el 5 de enero de 2002 en la Plaza Dorrego y, luego de muchas discusiones, algunas que fueron comunes a todas las asambleas y otras particulares de ésta, decidieron la construcción del comedor. Para eso tuvieron que discutir si ocupaban el solar que se encuentra en esa esquina, o si lo negociaban con el CGP, lo cual les daba más garantías de permanencia. Luego de mucho discutir optaron por esta vía y se lanzaron a reunir fondos. Organizaron festivales y debates, consiguieron aportes de los vecinos y de fundaciones como Antorchas y L’Observatoire, una asociación civil de franceses y argentinos residentes en Francia (ver recuadro). A su vez, L’Observatoire difundió el trabajo de la asamblea de San Telmo, que así se hizo famosa en Francia y fue uno de los motivos de la visita de De Villepin.

“La verdad, que discutimos mucho todo, pero al final lo hacemos”, reconoce Estela, que fue la encar-

El canciller de Francia, Dominique de Villepin, hizo un lugar en su apretada agenda en Buenos Aires para visitar ayer el comedor popular de la asamblea de San Telmo-Plaza Dorrego.



El ministro de Relaciones Exteriores de Francia, Dominique de Villepin, en su visita de ayer a San Telmo. “Ustedes son un testimonio de que se puede salir de los peores momentos con fuerza y solidaridad.”

gada de dirigir la visita del canciller de Francia. Además del comedor, allí funcionan talleres de costura, de pan, de cuero, un ropero y se dan clases de apoyo escolar. En este momento iniciaron la construcción del segundo piso, que piensan utilizar para actividades culturales, debates, radio comunitaria, talleres literarios y ciclos de cine.

De Villepin, un hombre alto y elegante, llegó con el embajador en Argentina, Francis Lott, tan alto como su canciller y con la misma presencia garbosa de los diplomáticos. Ingresaron al local donde hay carteles que dicen “Que se vayan todos”, o una frase del educador brasileño Paulo Freire: “El destino críticamente se reemplaza como proyecto”, “No al ALCA” y demás consignas de marchas y acciones en las que participó e impulsó la asamblea. El canciller se acercó a una nenita y le preguntó qué era el dibujo que estaba haciendo. “Un fantasma canchero” fue la respuesta no exenta del realismo mágico urbano que suele merodear por las asambleas. En otra mesa daban clases de matemáticas para el primario. “Yo siempre tuve dificultad con las matemáticas”, expresó De Villepin. “Entonces puede sumarse al grupo”, le indicó Ignacio, el profesor.

Para los vecinos de la asamblea, la presencia de De Villepin constituía también un problema. Sabían que su visita coincide con la discusión sobre aumentos tarifarios de las empresas de servicio privatizadas, algunas de las cuales son de capitales franceses, y si bien estaban agradecidos por la ayuda para el comedor, se veían en la necesidad de dejar en claro su posición al respecto. Discutieron mucho y finalmente delegaron la difícil misión en uno de ellos. “El 19 y 20 de diciembre salimos a la calle para terminar con un modelo económico que empobreció a los argentinos y enajenó a nuestro país –comenzó Santiago, o Santi, el elegido– y nos organiza-

mos como asamblea porque entendimos que hasta los espacios políticos de participación estaban privatizados.” Y luego de agradecer la presencia de De Villepin y hacer una breve historia de las asambleas, señaló que “nosotros luchamos para que nuestro pueblo viva mejor y con dignidad y por eso nos parece muy importante lo que pase con

las empresas de servicio privatizadas, porque fueron construidas con el sacrificio de nuestro pueblo para su servicio y creemos que deben mantener esa función con la más alta calidad y sin costos gravosos sobre nuestro pueblo”.

“Para mí es un placer visitar este lugar –respondió De Villepin de manera afable–, porque es una

ENCUENTRO DE INTELLECTUALES CON DE VILLEPIN

El multilateralismo cultural

Por José Natanson

La charla entre Dominique De Villepin, la senadora Cristina Kirchner y un grupo de intelectuales transcurrió amablemente. Habían repasado la influencia cultural que Francia supo tener en el país, la avanzada norteamericana y los riesgos del pensamiento único, cuando uno de los argentinos dijo, sin levantar la voz: “La buena relación entre nuestros países está probada. El problema es que por interés económico algunos franceses se comportan como si fueran de Estados Unidos”. Sin perder la sonrisa, el canciller salió del paso con una declaración sentimental: “El vínculo franco-argentino es como una historia de amor, que se sabe cómo empieza pero no cómo termina. Los pueblos se enamoran, pero las empresas no”.

El encuentro lo organizó Cristina Kirchner, con buena onda con el canciller francés desde su viaje a Europa en julio. En aquella oportunidad, la primera dama se había comprometido a reunir un grupo de argentinos vinculados con la cultura. El encuentro se realizó ayer por la tarde, en el Club Francés, y participaron Jorge Telerman, José Pablo Feinmann, Torcuato Di Tella, Marcos Aguinís, María Sáenz Quesada, Liliana Heccker y Federico Andahazi.

La senadora presentó a los asistentes. “Yo no quiero entrar en consideraciones políticas, pero si me disculpan voy a sacarme el saco y quizá la camisa”, bromeó Telerman, sofocado por el calor. Todos rieron, y Cristina Kirchner le explicó a Villepin la importancia de la figura del descamisado en la historia argentina.

Después de las presentaciones, comentaron la importancia de la influencia francesa en la cultura argentina, y cómo se había ido diluyendo con el tiempo. “La cultura norteamericana es tan fuerte que ha ido tapando a todas las demás, incluso en Argentina, que de los países de Latinoamérica siempre ha sido el más cercano a Francia”, aseguró uno de los intelectuales, y agregó una explicación: el giro neoliberal de los ‘90 fue tan pronunciado que no dejó margen para discutir el pensamiento único. “No hubo espacio para otra cosa.” Feinmann señaló que desde Argentina se había seguido con atención la idea de la “deconstrucción”, pero que aquí se necesitaba un “sujeto fuerte”, que en el caso de los franceses lo tenían en el cartesianismo y que si ellos querían “deconstruirlo”, era cuestión de los franceses.

De Villepin, que escuchaba atento los comentarios, reconoció cierta debilidad francesa. “Es cierto que el avance estadounidense parece imparable, pero también hay una respon-

Observatoire argentine

L’Observatoire de l’Argentine Contemporaine se creó en octubre de 2001 con el objetivo de estudiar y difundir en Francia la situación argentina. Todos los meses realizan reuniones y debates con conferencistas de alto nivel en la Maison d’Amérique Latine. En el último de ellos se habían comprometido a llevar a una personalidad representativa de la “nueva legitimidad política” en el país y lograron la presencia de la senadora Cristina Fernández de Kirchner. La presidenta de esta asociación civil de argentinos y franceses es la historiadora argentina Diana Quatrochi. L’Observatoire decidió solidarizarse con la asamblea popular de San Telmo-Plaza Dorrego, tras enterarse de las actividades que desarrollaban con la autoconstrucción del comedor en un baldío cedido por el gobierno de la ciudad y otras iniciativas. Quatrochi escribió un trabajo sobre las asambleas de vecinos en Argentina y, en especial, la de San Telmo. De Villepin lo leyó, se informó y mandó a su embajador en Buenos Aires a una visita sorpresa al comedor. El diplomático llegó en un día especial, porque habían cedido esa noche el local para velar a un vecino cuya familia no tenía dinero para contratar un servicio fúnebre. Esa fue la génesis de la visita de ayer.

prueba, un testimonio de que de los momentos más difíciles de la historia es posible salir con fuerza y solidaridad, solidaridad entre ustedes y entre ustedes y nosotros: Argentina y Francia.” Los vecinos le iban a obsequiar un cuadro, pero no apareció cuando lo necesitaban, así que finalmente prometieron que se lo alcanzarían a la embajada.

sabilidad de nuestro país, que no ha sabido mantener su lugar”, sostuvo el ministro, que aprovechó la crítica francesa a la invasión a Irak para añadir: “El multilateralismo no tiene que ser sólo una cuestión de relaciones exteriores, también debería incluir la producción de pensamiento”.

En una hora y media de charla, el tema económico apareció sólo una vez, con la referencia a los intereses económicos franceses y la diplomática salida de De Villepin. A lo largo de una jornada llena de actividades, el funcionario se había reunido con Néstor Kirchner y con el canciller Rafael Bielsa, con los que no esquivó los temas más espinosos: las presiones de las privatizadas francesas, la posición de los delegados de Francia en el FMI y hasta la controvertida decisión del gobierno de reestatizar el control del espacio radioeléctrico.

Con los intelectuales la idea era charlar sin agenda, sobre la relación cultural entre ambos países. “Hablamos sobre la construcción de un modelo de pensamiento multipolar y de respeto a la diversidad cultural. El desafío general que se plantea es el de crear un pensamiento latinoamericano. Un país no sólo se conoce por sus paisajes, también se conoce por sus ideas, y en Argentina hay muchas y muy buenas”, sintetizó Cristina Kirchner cuando finalizó la reunión.

APOYO EN EL SENO DEL FMI Y GESTOS DE CONCILIACION CON PRIVATIZADAS

La presión francesa es bien educada

Por Cledis Candelaresi

El interés económico y político de Europa por afianzar sus vínculos con la región, así como la perspectiva de las privatizadas de seguir haciendo buenos negocios a pesar del congelamiento tarifario, impuso un clima cordial a la visita que el canciller francés Dominique de Villepin hizo ayer a Buenos Aires. El tema de las inversoras francesas, hoy en una situación controvertida con el Gobierno, fue ineludible durante el encuentro que Néstor Kirchner y parte de su gabinete mantuvieron con el emisario de Jacques Chirac. Pero lejos de aumentar la tensión bilateral, habría servido para que Francia ratifique su condición de país amigo y, por consiguiente, la intención de ser paciente. “La mayoría de esas empresas tratan de quedarse”, sentenció el ministro de Relaciones Exteriores de aquel país europeo que, según recordó ayer, es un aliado de Buenos Aires en el seno del Fondo Monetario Internacional.

Poco antes de enfrentar a la prensa junto a su colega local, Rafael Bielsa, Villepin se reunió durante casi una hora con el Presidente, la senadora Cristina Kirchner, el ministro de Economía, Roberto Lavagna, y el jefe de Gabinete, Alberto Fernández. Allí, el emisario de Jaques Chirac recibió una carpeta con detalles del rescindido contrato de concesión del control del espectro radioeléctrico que la gestión menemista firmó con Thales Spectrum, firma gala a la que se le imputan oscuros manejos también en Francia. Pero sin hacer mención expresa de ningún nombre, el canciller europeo puso paños fríos a la situación durante el encuentro con los periodistas, cuando aclaró que “la situación de cada empresa es diferente”. Una

El canciller francés, Dominique de Villepin, consideró que se necesita mejorar la situación de las privatizadas y de los acreedores en default. Pero sorprendió con su apoyo a Argentina en el Fondo.



El canciller francés, Dominique de Villepin, señaló que “la situación de cada empresa es diferente”. Se refería a la rescisión del contrato de Thales y el panorama de otras firmas galas en privatizadas.

manera de advertir que ese desenlace no tiene por qué repetirse con otras inversoras galas como Edenor (EDF), a punto de ser sancionada por la presunta imprevisión que generó el apagón del fin de semana, o Suez, la operadora de Aguas Argentinas, que carga con millonarios incumplimientos en su plan de inversiones.

“Somos socios en el porvenir de Argentina y por eso usaremos energía, imaginación y voluntad para solucionar los problemas”, sostuvo Villepin en un español impecable. Fue entonces cuando Bielsa advirtió que ambos ministros concibieron algunas “ideas provocativas” para resolver los entredichos con las privatizadas, aunque luego eludió precisar cuál sería esa fórmula para resolver las actuales controversias con los inversores extranjeros, todos con demandas interpuestas ante el Ciadi, tribunal arbitral del Banco Mundial, ya que la ocurrencia aún no tendría el guiño presidencial.

La proximidad de criterios habría sido tal que, según aseguró Alberto Fernández al mediodía, Francia volverá a apoyar a la Argentina en la próxima revisión de metas impuestas por el acuerdo firmado con el Fondo Monetario Internacional. Lo que el canciller francés sí se ocupó de subrayar en público es que su país ya apoyó la posición local en la reciente revisión, distanciándose de otros como Italia, Japón o Gran Bretaña, que negaron ese aval con el argumento de que antes Buenos Aires debía mejorar la oferta a los tenedores de bonos en default.

¿Francia no exigirá a la Argentina reformular su propuesta a los acreedores y actualizar las tarifas de las empresas públicas?, preguntó un representante de la prensa extranjera. “Se necesitan mejorar esas situaciones. Pero también es importante que países amigos marchen juntos. Eso es más fácil que caminar con un cuchillo bajo el cuello”, fue la considerada respuesta del funcionario europeo.

Posiblemente el gobierno francés suscriba la idea de que un mayor es-

fuerzo fiscal podría terminar siendo contraproducente al propio objetivo de cobrar la deuda: si se restringe más el gasto público o se aumenta la presión fiscal podría ahogarse la reactivación, fulminando, en definitiva, las posibilidades de honrar las obligaciones financieras. También es cierto que Francia no tiene un grupo de tenedores de deuda importante y combativo como otros países del Primer Mundo. Y, finalmente, que también levanta la bandera de toda la

Unión Europea de preservar buenos vínculos comerciales con América latina, impidiendo, en la medida de lo posible, que Estados Unidos consolide su hegemonía a través de acuerdos bilaterales o el ALCA.

“Queremos apoyarnos en nuestra exigencia común de un orden multilateral —remarcó Villapin— y saludamos la creación del G-20”, en alusión al grupo de países liderado por Brasil e India, que en el seno de la OMC se opone a hacer concesiones

Siguen la vía del Ciadi

“Queremos defenderlas, explicando a nuestros amigos argentinos todo lo que las empresas francesas han pagado durante aquel difícil período —en alusión a la devaluación— y es importante que esa confianza ahora sea tomada en cuenta.” Dominique Villepin hizo esta declaración ayer en la embajada de su país, dejando en claro que el trato cordial no supone abandonar el lobby a favor de sus inversores, algo que vienen realizando con entusiasmo las empresas europeas. Estas, mientras, siguen apelando a sus propios recursos defensivos. Ayer, mientras el canciller galo se esmeraba en gestos amables, Saur, subsidiaria del grupo Bouygues, informó en París que el 13 de noviembre pasado demandó un arbitraje al Ciadi por la ruptura de contratos que significó la devaluación. La firma francesa, dueña del 32 por ciento de Obras Sanitarias de Mendoza, engrosó así la nómina de accionistas de privatizadas que buscan una compensación por esta vía poco amistosa.

si las potencias, empezando por la propia Europa, no desmantelan los subsidios a la agricultura.

Igualmente cierto es que, a pesar de tener ingresos en pesos y deudas en dólares, tarifas provisoriamente congeladas y estar en la mira de un gobierno con vocación revisora, los accionistas de las privatizadas siguen gozando de atractivos superávit operativos. Esta es la principal razón para evitar una ruptura con el Gobierno.

RESPUESTA DE KIRCHNER A LOS BONISTAS EN DEFAULT

Fueron al casino y perdieron

Con el objetivo de empezar a poner las cosas en su lugar en relación con las presiones para reducir la quita del 75 por ciento de la deuda en default, el presidente Néstor Kirchner criticó a los bonistas que fueron al “casino” con la intención de ganar en la Argentina en un año lo que en el resto del mundo les demandaría treinta años. “Fueron al casino, durante un tiempo les fue bien, apostaron al riesgo y no es lógico que las espaldas de los argentinos tengan que pagar semejantes tasas de interés que funcionarios irresponsables pactaron en ese momento”, señaló. Para concluir: “Acá no hay inocentes”.

Al mismo tiempo, el subsecretario del Tesoro de Estados Unidos, John Taylor, afirmó que “presumo que la Argentina pagará la suma comprometida, por lo que esa pregunta es hipotética”. Así contestó el interrogante sobre cuál sería la posición de Estados Unidos si Argentina, tal como adelantó Kirchner, no paga unos 3000 millones de dólares al FMI a fines de este mes si ese organismo no aprueba la segunda revisión del acuerdo.

En tanto, Kirchner fustigó, además, a economistas y analistas argentinos que reclaman un mayor pago

para los tenedores de bonos. “Lo más grave es que encuentren pluma y lapiceras en la Argentina” para criticar la propuesta del Gobierno de una quita del 75 por ciento del valor nominal de la deuda en cesación de pagos. “Me gustaría que esas plumas nos dijeran cómo los argentinos vamos a poder sobrevivir si hacemos lo que ellos quieren”, expresó, para preguntarse si “se olvidaron lo que pasamos y lo que ocurrió el 20 de diciembre” del 2001. El Presidente manifestó “entender” a los movimientos de poder que lo critican, pero defendió la posición de su gobierno y enfatizó que “es fundamental que esta decisión sea una causa nacional”. Y reiteró que Argentina no firmará un

acuerdo con los acreedores privados para pagar los bonos en default que comprometa más de lo establecido en la propuesta de renegociación (un excedente del 3 por ciento del PBI), porque “si se hace lo que ellos quieren se tendría que elevar superávit fiscal al 9 o 10 por ciento”, lo que llevaría la tasa de desocupación al 40 por ciento.

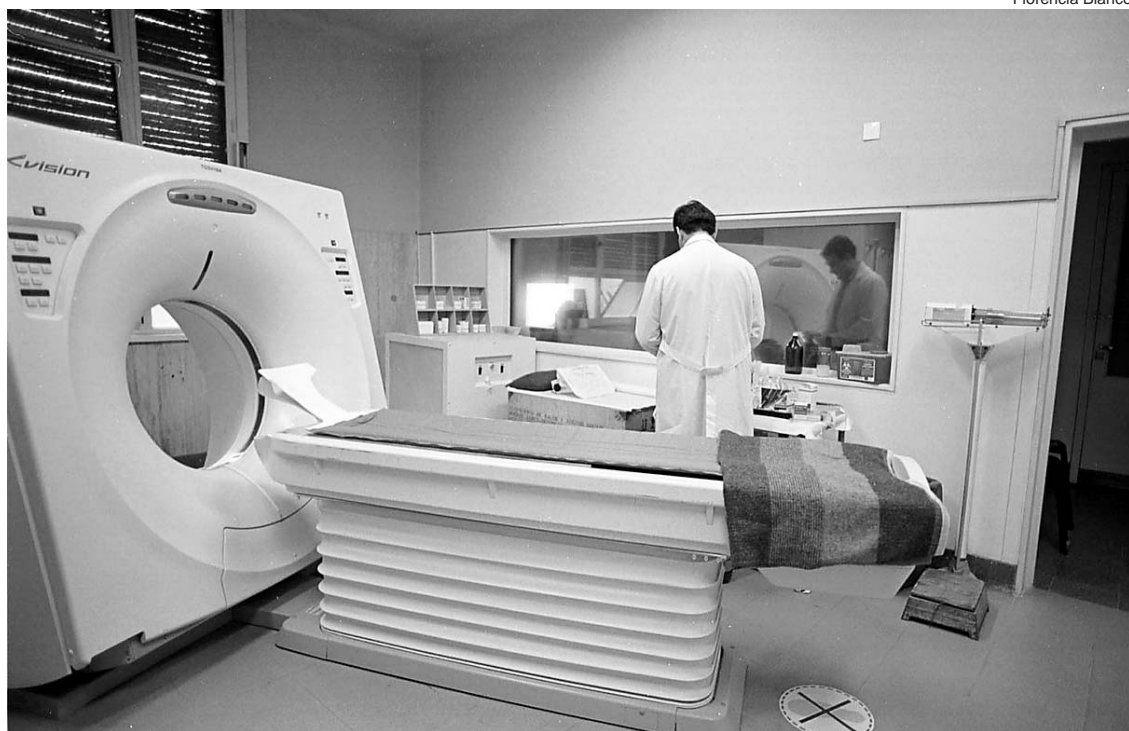
Kirchner insistió con que la oferta para la reestructuración “no es una decisión ni voluntarista ni caprichosa, es una decisión racional”. “La Argentina va a crecer, tengan fe los argentinos; con acuerdos o sin ellos porque hoy nos estamos moviendo con recursos propios y la Argentina está empezando a crecer”, señaló.

Elegir al BC y al Nación

Los diputados nacionales Mario Cafiero y Claudio Lozano propusieron que el Banco Central y el Banco Nación sean las entidades designadas como operadores de la reestructuración de la deuda en default, con el fin de que el Estado evite el pago multimillonario en concepto de comisiones y gastos a bancos extranjeros. “La decisión de los bancos privados internacionales de no presentarse a la convocatoria efectuada por el Ministerio de Economía y la Secretaría de Finanzas para conformar el sindicato de bancos destinado a operar la reestructuración de la deuda en default confirma lo ya previsto en la materia y le permite al Gobierno rectificar uno de los puntos débiles que exhibe su estrategia de negociación”, señalaron los legisladores. Y agregaron que “resulta claro que los bancos privados demuestran con esta decisión su elevada permeabilidad al interés de los acreedores. Por tanto, en lugar de insistir en una nueva convocatoria, proponemos que el Banco Central y el Banco Nación sean designados como operadores de la reestructuración de la deuda en default.”

EE.UU. contra los buitres

El subsecretario del Departamento del Tesoro de EE.UU., John Taylor, respaldó en un comunicado que la emisión de bonos con cláusulas de acción colectiva realizadas por Chile, Brasil, México y Perú están contribuyendo a que esa vía sea la norma del mercado en la emisión de bonos. Estas cláusulas permiten al país emisor negociar un acuerdo para la reestructuración de su deuda con una mayoría de acreedores en caso de ser incapaz de realizar los pagos previstos, y el pacto debería ser respetado por todos los prestamistas. Con ello se evita que una minoría obstaculice acuerdos con los que conculca el país deudor y la mayoría de los tenedores de bonos, lo que facilitará negociaciones para la reducción de la deuda como la que ahora lleva a cabo la Argentina.



Florencia Blanco

El dilema para las empresas es cómo sobrevivir en un mercado que no crece.

Un negocio que se desinfló al caerse la clase media

Por Claudio Scaletta

La extensión del auge privatizador de los '90 a la salud, supuestamente una de las funciones básicas del Estado "mínimo, pero eficiente" que se decía propugnar, no dio los resultados esperados. La pérdida de nivel adquisitivo de una porción de la ciudadanía y las limitaciones que, ya antes de la crisis, comenzó a mostrar la medicina prepaga se tradujeron en fuertes restricciones para el crecimiento del negocio, que intentan subsanar por la vía del aumento de las cuotas y la reducción de las prestaciones. La pelea de fondo parece volver al principio: fortalecer un sistema de salud universal o mantener la validez de la concepción mercantil para lo que debería ser un bien social.

Una reciente encuesta privada mostró que el consumo de la clase media a fines de 2003 se encontraba un 10 por ciento por debajo del que disfrutaba tres años antes. Aunque el análisis no incorporaba específicamente los gastos médicos, resulta indicativo, pues el retroceso de los sectores medios es uno de los componentes que explican las turbulencias que atraviesa el sistema de medicina prepaga.

Según reseña el especialista en economía de la salud, Carlos Vassallo, los planes individuales de medicina prepaga registraron su etapa de auge en la primera mitad de los '90, cuando "una clase media optimista los adoptó como un bien de consumo cuasi obligado para agregar al combo del club y el colegio privado de los chicos". Agotada la etapa inicial, las necesidades de ampliación del mercado demandaron una estrategia más sofisticada: fue el momento de los planes corporativos. Siguiendo el modelo de afiliaciones a las AFJP, los promotores de la salud privada no tardaron en descubrir que era más fácil vender el paquete a una empresa, pactando con unos pocos gerentes, que a cada uno de sus empleados.

Así como en las restantes privatizaciones de servicios públicos fue necesario inducir primero el deterioro de las empresas públicas, la mercantilización de la salud demandó el debilitamiento del

La pérdida del poder adquisitivo de sectores medios de la población fijó restricciones a la expansión de las prepagas, que buscan recuperar rentabilidad ajustando cuotas.

sistema de salud estatal y gratuito. En consecuencia, los sectores con el poder adquisitivo necesario optaron por el sistema privado. Para el especialista en medicina social Juan Carlos Escudero, el proceso no fue netamente local, sino global. "El objetivo del capitalismo, sostiene, no es que se acceda a la salud como un derecho de ciudadanía, sino a través de un seguro privado."

Pero en Argentina las cosas no parecen haber salido muy bien, en especial por la reducción de la base social a la que se pensaba extender el negocio. Para el 2000, la venta de planes individuales estaba completamente devaluada y la estrategia fue avanzar directamente sobre la porción de mercado que tenían las obras sociales. El *non plus ultra* era la desregulación completa del mercado, algo que el fortísimo lobby de las prepagas casi consigue en las postrimerías del menemismo, pero que finalmente fue frenado por la resistencia sindical. Ya en tiempos de la Alianza, a través de un decreto presidencial, se consiguió un híbrido que permitía a las prepagas gerenciar los sistemas de salud sindicales. La clave estuvo en permitir a los trabajadores la migración de sus obras sociales de origen. En contrapartida, crecieron nuevas obras sociales de las ramas más variadas e inusuales que ofrecían el sello y respaldo de

las prepagas más renombradas. El objetivo era captar la crema del negocio, es decir, los trabajadores con las remuneraciones más altas. El negocio floreció hasta la instrumentación del Programa Médico Obligatorio, cuya cobertura demostró no ser tan rentable para los privados. Mucho menos en el marco de las obras sociales, en el que la prestación mínima debía darse cualquiera sea el nivel de ingresos de los afiliados. Los analistas del sector prevén que en 2004 se profundizará el divorcio entre obras sociales y medicina prepaga.

Para completar el panorama, además del ajuste salarial vía suma fija dispuesto por el Gobierno, los cambios de precios relativos tras la devaluación se tradujeron en aumento de costos de insumos —importados— que se trasladaron con ajustes de hasta el 40 por ciento en las cuotas. En algunos casos también se reflejaron en el retaceo de la oferta médica para desalentar su consumo y en la reducción unilateral de muchas prestaciones (ver aparte). Como la nueva realidad convive con la reducción del poder adquisitivo de una porción de los afiliados, los conflictos no podían demorarse.

Por el lado de las empresas el nuevo desafío es cómo sobrevivir en un mercado que no crece. Un camino pueden ser las fusiones, como las ya ensayadas por algunos grupos. Sin embargo, la "ayuda estatal" podría convertirse en un resguardo fundamental para los privados. El indicio fue dado por Pablo Giordano, presidente de Ademp, una de las tres cámaras que agrupan a las prepagas. En una publicación institucional sostuvo recientemente que "es hora de que el Gobierno se defina sobre la política de salud acorde a los recursos disponibles; implementar un seguro universal público, como en España, Italia o Inglaterra, o integrar a los tres subsectores, hospitales públicos, seguridad social y medicina prepaga, en un marco armónico que sume sus potencialidades". Traducido, esto significa que el Estado subsidie la contratación de seguros privados de salud, por ejemplo vía créditos del Banco Mundial, en desmedro del sistema estatal universal.

LAS PREPAGAS TENDRAN QUE

Curso veloz

Por David Cufre

La Subsecretaría de Defensa de la Competencia estudió los contratos de las prepagas con sus clientes y detectó que los ajustes dispuestos violaban la ley. Entonces, dictó una medida cautelar por incumplimiento de contrato que suspende los aumentos de las cuotas. Antes, las prepagas habían desafiado con que iban a realizar más subas en el futuro próximo.

Primero anunciaron el aumento, después lo ratificaron y ahora lo tendrán que anular. Diecinueve empresas de medicina prepaga, las más grandes del sistema, adonde se atienden el 80 por ciento de los afiliados al servicio privado de salud, deberán dejar sin efecto el incremento de sus tarifas. Así lo determinó ayer la subsecretaría de Defensa de la Competencia y el Consumidor, Patricia Vaca Narvaja, al dictar una medida cautelar por el supuesto incumplimiento de contrato de las compañías. La funcionaria aplicó la ley de Defensa del Consumidor, que las prepagas habrían violado con los ajustes, que oscilaban entre 8 y 20 por ciento. No importa que el sector esté desregulado y las empresas tengan libertad para fijar precios, igualmente tienen que cumplir con la norma que protege los derechos de los usuarios. Según la resolución oficial, no lo habrían hecho, y eso amerita una investigación. Mientras tanto, deben dar marcha atrás con los aumentos. La medida se extenderá en los próximos días a otras prepagas.

Se suponía que los dirigentes de las tres cámaras que agrupan a las empresas de salud acudirían ayer al despacho de Vaca Narvaja. Pero la funcionaria canceló la reunión, prevista para analizar la estructura de costos de las compañías. Lo hizo porque la información que le habían remitido era muy pobre y no había bases ciertas sobre cuales discutir. Fue el último desencuentro de una relación muy deteriorada. Al Gobierno le molestó que las empresas no accedieran en ningún momento a reconsiderar su posición. El 21 de enero pasado, la subsecretaría de la Competencia les pidió una tregua por treinta días en la aplicación de

VARIAS DENUNCIAS DE EXCESOS Y ABUSO

Sorpresas ingratas

En los últimos años, pese a la promesa de un servicio mejor al prestado por las obras sociales sindicales y del propio Estado a través de la red de hospitales públicos, los afiliados al sistema privado no tardaron en padecer algunas sorpresas. Al igual que en muchos sectores de la economía, el atractivo por lo privado no tardó en mostrar sus limitaciones, cuando no sus graves deficiencias. Sobre todo luego del empobrecimiento de muchos usuarios en los últimos años. En la relación de las empresas de medicina prepagas y sus clientes se denunciaron irregularidades para todos los gustos.

Entre los reclamos más comunes ante la Secretaría de Defensa de la Competencia se destacan los siguientes:

- ◆ Aumento sorpresivo de cuotas, cuando deberían avisar con 30 días de anticipación. Desde la devaluación las subas en las cuotas llegan al 40 por ciento.
- ◆ Baja unilateral en el porcentaje de cobertura del precio de los me-

dicamentos.

- ◆ Falta de cobertura de los servicios básicos establecidos en el PMO, el que, por ley, está por encima de los contratos suscriptos entre las empresas y los afiliados.

- ◆ Falta de cobertura en medicina de alta complejidad. Los casos más denunciados se vinculan con operaciones cardiovasculares, rehabilitaciones, oncología y operaciones en el exterior.

- ◆ Retaceo de la oferta médica para desalentar su consumo. Esto se materializa a través de demoras en los turnos de consulta y tiempos de espera excesivos para las atenciones.

- ◆ Desafiliaciones unilaterales. Se han presentado denuncias de usuarios en situaciones de riesgo y con sus pagos al día que fueron desafiliados por "antieconómicos".

- ◆ Solicitud de firmar pagarés para la cobertura de determinados servicios.

- ◆ Negación de la atención de afecciones y enfermedades que las empresas consideran "preexistentes" al momento de la afiliación.

ANULAR LOS AUMENTOS DE LAS CUOTAS A LOS AFILIADOS

de lectura de letra chica

Arnaldo Pampillón

las subas, que los más poderosos del sector rechazaron sin miramientos.

Ayer por la mañana, Pablo Gior-dano, presidente de una de las cámaras (Ademp), llegó a decir que no sólo no habría marcha atrás con los aumentos sino que además los incrementos podrían repetirse. "La medicina es inflacionaria aquí y en el resto del mundo", definió, sin tomar muy en cuenta la irritación de los afiliados por el nuevo ajuste, el séptimo de algunas firmas después de la devaluación. "Los aumentos son simplemente para mantener el nivel de prestaciones y la atención en tiempo y forma", agregó. Para completar su exposición, advirtió que "si no se nivelan las prestaciones de las empresas con los impuestos que carga la salud, seguirán los aumentos".

Sus palabras resonaron en la Casa Rosada y en el Ministerio de Economía. Roberto Lavagna sabía del trabajo de Vaca Narvaja —un análisis detallado de los contratos del sector para determinar si se había violado la Ley de Defensa del Consumidor— y le ratificó el visto bueno. También el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, se involucró en la pelea. Fue la primera vez que un funcionario de su jerarquía intervino en el conflicto, en una clara señal de su escalada. "Los aumentos son desmedidos y no tienen correlato con lo que está viviendo el país", sentenció Fernández. Luego afirmó que las subas "preocupan" al Poder Ejecutivo y dijo que "Vaca Narvaja está trabajando en el tema y me tiene permanentemente informado".

A las seis de la tarde, la funcionaria emitió un comunicado para informar la aplicación de una medida cautelar que frena las subas. Su cartera, junto con la dirección de Defensa del Consumidor de la Ciudad de Buenos Aires, actuaron de oficio para investigar si las prepagas se ajustaron estrictamente a la letra de los contratos que firmaron con sus afiliados. Además, estudiaron 43 casos particulares de afiliados afectados por los aumentos.

Por más que haya libertad de precios, los contratos tienen que contener cláusulas específicas que habiliten a las empresas a modificar las tarifas. Norberto Dorensztein, coordinador legal de la Defensoría de la Ciudad, explicó a **Página/12** que las prepagas habrían incumplido con los artículos 4 y 19 de la ley de Defensa del Consumidor.

El artículo 4 establece que las compañías, de cualquier rubro, "deben suministrar a los consumidores o usuarios, en forma cierta y objetiva, información veraz, detallada, eficaz y suficiente sobre las características esenciales" del servicio o bien en cuestión. Esos requisitos de información no se habrían cumplido. No alcanza con enviar una carta al afiliado que diga que a la empresa le aumentaron los costos. Si esa situación no estaba contemplada en el contrato, la compañía no puede trasladar sus problemas al cliente con una modificación de la tarifa.

El artículo 19 dice que "quienes presten servicios de cualquier naturaleza están obligados a respetar los términos, plazos, condiciones y modalidades (...) tal como hayan sido ofrecidos, publicitados o convenidos". La oficina de Va-



Vaca Narvaja, subsecretaria de Defensa de la Competencia y el Consumidor, avanzó sobre las prepagas. Tuvo el respaldo de la Casa Rosada y del Ministerio de Economía para frenar los aumentos.

ca Narvaja consideró que las empresas no están cumpliendo con ese artículo.

La ley de Defensa del Consumidor contiene numerosas cláusulas que protegen a los usuarios. El problema, en los años que tiene la norma, siempre fue la voluntad política para aplicarla. El Gobierno demostró decisión para avanzar contra las prepagas, después de que fracasó un intento de negociación y de que las empresas endurecieron su discurso. Varias asociaciones defensoras de los usuarios valoraron la actitud oficial. Horacio Bersten, secretario general de la Unión de Usuarios y Consumidores, resaltó que en sus años en la entidad nunca había visto la utilización plena de las armas de

Precios: Por más que haya libertad de precios, los contratos tienen que contener cláusulas específicas que habiliten a las empresas a modificar las tarifas.

las que dispone el Gobierno para hacer cumplir la ley.

El camino que les queda a las prepagas es apelar ante el Poder Judicial. Si lo hacen, como se presume, intervendrá la Cámara en lo Contencioso Administrativo Federal, un fuero que puede resultar complicado para las empresas. La medida cautelar se aplicó a cada firma en particular (ver listado aparte). En los próximos días habrá más resoluciones, cuando se terminen de analizar los contratos de otras empresas. De ese modo, casi el 100 por ciento de los afiliados quedaría a salvo del aumento. En la Justicia, cada compañía deberá resolver su caso. Las que presenten más incumplimientos podrían ver demorada hasta un año su pretensión de subir las tarifas. Otras podrían destrabar su situación mucho antes, aunque el Gobierno especula que difícilmente lo lograrían en menos de tres meses.

¿Quién tiene la razón: Gobierno o prepagas?

EDUARDO MONDINO*

"Dar un marco regulatorio"



"Las empresas deberían avisar con antelación cualquier cambio de precios y, además, justificar esa actitud. Por eso me parece bien que el Gobierno exija el cumplimiento de la Ley de Defensa del Consumidor. Para evitar abusos, mi reclamo a las autoridades refiere a que las prepagas deberían enmarcarse dentro de un sistema de regulaciones. No puede ser que la actividad funcione con un carácter puramente comercial. Me opongo a legitimar este concepto. No se corresponde con lo relacionado a la medicina. Pero para cambiar el estado de cosas hay que buscar un marco regulatorio para que el Estado ejerza un control efectivo. La ausencia de una legislación acorde motivó que las compañías se manejen como si vendiesen cualquier mercancía, pero eso no es así. La salud es una razón de Estado. En el último año notamos incrementos encubiertos de las cuotas: es sabido que muchas prepagas redujeron la calidad del servicio. Con una regulación correcta, en cambio, estarían obligadas a una correcta valoración de las prestaciones y de sus costos. No habría lugar a malos entendidos ni a abusos. El Congreso debe sancionar un marco regulatorio cuanto antes. Hay que evitar lo que ocurre ahora: que todo quede circunscripto a un contrato entre particulares. Hasta el momento, la Defensoría no ha definido una acción legal. Pero estamos atentos a la prosecución de la puja con las prepagas."

*Defensor del Pueblo de la Nación.

ALDO ABRAM*

"Minimizan quebrantos"



"Me molesta la contradicción del Gobierno. Por un lado, impuso por decreto un aumento en los costos de las empresas, a través de una suba de los salarios. Pero sale al choque cuando los empresarios intentan trasladar ese incremento a las cuotas. Que quede claro: el generador de las subas fue el mismo Gobierno, que ahora critica. Lo mismo pasa cuando insiste en un tipo de cambio real alto. Ese objetivo implica lisa y llanamente un mayor precio de los bienes que de los salarios, un menor poder adquisitivo real. Hay una realidad que ni el Gobierno ni nadie puede obviar: después de varios años de pérdidas, las compañías de medicina prepaga intentan minimizar esos quebrantos aumentando las cuotas. Y van a seguir ajustando porque lo más lógico y conveniente es que las empresas busquen ganar dinero. Nadie subsiste con sus balances en rojo. No hay que olvidar que los insumos medicinales están dolarizados, y los aumentos en las cuotas del año pasado no alcanzaron a compensar ese efecto. En la medida en que continúe recuperándose la demanda veremos una recomposición de las tarifas de los servicios. Es lo que sucederá en el sector, menos en aquellas actividades que el Ejecutivo regula por decreto, como los casos de las privatizadas. Es la regla que acompaña a la reactivación de la economía. El sector de los transables ajustó sus precios en la primera etapa tras la devaluación."

*Economista director de la consultora Exante.

Marcha atrás

La Subsecretaría de Defensa de la Competencia y el Consumidor distribuyó la siguiente lista de las 19 empresas de medicina prepaga alcanzadas hasta ahora por sus resoluciones.

- ◆ Apres S.A.
- ◆ Consolidar Salud S.A.
- ◆ Hospital Alemán.
- ◆ Hospital Británico de Buenos Aires.
- ◆ Medical Corporative Trade S.A. (Word Trade Made).
- ◆ Medical's Organización de Prestaciones Médicas Privadas
- ◆ Minerva Asistencia Médica
- ◆ Medicus S.A.
- ◆ Omint S.A. de Servicios.
- ◆ Asociación Francesa Filantrópica y de Beneficencia (Provincia Salud-Hospital Francés).
- ◆ OSDE
- ◆ Qualitas Médica S.A.
- ◆ Sistema de Protección Médica S.A. (SPM - TIM - Galeño Life - AMSA).
- ◆ Sociedad Italiana de Beneficencia en Buenos Aires (Hospital Italiano).
- ◆ Swiss Medical S.A. (Swiss Medical - Nubial).
- ◆ Docthos S.A. (Docthos - HSBC Salud).
- ◆ Centro de Educación Médica e Investigaciones Clínicas "Norberto Quirno" (Cemic).
- ◆ Staff Médico S.A.
- ◆ Medife Asociación Civil.

EDUARDO EPSZTEYN*

"No había opción"



"En el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires hay malestar con las prepagas. Uno de ellos se debe a que el año pasado se impulsó la rebaja del impuesto a los Ingresos Brutos, del 3 al 1, por ciento, con el objetivo de que se traslade esa caída a los precios. Pero ocurrió todo lo contrario. Desde esta Secretaría, además, se elevaron sumarios administrativos que verificaron el incumplimiento de la Ley de Defensa del Consumidor por parte de las prepagas: no hubo una comunicación fehaciente de los aumentos ni se les dio la opción de aceptación o de rechazo a los afiliados. El sector de la medicina privada es el que acumula más cantidad de quejas por parte de los habitantes de la ciudad. Es importante, si tomamos en cuenta que la mitad de los afiliados al sistema vive en Buenos Aires. Durante el 2003, el 15 por ciento de las denuncias se vinculó con prepagas. La gente se queja más de estas empresas que de los bancos. Y si bien no es de mi área opinar si los aumentos fueron justificados, puedo asegurar que, pese a la suba registrada en los precios de los insumos, en los hospitales se siguen otorgando las prestaciones con la misma calidad. No puede ser que un grupo de empresarios se lance a una lucha por apropiarse de los ingresos del público, en medio de la reactivación económica. Los empresarios no se dan cuenta de que la Argentina cambió. Ya no gobierna Carlos Menem."

*Secretario de la Producción, Turismo y Desarrollo Sustentable de la Ciudad de Buenos Aires.

Ocaña y el modelo

La directora ejecutiva del PAMI, Graciela Ocaña, anunció que “trabaja en un nuevo modelo de prestaciones que erradique las intermediarias para hacer que el dinero que gasta la obra social llegue directamente a sus efectores”. Así lo señaló durante una reunión con integrantes de la Auditoría General de la Nación (AGN), la Sigen, la Defensoría porteña de la Tercera Edad, y la Defensoría del Pueblo de la Nación.

Binner y los inundados

El ex intendente de Rosario Hermes Binner consideró que a los incidentes contra la gobernación de Santa Fe “hay que desvincularlos” de lo político y enmarcarlos en la “falta de respuestas” a los inundados. “Creo que tiene que ver con una situación de desesperación; la gente se vuelve agresiva cuando no encuentra caminos”, sostuvo. De la misma manera, descartó “totalmente” que hayan respondido a la interna del PJ.

Reclamo de judiciales

Los judiciales hicieron una marcha al edificio de los Tribunales en reclamo del pago del aumento de 200 pesos otorgado por el gobierno nacional para el sector. Los sindicalistas Julio Piumato y Norberto Sconza explicaron que si bien 16 mil judiciales ya percibieron ese aumento hay “otros que no, lo que constituye un claro acto discriminatorio”.

LANZARON EL ABONO SOCIAL PARA JEFAS Y JEFES DE HOGAR

Para viajar por 20 centavos

Ochocientas mil personas sin trabajo podrán viajar en subte y en tren por 20 y 30 centavos.

Entrará en vigencia a partir del 16 de febrero.

El Gobierno lanzó el abono social para desocupados y pensionados, que permitirá a unas 800 mil personas sin trabajo viajar en subte y en tren por 20 y 30 centavos. El plan, que cubrirá la Capital Federal y el conurbano, se basa en un acuerdo con las empresas Metrovías y Trenes de Buenos Aires y se extenderá a otras firmas ferroviarias. Entrará en vigencia dentro de dos semanas, a partir del 16 de febrero.

La medida es un viejo reclamo de las organizaciones sociales. Por eso ayer el lanzamiento del plan convocó a dirigentes piqueteros como Luis D'Elía, de la Federación de Tierra y Vivienda, Juan Carlos Alderete, de la Corriente Clasista y Combativa, y Jorge Ceballos, de Barrios de Pie. En el Salón Blanco de la Casa de Gobierno estuvieron también los empresarios Aldo Roggio (Metrovías) y Claudio Cirigliano (Trenes de Buenos Aires), los firmantes del convenio.

El presidente Néstor Kirchner elogió la disposición de estas firmas y el trabajo de las organizaciones sociales y presentó el plan como “una respuesta importante. Obviamente que no soluciona los problemas de base, pero marca que estamos viviendo una Argentina diferente, en la que podemos ir restaurando los equilibrios perdidos”, consideró. Después, dedicó casi enteramente su discurso a criticar a quienes piden mayores pagos de la deuda externa (ver página 7).

Podrán sacar el abono los beneficiarios de los planes Jefas y Jefes de Hogar, del plan Familias por la Inclusión Social (IDH), el Programa de Empleo Comunitario (PEC) y el Barrios Bonaerenses, así como también quienes cobran pensiones no contributivas a la vejez (ley 13.478, para personas mayores de 70 años).

Servirá para viajar en subterráneo y en dos líneas de tren, la que va de Once a Moreno y la que cubre Retiro-Tigre.

Para el caso de los subterráneos, el valor del abono será de 12 pesos para 60 viajes (es decir 20 centavos por pasaje) y tendrá una validez de 180 días.

Con Trenes de Buenos Aires se acordó un abono de 60 viajes a un costo de 18 pesos (es decir 30 centavos por viaje), que deberá usarse en el término de un mes.

Para obtener los pasajes el mecanismo será similar al de cualquier abono. Las empresas tendrán un listado de beneficiarios enviado por el Ministerio de Desarrollo Social.

Kirchner, que en el lanzamiento estuvo acompañado por el gobernador Felipe Solá, el jefe de Gobierno porteño Aníbal Ibarra, los ministros Julio De Vido, Alicia Kirchner y el resto del gabinete social, volvió a cuestionar la falta de transparencia del plan Jefas y Jefes de Hogar.

En su discurso, el Presidente reveló que al menos 20 empleados del Ministerio de Trabajo cobraban planes de Jefas y Jefes de Hogar ade-



Los pensionados mayores de 70 también gozarán del abono social. Servirá para viajar en subterráneo y algunos destinos de tren.

más de su sueldo, y mostró el caso como un símbolo de los niveles de corrupción a los que se ha llegado. “El ministro de Trabajo debe proceder con la fuerza que corresponda y utilizar la ley”, recomendó (ver página 9). Carlos Tomada, que estaba entre los funcionarios presentes, tiene el manejo del mayor programa

social, que pasará en los próximos meses a manos de Alicia Kirchner. Al hacerse cargo del plan, Desarrollo Social buscará implementar una tarjeta de débito para pagar a los beneficiarios. La medida, sobre la que existe una larga polémica, es defendida por el Ejecutivo como un mecanismo de mayor transparencia.

Pablo Horacio Osorio

Militante montonero

Secuestrado el 22/11/1977 en Uruguay



Fue secuestrado en Uruguay. Permaneció detenido-desaparecido en la “ESMA”. El primer miércoles de febrero de 1978, los asesinos ordenaron su “traslado” y fue arrojado desde un avión. Tu nombre y tu recuerdo nos acompaña, hoy como ayer, para intentar construir un país como soñamos juntos.

Nelly

Marcelo Aníbal Castello

Desaparecido el 04-02-77



“Por la alegría he vivido, por la alegría he luchado, por la alegría muero, que mi nombre nunca esté unido a la tristeza.” Tus padres acompañándote, nosotros, tu esposa, hijo, hermanos, sobrinos y amigos, desde acá teniéndote siempre presente.

Ni olvido ni perdón. Justicia.

LOS PROYECTOS QUE LLEGARAN A EXTRAORDINARIAS

El adiós a la reforma laboral

Por Felipe Yapur

La última semana de febrero, según confiaron los jefes de los bloques justicialistas de ambas cámaras, llegará el final de la cuestionada reforma laboral. En principio todo está acordado —esto incluye tanto a las centrales de trabajadores como a las empresariales— para que tanto el Senado como Diputados en sesiones continuas deroguen la norma que se aprobó durante la gestión de Fernando de la Rúa y que, previo pago de sobornos, flexibilizó aun más los derechos de los trabajadores.

La determinación se alcanzó ayer cuando José María Díaz Bancalari (jefe del bloque de diputados) y su par de la Cámara alta, Miguel Pichetto, se reunieron con el jefe de Gabinete Alberto Fernández. Los legisladores aseguraron que el nuevo texto de la norma está en el escritorio del presidente Néstor Kirchner y sólo resta que la firme.

“Están todos de acuerdo, las centrales de trabajadores y hasta los empresarios”, indicó Bancalari, quien señaló además que la demora que sufrió la anunciada derogación se basó en que Kirchner sólo estaba dispuesto a enviarla al Congreso siempre y cuando haya consenso entre todos los actores implicados. “No hay ley que valga pagar un costo innecesario”, dicen los legisladores

que escucharon decir al Presidente.

En principio, la ley deroga en parte la que impulsó la gestión de la Alianza. Las principales modificaciones están centradas en la disminución del período de prueba de un año a tres meses, la eliminación de los convenios colectivos por empresa que prevalecían por los de la rama sindical. En este último punto hay una salvedad, podrán subsistir o aprobarse nuevos convenios salvo que contemplen mejores condiciones laborales.

Para avanzar en el tratamiento de esta norma, los bloques tienen pla-

Cambios: Están centrados en la disminución del período de prueba de un año a tres meses y volverían a prevalecer los convenios colectivos por empresa.

nado convocar a sus integrantes para la semana próxima. En el Senado, en tanto, tienen ya agendado que el martes se reunirán con Fernández y el ministro de Trabajo, Carlos Tomada. Según confió Díaz Bancalari, la derogación es un hecho y es “el primer peldaño en el camino de la recuperación de los derechos laborales de los trabajadores”, esos que durante la década menemista el justicialismo se encargó de destruir.

La reforma laboral no será la única ley que los legisladores tienen planeado debatir. En lo que será la única sesión del período extraordinario y que sólo puede ser convocada por el Ejecutivo, tienen pensado llevar al recinto dos proyectos más: donante presunto y el aumento de los impuestos al tabaco.

Si la modificación de la ley laboral se da por descontada, en el oficialismo saben que para que las otras dos corran la misma suerte habrá que trabajar un poco más. Es que, como sostienen, la ley que transforma a todo ciudadano en un potencial donante de órganos —salvo que indique lo contrario—, genera cuestionamientos en la mayoría de los bloques que van desde lo ético, lo religioso y hasta lo político.

El proyecto cuenta con el aval del Ministerio de Salud, pero no con el consenso mayoritario de los bloques más importantes, esto es el PJ y la UCR. Los legisladores consideran que es muy probable que se intenten incorporar modificaciones al texto y que por lo tanto termine dilatándose su tratamiento para el período ordinario que comienza en marzo.

Algo similar ocurre con el pretendido incremento del impuesto al tabaco. La iniciativa genera rechazo entre los legisladores que provienen de provincias productoras de tabaco y, por lo tanto, es posible que el proyecto quede también postergado.

"Nos encontramos con un nivel de corrupción difícil de imaginar"

Por Adriana Meyer

Si ante nuestros ojos hubieran pasado situaciones irregulares las hubiéramos denunciado", aseguró a *Página/12* Eamon Mullen, uno de los fiscales del caso AMIA, quien comenzó ayer con el alegato de la fiscalía en el juicio oral. Durante la audiencia se había referido a las irregularidades de la investigación al afirmar que "erróneamente confiábamos en que los que debían colaborar lo harían a la altura de las circunstancias y más allá de las internas políticas, pero no fue así". Mullen denunció la "total liviandad y falta de iniciativa" del gobierno de Carlos Menem para investigar el atentado. "Nos encontramos con un nivel de corrupción pública y privada difícil de imaginar", aseguró. Y adelantó que la fiscalía pedirá prisión perpetua para los cinco acusados de integrar la conexión local del ataque terrorista.

El alegato de Mullen produjo emoción en la sala del subsuelo de Comodoro Py cuando leyó los nombres de cada una de las 85 víctimas y sus fotografías se fueron exhibiendo en las pantallas gigantes. A continuación, el fiscal dijo que "se da por cabalmente demostrado que la explosión fue en la puerta de ingreso" del edificio ubicado en Pasteur 633 y que "los explosivos estaban en una camioneta Trafic presuntamente con un conductor suicida". En ese sentido, descartó que la voladura de la AMIA se haya tratado de una explosión, así como que los explosivos se hayan encontrado en el volquete que estaba en la puerta de la mutual judía al momento del ataque, ocurrido el 18 de julio de 1994.

La exposición de la fiscalía se inició con un resumen de los escollos que debió atravesar desde que intervino en el expediente. En referencia a las irregularidades, el fiscal dijo que "justamente, las acciones políticas tomadas durante los primeros años posteriores al atentado y que influyeron sobre la dirección de la causa AMIA tuvieron vital importancia para determinar su curso definitivo". Sin embargo destacó que "actual-

En el primer día de alegatos en el Juicio por la AMIA, la fiscalía pidió prisión perpetua para los cinco detenidos por la conexión local.

Responsabilizó al gobierno de Menem, pero no cargó contra Galeano.



Los familiares se emocionaron cuando se leyeron los nombres de las 85 víctimas.

"La instrucción se llevó a cabo en un escenario de liviandad y falta de iniciativa del Estado".

mente, la voluntad del Estado parecía haber tomado otra dirección". Mullen afirmó que "la instrucción se llevó a cabo en el peor de los escenarios posibles, pero además existieron otras bombas que explotaron en el curso de la investigación: la total liviandad y falta de iniciativa por parte del Estado". Y criticó a "los gobernantes de turno que hablaban de la mejor policía del mundo mientras desviaban la investigación".

Al final de una nueva jornada del juicio oral que se desarrolla desde hace más de dos años en los tribunales de Retiro, *Página/12* quiso saber si, junto a José Barbaccia, hubo algo que hubieran podido hacer como representantes del Ministerio Público para evitar el grado de contaminación del expediente. "Hay cuestiones que se ven a la distancia, es-

tábamos trabajando con muchísima información que ingresaba, y con el tiempo advertimos que los miembros del Poder Ejecutivo Nacional no trataban esto como una cuestión de Estado, decían que no había un plan de contingencia, que no tenían legislación". Respecto de la labor del juez federal Juan José Galeano, cuestionada al punto de haber sido apartado del caso, el fiscal opinó que su rol es ser "control del juez, pero en el expediente, no en su vida privada ni en su despacho". Mullen enfatizó que controlaron al magistrado "apelando todo con lo que no estábamos de acuerdo, de hecho, la línea contra (Carlos) Telleldín que siguió Memoria Activa, la escribimos en el '95 y ya entonces lo queríamos como partícipe necesario y que fuera presa su esposa, Ana Boragni".

Télam

Becerra, sin documentos

Las normas de seguridad para la circulación dentro del edificio de Comodoro Py 2002 son estrictas desde que comenzó el juicio por el ataque contra la AMIA. Y ayer lo pudo comprobar el Procurador General Nicolás Becerra, que por segunda vez acudió al proceso, esta vez para escuchar el alegato de los fiscales. "¿Becerra con 's' o con 'c'?", preguntó el policía instalado en el ingreso. "Lo lamento, no está acreditado, no puede entrar", concluyó. Becerra explicó quién era, pero no pudo probarlo porque no tenía su documento de identidad. En ese momento pasaron los protagonistas de la jornada, que ya son caras conocidas para el uniformado, y dieron fe de que se trataba de su jefe. Sólo entonces el Procurador pudo ingresar para escuchar las palabras de Eamon Mullen y de José Barbaccia, quien hacia el final de la audiencia explicó cómo llegó el motor de la Trafic a manos del reductor de autos Carlos Telleldín, y se explayó sobre la situación legal del principal acusado. El alegato de la fiscalía continuará con la exposición del resto de los integrantes del Ministerio Público, además de Barbaccia, Miguel Ángel Romero y Alberto Nisman, y culminará el jueves con el pedido de prisión perpetua para Telleldín y los cuatro policías bonaerenses.

EL JURY AL CAMARISTA DE SALTA

Lona cerca del final

Comenzará a definirse hoy el juicio contra el suspendido titular de la Cámara Federal salteña, Ricardo Lona. Desde las 8 y 30, en el Palacio de los Tribunales, se escucharán los alegatos finales previos al fallo del Jurado. La acusación la llevarán adelante la diputada del ARI, Marcela Rodríguez, y el consejero, Beinus Szmucler. La defensa estará a cargo del ex decano de la Facultad de Derecho, Andrés D'Alessio y Luis Lozano, ex defensor del titular de la Corte Suprema de Justi-

cia, Enrique Petracchi.

Cuando comenzó a ser investigado por el Consejo de la Magistratura, Lona presentó su renuncia. El presidente Néstor Kirchner no la aceptó y la acusación siguió adelante, lo que representa un hecho inédito en la Justicia. El magistrado, que es juez federal en Salta desde el año 1975, es acusado por supuesta complicidad con el fusilamiento de doce presos políticos durante la dictadura militar. Muchos de esos detenidos estaban procesados en su juzgado, el único federal durante muchos años en la Provincia y precisamente el magistrado había dado la orden de traslado en el que fueron asesinados. A Lona también se lo acusa por no haber investigado el hecho conocido como La matanza de Palomitas. Tampoco investigó muchas de las denuncias de torturas realizadas en su juzgado por algunos presos políticos a su cargo.

Lona también es cuestionado por actuar como administrador testamentario en la millonaria sucesión del hacendado César León Pereyra Rozas. La tarea de albacea o administrador de herencias es una actividad prohibida para los jueces. En este caso una nieta del hacendado denunció que Lona la desapoderó de los bienes de su abuelo. El juez, que antes de su suspensión era el titular de la Cámara Federal de Salta, además es acusado por su participación en la adopción irregular de un menor salteño por parte de un matrimonio francés.

Los alegatos marcan el tramo final del jury de destitución de Lona. Y dentro de una semana, a lo sumo dos, el jurado emitirá su fallo. El tribunal es presidido por el ministro de la Corte Suprema, Augusto Belluscio.

SECRETARÍA GENERAL DE LA GOBERNACIÓN
DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN

LICITACIÓN PÚBLICA Nº 01/2004
Expediente Nº 2436/110-C-03
OBJETO: EQUIPOS INFORMÁTICOS Y SUS SISTEMAS OPERATIVOS

| CANTIDAD | ARTÍCULO |
|----------|---|
| 400 | COMPUTADORAS PERSONALES (PC) |
| 50 | IMPRESORAS LASER (ByN / con placa de red) |
| 150 | IMPRESORAS LASER (ByN) |
| 7 | NOTEBOOK (PORTATILES) |
| 20 | GRABADORAS EXTERNAS DE CD |

LLAMADO AUTORIZADO POR DECRETO Nº 96/1-04 DEL 16/01/04 Y SU MODIFICATORIO Nº 201/1-04 DEL 28/01/04.
PRESUPUESTO OFICIAL: \$1.800.000 (Un millón ochocientos mil pesos).
Valor del pliego: \$500 (Quinientos pesos).
Fecha de apertura: 16 de Febrero de 2004.
Horas 10:00.
LUGAR DE APERTURA: Secretaría General de la Gobernación, sito en calle 25 de Mayo 90 - San Miguel de Tucumán.
CONSULTAS: Tel.: (0381) 4844000 - interno 455 / e-mail: compras@tucuman.gov.ar.
COMPRA DE PLIEGOS: Dirección General de Compras y Contrataciones en calle 25 de Mayo 90 - San Miguel de Tucumán.

GOBIERNO DE TUCUMÁN

UNIVERSIDAD DE LUCHA Y RESISTENCIA

Seminarios de Verano

Apuntes para la lectura del Peronismo (II parte)

Sexualidad y Derechos Humanos

Introducción al Cooperativismo

Taller intensivo de fotografía

Taller de guión televisivo

Taller de escritura

Introducción al fotoperiodismo

Derecho. La exigibilidad de los derechos sociales ante la justicia

Taller sobre "géneros, sexualidades y subjetividades"

Los desafíos de la Educación Popular

Taller: Los pibes en el sistema educativo y en las propuestas de Educación Popular

Historia y desarrollo de la Revolución Bolivariana en Venezuela

Derechos Humanos. Represión policial y acción legal: ¿Qué derechos tenemos frente a las fuerzas represivas del Estado?

Flora Tristán: la emancipación de la mujer y el socialismo en la Francia de 1840

Introducción al Psicoanálisis: "Freud y su época: el Inconsciente freudiano y los estudios sobre la histeria"

Seminario de literatura y cine - Ciclo de cine Japonés

febrero 2004

UNIVERSIDAD POPULAR
universidad@madres.org
www.madres.org

MADRES DE PLAZA DE MAYO
HIPOLITO YRIGROYEN 1584 / 4384-8683

EL INTENDENTE QUIERE CONCESIONAR UNA ZONA ROJA

Como Amsterdam, en Trelew

Por Alejandra Dandan

▲ Elena Reynaga estaba a punto de llegar a Rosario, la ciudad donde hace una semana cayó muerta la secretaria general del gremio de las trabajadoras sexuales (Ammar). “Pero qué pretenden ¿quieren reglamentar el proxenetismo?” se indigna, ante la consulta de *Página/12*. Quienes tendrían la intención de hacerlo no son hombres de la noche ni cashios de tradición. El intendente de Trelew, Horacio Gómez, anunció que diseñará en esa ciudad de Chubut una zona roja *for export*: “Buscamos un modelo tipo Amsterdam, es más atractivo”, decía el jefe comunal, que aún evalúa si la construcción de esta meca del sexo en medio de la Patagonia se hará “a través de una concesión o licitación”. Aunque en este momento la comuna tiene cuatro zonas en la mira, el intendente aún necesita el acuerdo del radicalismo para la ordenanza de aprobación en el Concejo Deliberante.

El proyecto podría pasar por una inversión delirante si los promotores no fueran justamente un intendente y su equipo de gobierno. En este caso es el de Trelew, recién asumido, el escribano peronista Horacio Gómez, y su equipo de especialistas, entre los que está el arquitecto Sebastián Papané, secretario de Planeamiento, Obras y Servicios Públicos y Vivienda.

El proyecto de construcción de una zona roja había formado parte del programa de campaña. Así se lo recordó el intendente a un grupo de periodistas locales que lo acecharon a preguntas el lunes a la tarde, cuando convocó a una conferencia de prensa para hacer dos anuncios: el de la zona roja y la apertura de una sucursal local de Wall-Mart, ambas cuestiones aparentemente centrales para el desarrollo económico soñado por el nuevo gobierno.

Consultado por *Página/12*, Gómez decidió entrar en detalles acerca de lo que entiende como una “solución a las quejas de los vecinos”, entre otras cuestiones. El cerco a la prostitución apunta a reevaluar el tendido de casas de las calles del centro por donde actualmente se ejerce, y pretende además un trabajo de controles sanitarios sobre las trabajadoras, más semejante a los procesos de certificación de control de calidad: “Esto es algo normal —dice Gómez—, existe desde siempre y si se hace un control desde el Estado con leyes de profilaxis y control de sida, la ciudad se ordena como debe ser”. El ordenamiento incluirá el uso de libreta sanitaria entre las trabajadoras sexuales y la existencia —aún en estudio— de un registro.

Todo parece listo para crecer a lo grande: “Nosotros el modelo que queremos es el de Amsterdam”, decía Gómez. Una Amsterdam patagónica ubicada en una ciudad de 90 mil habitantes estables, con un flujo turístico fuerte durante todo el año y con un público masculino especialmente importante durante las competencias del TC de mediados de abril y mayo.

Hasta aquí, los viejos proyectos que en distintos puntos del país intentaron crear *ghettos* para el ejercicio de la prostitución, fueron rechazados enérgicamente por organismos de derechos humanos, y por

Era una promesa electoral y la quiere cumplir. El jefe comunal

quiere construir locales en dos manzanas para el ejercicio de

la prostitución, con controles sanitarios. Críticas de Ammar.



Daniel Jayo

A través de una ordenanza se pondrá en venta una extensión de tierras “fuera del casco urbano”.

“Nosotros el modelo que queremos es el de Amsterdam”, dijo el intendente Gómez a este diario.

las trabajadoras de ámbitos como Ammar. Pero ahora las críticas son más duras. El proyecto de la meca patagónica de mujeres será promovido por el Estado municipal. A través de una ordenanza se pondrá en venta una extensión de tierras localizadas “fuera del casco urbano”, precisó el intendente. Los terrenos serán vendidos o concesionados a empresas privadas que se encargarán finalmente de montar el gran atractivo turístico. Las mujeres, las travestis y los hombres que decidan ejercer la prostitución en Trelew formarán parte del nuevo emporio o no serán nada.

El arquitecto Sebastián Papané, convencido del éxito, adelanta dos aspectos del proyecto: “Nosotros

podemos concesionar estas tierras para que se construyan locales en función de la planificación: la actividad privada invertirá”. Los locales serían eso, boliches o locales individuales: “En general son tipos de desarrollo con fines económicos, que no aparecen en otros casos, porque si te digo —da como ejemplo—: ‘Vamos a hacer un barrio para pobres’, nadie te lo hace. Pero este tipo de cosa es más factible porque el dinero se recupera mucho más rápido”. Para Papané “es lamentable —aclara— pero es así”.

Aunque el proyecto ni siquiera fue presentado en el Concejo Deliberante, el Estado aparecería como el garante del negocio de explotación de mujeres. Esta es una de las

interpretaciones de Elena Reynaga, la secretaria general de Ammar. “Están reglamentando el proxenetismo y eso es lo que no pueden hacer”, dice y avanza. Las críticas apuntan al negocio, a la regulación de una zona cerrada que al estilo del *ghetto* retendría obligatoriamente a las mujeres. Y apunta específicamente a otro aspecto delicado: el control del Estado a través de los registros: “En la Argentina no puede haber registros de trabajadoras sexuales, porque lo impide el Pacto de San José de Costa Rica”. Para la gente de Ammar, los registros son instrumentos de control social y discriminatorios: “¿Qué les damos a las chicas si tienen sida? —pregunta Reynaga— ¿las expulsamos?”.

LOS AFECTADOS POR EL CORTE RECLAMAN RESARCIMIENTOS

Por los daños y las pérdidas

▲ La mayor parte de los vecinos porteños recuperaron ayer la luz, pero comenzaron a reclamar resarcimientos por los daños sufridos. Lo hicieron en una mesa que quince asociaciones de defensa al consumidor instalaron ayer en la esquina de Blanco Encalada y Cabildo, en Belgrano, el mismo lugar que el lunes fue escenario de un cacerolazo. A las 14, cuando las entidades se retiraban, llegó una “oficina móvil” de Edenor con el mismo objetivo. En el Ente Nacional Regulador de la Electricidad (ENRE) ya recibieron más de 1700 quejas de usuarios y pedidos de resarcimiento por los daños causados por el extenso corte de luz.

Unas 400 personas se acercaron ayer a la esquina de Belgrano para completar el formulario de reclamo. Denunciaron pérdidas desde 150 a 900 pesos en alimentos, medicamentos y artefactos del hogar. Los comerciantes de la zona fueron los más afectados ya que, en al-

gunos casos, debieron tirar la mercadería o venderla a precios de remate. La iniciativa de las entidades de defensa del consumidor continuará hasta el viernes en distintas esquinas de barrios que fueron afectados por el apagón. Hoy estarán en García del Río y Cabildo, en Saavedra.

Pedro Busetti, de la Asociación de Defensa de Usuarios y Consumidores (Deuco), explicó que los usuarios afectados pueden presentar en la empresa proveedora del servicio un escrito donde figuren los daños ocasionados y el monto reclamado de resarcimiento. Luego tendrán que entregar una copia al ENRE.

A partir de la ola de reclamos, Edenor también decidió instalar una “oficina móvil” para “repcionar y analizar sugerencias” de los vecinos, según explicó el jefe de prensa Alberto Lippi. De todos modos, afirmó que “el que tiene que establecer las penas y resarcimientos es el ente regulador”. En cuanto al su-

ministro, Lippi manifestó que “puede quedar alguna fase que aún esté fuera del servicio”, pero “el grueso de los cortes está superado”.

Fuentes del ENRE aseguraron a *Página/12* que mañana la empresa distribuidora presentará su descargo a partir del sumario que el ente inició el lunes. Y en los próximos 30 días el organismo regulador definirá el monto de la multa para la compañía. La pena puede tener carácter resarcitorio, en cuyo caso su importe se destina a los usuarios afectados, o sancionatorio, en el que el dinero va al Estado.

Los representantes de las entidades de defensa al consumidor presentaron esta semana un escrito al ENRE en el que solicitan “el reintegro urgente del servicio, la suma correspondiente por no haber prestado el servicio durante 96 horas, el inicio de una investigación para determinar si hubo negligencia de la empresa y el resarcimiento por los daños causados”, dijo a *Página/12* Busetti, de Deuco.

COMISARIO

El 1° de junio, Diego López Piñeyro, en su Fiat Uno, dobló en contramano y atropelló a Juan Loudet, con una Kawasaki. Loudet murió por los traumatismos y López Piñeyro fue procesado por homicidio culposo. Hasta ahí, un trágico accidente. Pero Juan López Piñeyro, padre de Diego, es comisario. De la 4ª de Berisso, sin jurisdicción en la zona. Papá comisario decidió intervenir, según la causa que abrió la Justicia. Lo investigan porque existen pruebas de que limpió evidencias y presionó testigos para favorecer la situación de Dieguito. Diego cursaba estudios en la escuela Vuce-tich de la Bonaerense.

Juego clandestino

La Sala II de la Cámara de Apelaciones platense ordenó reabrir la famosa megacausa en la que se investigaba los vínculos entre altos jefes policiales y capitalistas del juego clandestino. Se revocaron además los sobreseimientos dictados al comisario mayor Rubén Araneo y ordenó que se siga investigando al capitalista José Nano, al comisario Cruces, al oficial Luis Luján y al sargento Néstor Rossi. La causa había sido archivada por otro juez hace seis años.

El hígado que no llegó

Cecilia Gramajo, la chiquita de 12 años que aguardaba la recepción de un hígado, murió el lunes por la noche tras una espera de 14 días. Según informaron en el Hospital Garrahan, Cecilia falleció a causa del deterioro neurológico y hemodinámico que agravó su estado. Su muerte desató nuevamente una polémica sobre el sistema de donación de órganos.

Un bochazo masivo

Ninguno de los aspirantes a ingresar a la carrera de Astronomía de la Universidad Nacional de La Plata aprobó el examen de nivel, mientras que en la Facultad de Ingeniería sólo lo hizo el 23 por ciento. Los exámenes no son eliminatorios sino que están destinados a determinar el nivel de los alumnos y quiénes están en condiciones de sumarse a la carrera sin examen de ingreso. Sobre los 322 aspirantes en Ingeniería, pasaron la prueba 75. En Astronomía, todos estaban en la Luna.

Polémica por una factura

Mario Maza, de la localidad sanjuanina de Rawson, denunció que su nieta de 4 años fue intimada por Telefónica por una deuda de 1296,38 pesos. Aseguró que no tiene teléfono desde hace cuatro años. Telefónica respondió que entre el '97 y el 2000, Maza fue titular de la línea. Entre 2001 y 2002, María Alejandra, una de sus hijas. Y desde el 14 de marzo de 2002 hasta el 8 de septiembre pasado, Sol Guadalupe, la nietita. En los tres casos, el servicio fue cortado por falta de pago.

Ya son 148 los turistas que denunciaron robos en el sur de Brasil, en un mes. Cancillería pidió a autoridades brasileñas más control policial. Una beba muerta en un accidente.



Ya son tres los micros con turistas asaltados en el sur de Brasil. Para los afectados, las vacaciones se transformaron en una odisea.

Cuando veranear en Brasil se convierte en una odisea

En sólo un mes, ya son casi 150 los turistas argentinos que denunciaron ante los consulados del sur de Brasil, que fueron asaltados en ese país, según la estadística de la Dirección de Argentinos en el Exterior que depende de la Cancillería. Ante esta situación, funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores se comunicaron con las autoridades locales brasileñas y pidieron que aumentara el control policial para brindar seguridad a los turistas. El lunes, 50 turistas argentinos que viajaban en un micro con destino a Camboriú vivieron una verdadera odisea, al ser asaltados a la altura de Pantano do Sul, 150 kilómetros al sur de Puerto Alegre, según relató ayer una de las víctimas a este diario. El área ya parece una zona liberada, pues se produjeron allí tres hechos similares. Los turistas fueron despojados de dinero y elementos de valor. En tanto, en un grave accidente automovilístico, ayer falleció una beba argentina de 16 meses, a 300 kilómetros de Florianópolis.

“En 40 minutos los delincuentes nos robaron todo. Amenazaban con volarle la cabeza a la coordinadora del viaje si no entregábamos el dinero. Como querían más plata revolvieron las valijas afuera del micro y desparramaron toda la ropa en

el barro”, relató a **Página/12** Adriana Starti, quien viajaba con una amiga. A Starti le robaron 250 pesos y alhajas. “Yo estaba sentada en el primer asiento y todo el tiempo fui amenazada por los ladrones, fue algo traumático. Me apuntaron todo el tiempo con una itaka y me preguntaron si yo gustaba de los brasileños”, agregó.

El lunes a las dos de la madrugada, 50 pasajeros dormían tranquilamente en un micro que los transportaba hacia Camboriú. De pronto, dos autos se cruzaron en medio de la ruta, detuvieron el ómnibus y una camioneta se ubicó detrás. Cinco de los 11 ladrones subieron al vehículo y ordenaron al chofer des-

Violencia: “Nos apuntaron con una itaka. Como querían más plata abrieron las valijas y desparramaron toda la ropa en el barro”, relató una víctima a este diario.

viarse de la ruta y tomar un camino de tierra. Como el chofer no entendía las indicaciones en portugués, uno de los delincuentes lo golpeó con un arma debajo del ojo derecho. En una zona “desolada” ordenaron al chofer que detuviera la marcha del micro.

Los turistas entregaron sus pertenencias sin resistirse. Entre los 50 pasajeros había dos mujeres embarazadas y tres chicos. Los delincuentes huyeron y ordenaron que nadie su moviera durante una hora. “Todos teníamos miedo de salir del micro, pero tres pasajeros se animaron y comenzaron a guardar en las valijas toda la ropa embarrada”, indicó Starti. Y de común acuerdo, los pasajeros decidieron continuar el viaje.

“Fue todo muy impune”, explicó la coordinadora del viaje, Alejandra Espina, y añadió que, tras el robo, llegaron a un peaje, donde no quisieron dejarlos pasar porque no tenían plata para pagar. Espina dijo que se sienten “muy protegidos por la policía” brasileña. Recién pudieron hacer la denuncia cuando llegaron a Camboriú. El ómnibus que transportaba a los turistas pertenece a la empresa argentina Jacobus y salió de Buenos Aires el domingo por la mañana con pasajeros del conurbano bonaerense que contrataron un tour de siete días a la empresa Atlántida Turismo.

Esta nueva modalidad ya afectó a tres micros que transportaban a turistas argentinos por las rutas del sur de Brasil desde que comenzó el verano. “Los consules de las jurisdicciones donde ocurrieron los asaltos ya se comunicaron con las autoridades brasileñas locales para que aumentaran los controles policiales”, señaló a este diario el titular de la Dirección de Argentinos en el Exterior, Guillermo Camarota. Según las estadísticas de esa oficina, desde el primero de enero hasta el 2 de febrero son 148 los turistas argentinos que denunciaron, en los consulados del sur de Brasil, que fueron asaltados en ese país.

El lunes, en la ciudad brasileña de Itapema, tres familias argentinas, oriundas de Santiago del Estero, fueron asaltadas, en la vivienda que alquilan en esa ciudad, por cuatro delincuentes que mantuvieron a nueve adultos y tres niños como rehenes durante dos horas, mientras desvalijaron la casa. Por otra parte, ayer una familia argentina tuvo un accidente automovilístico y falleció una beba de 16 meses, una de sus hermanitas quedó en coma cuatro irreversible, otra hermana y sus padres quedaron internados en el hospital de la zona. En otro accidente, también de una familia de turistas argentinos, madre e hija sufrieron heridas, mientras que el padre y su hijo restante resultaron ilesos.

Informe: Silvia Marchant.

LA JUSTICIA INVESTIGA UN A la mañana

Por Mariana Carbajal

Un gran escándalo sacude al Hospital Fiorito, de Avellaneda. A raíz de la muerte de una paciente, de 42 años, como consecuencia de una lipoaspiración saltó a la luz la presunta utilización de los quirófanos del hospital por la tarde para hacer cirugías estéticas. Según denunció a la Justicia un testigo de identidad reservada y el presidente del Consejo de Administración del Fiorito, Santiago Spadafora, las operaciones eran “aranceladas” y “abonadas” en mano a los médicos intervinientes y se practicaban “con insumos” del Fiorito a pacientes que “no ingresaban por los mecanismos establecidos por norma en el Hospital”. Esta organización “paralela” tenía lugar —detallaron en la denuncia— mientras “se postergaban” cirugías programadas de pacientes con enfermedades prioritarias por “falta de insumos y personal”. El caso está siendo investigado por el fiscal de Lomas de Zamora Oscar Acevedo, quien en los próximos días citará a prestar declaración testimonial a personal médico del centro de salud.

Tanto Spadafora como la Asociación de Profesionales del Fiorito denunciaron la existencia del “hospital paralelo” y otras irregularidades administrativas ante el Ministerio de Salud bonaerense, y responsabilizaron por ellas a la directora ejecutiva del Fiorito, Adriana D’Astek. Hasta el momento las autoridades sanitarias sólo ordenaron un sumario administrativo. El escándalo salpica al gobierno provincial. La gestión de D’Astek cuenta con el apoyo de tres integrantes del Consejo de Administración designados por el gobierno bonaerense, que son miembros de la familia Fiorito —ex dueña del Banco Quilmes—, y parientes cercanos del secretario general de la Gobernación y cuñado de Felipe Solá, José María González Fernández.

Consultada por **Página/12**, D’Astek negó todas las denuncias. “No son estéticas, son cirugías reparadoras”, respondió a este diario sobre las operaciones programadas durante la tarde, en un horario en el que habitualmente no se hacen

A partir de la muerte de una paciente a raíz de una lipoaspiración, médicos del Fiorito denunciaron el uso irregular, en horario vespertino, de los quirófanos del hospital de Avellaneda para hacer cirugías estéticas.

en el Fiorito otro tipo de intervenciones quirúrgicas de acuerdo con diversos testimonios recogidos por este diario. También negó que los profesionales que las practican cobren honorarios, tal como denunció Spadafora en la UF1N° 9 de Lomas de Zamora.

Sin embargo, “nunca antes hubo cirugías programadas por la tarde. Sólo se realizaban las de urgencia, que ingresaban por la guardia”, señaló a **Página/12** Isabel Masso, presidenta de la Asociación de Profesionales del Fiorito. Según detalló, quien fue jefe de Cirugía General hasta hace un par de meses, Rafael Inzeo, “pidió permiso a la directora para practicar en horario vespertino operaciones programadas en su servicio, para achicar la lista de espera de más de doscientas personas, pero la respuesta que obtuvo fue negativa”. Spadafora precisó que las estéticas vespertinas vendrían practicándose desde hace casi dos años, pero habrían cesado a partir del revuelo que generó la muerte de Sara Margarita Gallo, el 6 de octubre último, y de la investigación que se abrió en la UF1N° 9 de Lomas de Zamora pa-

Lo que dice la gobernación

El presunto uso irregular de los quirófanos podría derivar en una causa por malversación de caudales públicos, según precisaron fuentes de la UF1N° 9 de Lomas de Zamora que investigan el caso. El director provincial de Hospitales, Daniel Fígari, informó a este diario que ya se inició un sumario administrativo, pero el gobierno bonaerense esperará el resultado de la investigación judicial para tomar alguna medida. “Trabajar por la tarde no es incorrecto. Incentivamos que se trabaje en los hospitales también en ese horario”, dijo el funcionario.

—Pero, ¿para hacer cirugías estéticas?

—Ese equipo intervenía en cirugías reparadoras, de labio leporino.

—A la paciente que falleció le hicieron una lipoaspiración y una dermolipectomía...

—Vamos a esperar la investigación judicial.

De acuerdo con la ley 11.072 que rige el funcionamiento de los hospitales bonaerenses, el Consejo de Administración es el máximo nivel de conducción hospitalaria. Está integrado por siete miembros, cuatro designados por el gobierno bonaerense, uno por la cooperadora, uno por los profesionales y otro por los trabajadores no profesionales. En este caso, los que fueron nombrados por la provincia son el propio Spadafora y tres miembros de la familia Fiorito, parientes del secretario general de la Gobernación y cuñado de Felipe Solá, José María González Fernández: Oscar Pedro Fiorito, María Teresa González y Ada de Bianchi, quienes —según pudo saber este diario— apoyan la gestión de la directora, Adriana D’Astek.

LA CABRERA
grillado & bar

Una parrilla diferente
Abierto mediodía & noche

Cabrera 5009 esq. Thames - Palermo Viejo - Tel.: 4831-7002
Lunes mediodía cerrado

CONECTEL
COMUNICACION EFECTIVA

Reciba mensajes de texto las 24 horas,
en sólo 30 segundos,
desde cualquier lugar del mundo.

Número telefónico personal, sin código
4595-4848 / 4595-1111
Av. Luis María Campos 10 (1425) Capital Federal
beeper@conectel.com.ar

SERVICIO PARALELO DE CIRUGIAS ESTETICAS EN EL FIORITO

gratuito, por la tarde arancelado



Arnaldo Pampillón

Según la denuncia, las estéticas vespertinas vendrían practicándose desde hace casi dos años.

Habrían cesado a partir del revuelo que generó el fallecimiento de una paciente el 6 de octubre último.

ra determinar las causas de su fallecimiento.

La muerte

Soltera, sin hijos, Sara Gallo tenía 42 años cuando ingresó al Fiorito el 1° de octubre para realizarse una cirugía correctora de su labio leporino. Era la segunda operación de una serie para reparar un defecto de nacimiento. La primera había sido en mayo en el mismo hospital. Pero a diferencia de aquella, en ésta acordó someterse al mismo tiempo a una lipoaspiración de las piernas y una dermolipectomía o plástica del abdomen. Según su hermano, Alberto Gallo, los cirujanos plásticos que la atendían “la indujeron a hacerse una dermo y una lipo. ‘Aprovechás la misma anestesia, es una horita más’”, dice que le dijeron”. Quienes conocen el mundo de los consultorios de cirugía estética saben que frases como ésa suelen ser usadas por médicos inescrupulosos para convencer a las pacientes de hacerse alguna operación más y así aumentar su facturación.

Sara nunca fue dada de alta: falleció a los cinco días por una infección. Semejante desenlace llevó a su her-

Diferencia: “Cuando le ofrecen la dermo y la lipo y las acepta aparece la cama. Si se hacía la operación de labio leporino, solamente, los pasos eran mucho más lentos”.

mano, propietario de dos estaciones de servicio en Lanús, a presentarse a la Justicia el mismo día de su muerte para pedir que se investigue si hubo mala praxis en la atención de la mujer. En el marco de esa causa, el 3 de noviembre se presentaron Santiago Spadafora, presidente del Consejo de Administración del Fiorito, también designado en ese cuerpo colegiado por el gobierno provincial, y un testigo de identidad reservada. Ambos dieron cuenta de la existencia de “un sistema paralelo hospitalario” en el marco del cual habría sido operada Sara. Estos testimonios derivaron en otra investigación en manos del fiscal Acevedo: la presun-



Sara Gallo, un día antes de internarse en el Fiorito.

La Fiscalía 9 de Lomas investiga si murió por mala praxis.

ta malversación de caudales públicos por el supuesto uso irregular de los quirófanos para hacer estéticas, por fuera del circuito administrativo legal del Fiorito.

Habitaciones VIP

Alberto Gallo todavía no puede creer que su hermana haya muerto como consecuencia de una cirugía estética. Ya pasaron más de tres meses, pero mantiene fresco el dolor de la pérdida. “En ese momento me llamaron la atención varias cosas. Después fui atando cabos”, contó a este diario, en una pequeña oficina pegada a la estación de servicio que la familia explota hace 50 años en la esquina de Lavalleja y Moreno, en Lanús Oeste.

Con la incorporación de las dos estéticas en el mismo acto quirúrgico, dice Gallo, cambiaron varias cosas en relación a la primera operación a la que Sara se sometió en mayo:

◆ El horario de la intervención: fue programada para la tarde (a las 15.30) y no a la mañana como la primera. “Por la tarde se veía que sólo entraban las urgencias y funcionaba la guardia”, recordó.

◆ La rapidez con que consiguió una cama para internarse cuando aceptó hacerse las cirugías estéticas: “Cuando le ofrecen la dermolipectomía y la lipoaspiración y las acepta aparece la cama. Si se hacía la operación de labio leporino solamente, los pasos eran mucho más lentos”, señaló.

◆ La forma cómo ingresó Sara al hospital: “Entró directamente al quirófano. No pasó por la mesa de entradas como la primera vez”.

◆ Las características de la habitación asignada: “Le adjudicaron la 121. Está en un pabellón hecho a nuevo. La habitación parecía de la Clínica Bazterrica, estaba empapelada, tenía el baño completamente nuevo. Era para dos personas nada más. A mí me operaron en el Sana-

VIP: El presidente del Consejo de Administración confirmó la existencia de “habitaciones VIP asignadas discrecionalmente a los pacientes de cirugía estética”.

torio Mitre y no tuve un cuarto tan lujoso. En la primera operación le tocó una habitación común de hospital, vieja, con azulejos viejos en las paredes, para cuatro personas, separadas por biombo de madera viejos”, describió. Consultado por este diario, Spadafora confirmó la existencia de “habitaciones VIP asignadas discrecionalmente a los pacientes de cirugía estética”. Isabel Masso, presidenta de la Asociación de Profesionales del Fiorito, dio a **Página/12** otros detalles: “Nos ha pasado que no hay camas (para otros pacientes) y esas no se abren”. Justamente, una semana atrás un diario zonal de Avellaneda dio cuenta del

Un informe bajo sospecha

Sin que el fiscal Oscar Acevedo lo requiriera, el Colegio de Médicos de la Provincia de Buenos Aires, Distrito II (Avellaneda) elaboró un dictamen sobre las causas del fallecimiento de Sara Gallo. El informe, solicitado a la entidad por la directora ejecutiva del Fiorito, Adriana D’Astek, descarta cualquier posibilidad de mala praxis. La misma D’Astek lo envió a la fiscalía. “Las medidas adoptadas han sido adecuadas, suficientes y oportunas, sin que ameriten en cada uno de sus pasos reproches de deficiente e inadecuada atención”, señala el dictamen. Puntualmente, responsabiliza de la muerte a la presencia en su cuerpo de un germen (Klebsiella oxitoca) “multirresistente a los antibióticos”, sumado a un cuadro de diabetes de la paciente y al “inevitable trauma quirúrgico que producen las intervenciones”. A la fiscalía le llamó poderosamente la atención que el informe haya sido elaborado y presentado sin haber sido solicitado. “Además, nos llamó la atención que varios de los médicos que figuran en ese Colegio están en el plantel del hospital. La fiscalía va a pedir otra pericia a médicos oficiales”, aclaró una fuente cercana a la investigación. “Si el deceso se produjo como consecuencia de una infección intrahospitalaria, la causa sería recarautulada como homicidio culposo, por violación del deber de cuidado, porque no limpiaron bien los quirófanos y la responsabilidad recaería sobre la directora del hospital”, agregó la fuente. Un médico del Fiorito mencionó a este diario que una posible vía de infección de la mujer podrían haber sido “las cánulas (especie de tubitos conectados a un aparato similar a una aspiradora) que se usan para lipoaspirar la grasa, que no pertenecen al Fiorito y por tanto no se esterilizarían allí, y los llevarían los mismos cirujanos”.

caso de un joven que denunció que perdió la fecha para una operación en el Fiorito por no tener cama “cuando hay varias habitaciones VIP vacías”. En el hospital confirmaron que esos cuartos son 32 en total, agrupados en el pabellón Aráoz del Fiorito.

◆ El arancel de la operación: “Para el labio leporino nunca pagó”. Según pudo saber este diario, Sara ingresó al quirófano con un bolso con dinero, unos 1500 pesos, supuestamente para abonar las estéticas. A su hermano no le consta que haya pagado. Pero el dinero no lo vio más. Obviamente, tampoco encontró ningún recibo.

La pantalla

“Una operación que debía durar dos horas y media, según nos habían informado, duró seis horas y media. El médico le había dicho que le daban de alta al día siguiente”, señaló Alberto Gallo. Pero las cosas se complicaron. A poco de salir del quirófano, Sara tuvo fiebre alta (llegó a 41 grados) y se descompuso: tuvo taquicardia, presión baja, diarrea, se quejaba de dolor abdominal y tenía dificultades para respirar, describió Alberto. El 3 de octubre, a dos días de la operación, fue trasladada de urgencia a la Unidad de Terapia Intensiva. Sus familiares pidieron una interconsulta con el equipo médico del infectólogo Daniel Stamboulián. La infectóloga que la vio, doctora Vázquez, les dijo que “el foco infeccioso estaba en el estómago” y que “de seguir así iba directo a la muerte”, según consta en la denuncia judicial. El cuadro se agravó. Sara nunca se recuperó.

Según su hermano, no recibió la atención médica adecuada. “Era como que ella no estaba en el hospital”, comentó. Una fuente del Fiorito señaló a **Página/12** que la habitación asignada a Sara estaba fuera del circuito habitual de controles médicos y que esa situación pudo haber influido en una atención tardía de su infección.

Sara fue operada por Marcelo Mackfarlane (el labio leporino) y María Elena González Biancardi (las estéticas), dos médicos del equipo encabezado por Claudio Angrigiani, un reconocido cirujano plástico especializado en microcirugía, que está a cargo del servicio de Plástica del Fiorito. “El servicio de Plástica nunca hizo cirugías estéticas”, aseguró a este diario Masso, titular de la Asociación de Profesionales del Fiorito y como tal, integrante del Consejo de Administración del Hospital, conformado por un total de siete miembros (ver aparte).

En 1998, D’Astek y Angrigiani pusieron en marcha el Programa Integración Rotaplast 4910 con el aval del entonces ministro bonaerense de Salud, Juan José Mussi, y el apoyo del Rotary Club, por el cual desde el Fiorito se empezaron a practicar intervenciones quirúrgicas a niños y adolescentes con fisura de paladar, labio leporino, secuelas de quemaduras y deformaciones maxilofaciales. Desde entonces un equipo médico encabezado por Angrigiani ha realizado ese tipo de operaciones reparadoras en forma gratuita en distintos puntos del país. Según Spadafora, el “servicio paralelo de estética” se habría creado bajo la pantalla del programa solidario de cirugías reconstructivas.

CEDP

¿Qué futuro quiere para sus hijos?

Podemos asesorarlo en la elección de una escuela que lo ayude a construir su futuro.

Llámenos al 4547-2615 o conózcamos en www.cedp.com.ar

La guerra fue OK, pero ahora ya no

Colin Powell, secretario de Estado

norteamericano, llegó más cerca que nadie

en el gobierno a admitir un error sobre Irak.

Por Rupert Cornwell *
Desde Washington

Un año después de su famoso discurso en las Naciones Unidas defendiendo la guerra, Colin Powell confesó que podría no haber recomendado la invasión a Irak si hubiera sabido que las supuestas armas prohibidas eran, en realidad, inexistentes. “No sé”, fue la simple réplica del secretario de Estado cuando se le preguntó si hubiera abogado por la guerra bajo esas circunstancias. Agregó que era la creencia en un arsenal de armas químicas y biológicas lo que hacía de Saddam Hussein un peligro “real y presente”. “La ausencia de ese arsenal cambia los cálculos políticos; cambia la respuesta que uno recibe.” Aunque insistió en que la invasión estaba justificada, a pesar de todo lo que se ha sabido desde entonces, sus observaciones en una entrevista ayer con el *Washington Post* son lo más cercano a la admisión de un posible error por parte de un alto miembro de la administración Bush.

A regañadientes, el presidente Bush mismo dio el visto bueno para que una comisión independiente investigue el fiasco de inteligencia sobre las armas de destrucción masiva. Pero su competencia precisa en una cuestión de debate, como lo es el momento oportuno. Mientras tanto, el vicepresidente Dick Cheney, el arquitecto entre bambalinas de la guerra, todavía sostiene que se pueden encontrar las armas, mientras que otros dos halcones prominentes, Donald Rumsfeld, el secretario de Defensa y su vice Paul Wolfowitz, guardan silencio. Y en el Congreso hay preocupación de si la comisión será realmente independiente: para empezar, Cheney es el encargado de contactar a sus posibles miembros, mientras Bush es el que los designará. También ayer, el premier británico Tony Blair anunció su propia comisión investigadora.

La presentación del general Powell en la ONU el 5 de febrero de 2003, completa con intercepciones de audio e imágenes de satélites espías, apoyaron la argumentación de Estados Unidos a favor de la guerra de la manera más elocuente y plausible, y su reputación como el moderado en la administración de línea dura fue vital para convencer a muchos dudosos, tanto en el país como en el exterior. Pero después del devastador testimonio en el congreso de David Kay, el inspector en jefe de armas de Estados Unidos, el grueso de las afirmaciones del general Powell han demostrado estar equivocadas. Entre sus afirmaciones más asombrosas, Powell sostenía que una brigada de misiles estaba desplegando cabezas de guerra con cargas biológicas hacia el campo de batalla. Kay dejó en claro que no se había descubierto nada de esto, y que los generales iraquíes desde entonces han dicho a los investigadores que no tenían ni armas químicas ni biológicas.

En febrero pasado, flanqueado por el director de la CIA George Tenet, el secretario de Estado desplegó fotos satelitales al Consejo de

Seguridad de la ONU, supuestamente probando que los materiales prohibidos habían sido mudados de los alegados sitios iraquíes para las armas de destrucción masiva. En realidad, se trataba de movimientos normales de materiales peligrosos. Se dijo que eran “descripciones de primera mano” de las fábricas móviles de armas biológicas. Según Kay, los tres remolques descubiertos desde la guerra eran usados probablemente para la producción de hidrógeno. De acuerdo con la CIA, las unidades no eran adecuadas para ningún propósito.

En cuanto a la estimación adelantada por Powell de hasta 500 toneladas de armas químicas en manos iraquíes, Kay dijo al Congreso que la capacidad de Bagdad para desarrollar y producir tales municiones había sido “reducida, si no totalmente destruida” por la Guerra del Golfo de 1991, después de los bombardeos de Estados Unidos y Gran Bretaña de los sitios sospechados, así como más de 12 años de sanciones e inspecciones de la ONU. En su entrevista, el secretario de Estado adelantó lo que promete convertirse en la defensa estándar de la administración Bush sobre su conducta. Los



Colin Powell habla a la prensa ayer en Washington. Powell fue quien llevó el alegato por la guerra a la ONU.

analistas no estaban presionados y sus conclusiones no estaban distorsionadas y la creencia de Estados Unidos de que Saddam tenía armas prohibidas era compartida por Gran Bretaña, Francia y otros países.

Cada palabra en la presentación del 5 de febrero había sido aprobada por la comunidad de inteligencia

de Estados Unidos, enfatizó Powell. Y dada la evidencia disponible en el momento, Bush tomó una “decisión prudente” al ir a la guerra.

** De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyham-bèhère.*

RICINA EN EL DESPACHO DEL LIDER REPUBLICANO BILL FRIST

Hallaron armas (en el Senado)

Por David Usborne *
Desde Nueva York

Tres edificios del Senado norteamericano fueron clausurados no bien se confirmó que el polvo blanco encontrado el lunes en la oficina de Bill Frist, el líder de la mayoría republicana, es ricina, un veneno de origen vegetal que puede provocar problemas respiratorios e incluso la muerte. Y se encontró un misterioso polvo blanco en una oficina de correos de Connecticut.

A media mañana, varios senadores se encontraban ya en el Senado para almorzar con sus jefes de bancada, como hacen una vez por semana, cuando Bill Frist anunció “la apertura de una investigación criminal”. Pero indicó que “nadie fue afectado y todos es-

tán bien”. De todos modos, unas 16 personas que trabajaban en el piso donde se halló el polvo fueron sometidas a procesos de descontaminación. El panorama en el Capitolio se parecía al de los días posteriores a los ataques del 11 de septiembre, cuando por entonces se encontró ántrax en las oficinas de los senadores demócratas Tom Daschle y Patrick Leahy. Ayer, a varios empleados del Senado se les pidió que se quedaran en casa y todas las audiencias y reuniones de los comités parlamentarios fueron cancelados. Los expertos en bioterrorismo sellaron el área y descontaminaron las zonas afectadas mientras la policía ordenaba a los miembros del Congreso que no abrieran su correspondencia.

Algunos senadores abandonaron sus despachos para trabajar en

otras zonas del complejo hasta que todo se aclare. De todos modos, el debate continuó en la misma Cámara de Senadores, donde el senador Frist hizo una pausa para informar a sus colegas que el polvo había sido identificado como ricina. “Se trata de un acto terrorista. Seguramente alguien lo mandó para hacer daño”, dijo. Por su parte, el jefe de la minoría demócrata en el Senado, Tom Daschle, dijo que aparentemente la ricina no se diseminó por el sistema de ventilación del Congreso. “Los filtros no muestran ningún rastro de esta sustancia en los conductos de ventilación”, agregó. Sin embargo, el legislador indicó que “no estaré totalmente seguro” hasta que el correo recolectado en los anexos del Senado sea completamente analizado. “Es sin duda un acto criminal y hay una investigación en marcha”, sostuvo Daschle. Pero hasta el momento los investigadores no pudieron identificar con precisión el sobre o paquete que contenía el polvo encontrado en el despacho de Frist.

Entretanto, un empleado postal del estado de Connecticut encontró una sustancia blanca no identificada que se había escurrido de un sobre cuyo destinatario era el Comité Nacional Republicano. Ayer, los investigadores trataban de determinar de qué sustancia se trata. La oficina de correos donde se encontró la sustancia fue la misma desde donde se despacharon algunas cartas antrax hace dos años.

** De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12.*



La Policía de Materiales de Riesgo del Congreso ayer. “Es un acto terrorista”, dijo el destinatario Bill Frist.

KERRY CAPTURÓ CINCO ESTADOS Y COMPITE CON EDWARDS O CLARK

El príncipe contra el hombre común

Por Claudio Uriarte

John Kerry tiene todo el impulso que necesita para dirigirse a las dos próximas megaprimarias que quedan (el 2 y 9 de marzo), pero John Edwards le ha planteado un desafío, al erigirse en un representante del sur, de la clase trabajadora y de los humildes. Un *wasp* contra un *red neck*, para ponerlo en términos de clase, aunque el senador de Massachusetts sea un progresista católico en el molde de Edward Kennedy, y el de Carolina del Norte un abogado que fue pobre de joven pero se hizo millonario con la industria del juicio. Traducción provisoria: Kerry, si las cosas siguen así, debería ofrecerle la vicepresidencia a Edwards —quien por ahora insiste en que aspira al cargo número 1—, de modo de incorporar a su campaña a los sectores que se sienten más representados por la campaña populista del senador de rostro juvenil, pero nada asegura que Edwards no logre avanzar en las primarias del sábado en Michigan y el estado de Washington. Y el general Wesley Clark obtiene un importante tercer puesto.

De los siete estados que mantienen primarias y caucases ayer, Kerry ganó en cinco y obtuvo el más importante en términos de delegados, Missouri, aunque allí Edwards salió segundo. El senador de Carolina del Norte, por su parte, salió primero y por amplio margen en su Carolina del Sur natal y estaba anoche en empate técnico con el general Wesley Clark en Oklahoma. Howard Dean, la esperanza de anteaer, no hizo campaña en ninguno de los estados de ayer, y apuesta a las primarias del sábado y a las de la semana que viene en Tennessee y Virginia, de modo de recuperar impulso y financiamiento con vistas al “superjueves” del 2 de marzo —donde votan California y Nueva York, los mayores trofeos de la temporada, y otros siete estados— y a las cuatro primarias del 9 en Florida: Louisiana, Mississippi y Texas. Pero ésta ya parece una apuesta perdida: de los 42 millones de dólares que tenía al empezar las primarias, el ex gobernador de Vermont ya ha perdido 40; y aun si California y Nueva York podrían haberlo votado de haber inaugurado ellas la temporada de primarias, la aplanadora de Kerry ya parece irresistible con vistas a las próximas megaprimarias. Clark, por su parte, y con su

El senador John Kerry

se alzó con Missouri,

el principal trofeo de

las primarias de ayer,

y con otros cuatro

estados, pero John

Edwards ganó

Carolina del Sur y

luchaba en

Oklahoma, y Wesley

Clark, ex comandante

de la OTAN,

lograba un sólido

tercer puesto.

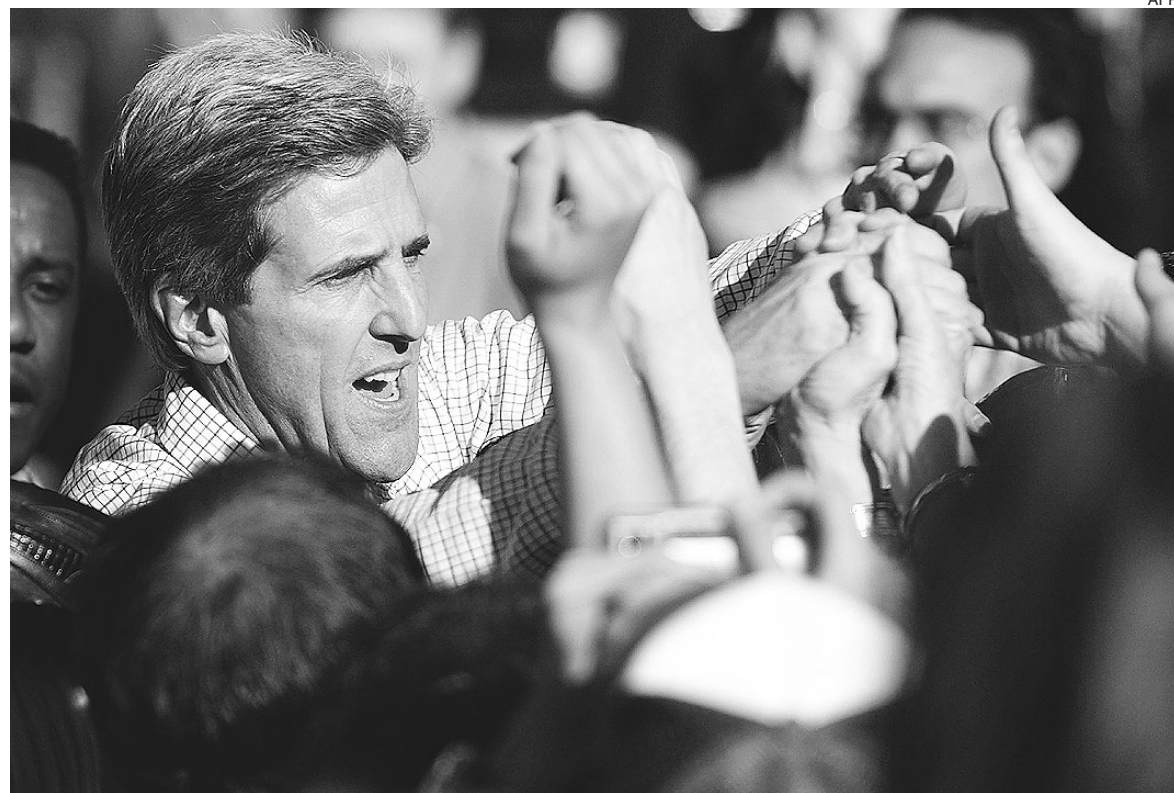
fuerte empate en Oklahoma y su posición de segundo tras Kerry en Arizona y Dakota del Norte, tiene todos los motivos para seguir adelante, pero Joe Liberman, que había apostado todo al pequeño estado de Delaware pero fue barrido también allí, formalizó su retiro de la carrera anoche.

De modo que el desafiante de Bush tiene a un desafiante: Edwards. En su intervención de anoche, el senador fue fiel a su estilo llano y a sus consignas directas: “Si el pueblo estadounidense me lanza contra George W. Bush, en noviembre próximo, yo les devolvire la Casa Blanca —prometí—. Quiero tomar un momento, en esta noche de extraordinaria celebración de una gran victoria política, para hablar un minuto de los millones de estadounidenses que no se irán a casa a dormir y a celebrar esta noche. Esta noche los vemos, los escuchamos, creemos en ellos. Los levantaremos, les daremos esperanza. Esta noche nos paramos en una encrucijada. ¿Tendremos un líder, un presidente que realmente entienda los problemas de la gente trabajadora? ¿Tendremos el valor de usar ideas nuevas, frescas, para resolver viejos problemas como la pobreza? ¿Tendremos la fortaleza y la convicción de hacer de esta visión de esperanza y optimismo una realidad?”. El candidato subrayó de vuelta sus credenciales “trabajadoras” diciendo que se dirigía hacia



John Edwards en la calidez de su victoria ayer.

El senador de Carolina del Norte debe probar su alcance nacional.



John Kerry ayer con sus partidarios celebrando la victoria que todos anticipaban.

El desafiante de George W. Bush enfrenta ahora a un desafiante propio en la figura de John Edwards.

Detroit —sede de la industria automovilística— y que agradecía ya el respaldo de la AFL-CIO y la comunidad negra. De hecho, Edwards parece haber absorbido parte del electorado “blue collar” y sindicalista de Richard Gephardt, quien se retiró tras el caucus de Iowa. Y ayer, en una entrevista con la CNN,

Kerry lució relativamente cansado y sin brillo, felicitando a Edwards, aunque recordando que se necesita una campaña de nivel nacional. Traducción: el desafiante del desafiante ganó sólo en su casa; vamos a ver qué pasa de aquí al superjueves. El general Clark presenta otro enigma. Edwards era el hombre del

sur, pero ganó solo en Carolina del Sur. En cambio, el ex comandante supremo de la OTAN, que es de Arkansas y ha recibido más de un guiño de su coetáneo Bill Clinton, mostró tener cualidades competitivas fuertes en tres de los estados en juego ayer, y con menos recursos y capacidad de exposición nacio-

nal que el senador Edwards. Quizás se esté en vísperas de una lucha Clark-Edwards por el sur y por el oeste. La identidad del hombre encargado de atenuar y compensar la imagen de Kerry como el progresista aristocrático kennediano y clásico de Nueva Inglaterra aún no parece estar decidida del todo.

COMO SE DESINFLO LA CANDIDATURA DEL EX GOBERNADOR DE VERMONT

El noviazgo que no prosperó con Dean

Por José Manuel Calvo *
Desde Washington

“Dated Dean. Married Kerry.” En este lema se condensa lo ocurrido en el proceso de selección del candidato demócrata que se enfrentará al presidente Bush en noviembre. En estas cuatro palabras, que circulan en pagatinas y chapas, se resume la caída de uno y el ascenso del otro, un movimiento que las primarias de ayer parecían destinadas a confirmar. Además, un nuevo sondeo indica que Kerry ganaría a Bush, 53 por ciento contra 46 por ciento, si las elecciones fueran ya.

La incierta economía e Irak dañan la credibilidad del presidente. Pero el que se beneficia no es Dean, sino Kerry, que ya se atreve ya a hacerpredicciones: “Bushhijo, como su padre: ¡un solo mandato!”. Dean fue el timbre de alarma que despertó a los demócratas en 2003, cuando el eco del 11-S y el estruendo de la guerra los atenazaban. Irrumpió en la dirección afirmando que era “el representante del ala demócrata del Partido Demócrata” y los increpó “por no levantarse contra Bush y la guerra unilateral”. Luego llamó “cucarachas de Washington” a Edwards y a Kerry. Su retórica inflamó: Dean era imparable. Su jefe de campaña, Joe Trippi —recién despedido—, le montó una imprecionante red de voluntarios y de pequeñas donaciones a través de Internet. Pero el dinero se derrochó, igual que el entusiasmo. ¿Por qué todo se vino abajo? Porque los demócratas, ya despiertos y unidos en una intensa pasión —echar a Bush de

la Casa Blanca— pasaron de soñar a creer que es posible. Y en algún momento entre la detención de Saddam Hussein, el 13 de diciembre, y Iowa, el 19 de enero, empezaron a pensar que Dean no era suficientemente serio como para “casarse” con él. Después vino “el grito de Iowa” y los medios, que se habían enamorado del médico y lo habían encumbrado, se ensañaron; e Internet, su arma secreta, se convirtió en su tumba: “I have a scream” (Tengo un grito), parafraseando al histórico “I have a dream” (Tengo un sueño) de Martin Luther King, se convirtió en el éxito de la semana.

Jeanette Leehr, fundadora de Harmoni-America, una ONG de ayuda al desarrollo, inventó en septiembre el lema “Sali con Dean, me casé con Kerry”: “Cuando Dean empezó a atraer la atención, intenté averiguar por qué era tan atractivo”, dice. “Y llegué a la conclusión de que a la gente le encantaba lo fogoso de su mensaje. Era decidido, impetuoso, hablaba de forma sencilla sobre temas fáciles: contra la guerra, contra Washington, contra Bush... Pero, después de “vivir” con Dean en los medios y conocer más cosas de su historial, me pareció que no tenía la experiencia, el juicio y el porte de un presidente. Fascinar a alguna gente es una cosa; afrontar el desafío de cuatro años en la Casa Blanca, otra”.

Jeanette Leehr pensó que Kerry, “mayor y con más experiencia, aborda asuntos complicados sin respuestas viscerales; su mensaje es: ‘pongámonos serios, porque tenemos problemas graves’. Un mensaje menos atractivo, pero una opción realista”. Lo demás fue rápido: “Un día, la

frase me vino a la cabeza. Es un pocotonta, pero eficaz, y pensé que podría ser útil para que la gente mirara más de cerca a Kerry antes de tomar una decisión importante”. En el matrimonio, explica Leehr, “se intenta elegir a alguien que aguante lo bueno y lo malo”. Kerry se ajusta a esa imagen, según ella, mientras que Dean “es una estrella brillante, pero es inconstante, irrequieto, cambiant: no creo que pase la prueba del largo plazo, aunque hay que darle las gracias por haber movilizad a los demócratas de forma tan creativa”.

A pesar de los reveses, la pasión no se ha apagado del todo, a juzgar por testimonios en internet como el de Omar —“¡Hey, yo salí con todos los candidatos y me casé con Dean!”— o Christina —“Sería más exacto decir ‘Sali con Dean y me conformé con Kerry’”—. Pero el realismo arrap-



Dean aún conserva esperanzas. Pero el entusiasmo ya no está.

Por qué Dean no se dio cuenta de todo esto? E. J. Dionne lo resume bien en *The Washington Post*: “El buen doctor respondió (a las necesidades del partido) y se fue hacia arriba. Con lo que no contó es con que los candidatos demócratas son especies que aprenden y que cambian. Igual ocurre con los votantes. Satisfechos de que todos los candidatos estuvieran por fin enojados con Bush, los demócratas han empezado a buscar a alguien que le pueda ganar. Y ahí es donde Dean falló: mientras el mundo giraba a su alrededor, él creía que seguíamos en el año pasado”.

Aún quedan muchas primarias: ahora que Kerry es el favorito, los medios le someten al mismo escrutinio que a Dean y podría cometer errores. Pero la marea está a su favor, y también la historia: el candidato que ha ganado en Iowa y New Hampshire siempre ha conseguido la nominación. Dentro de muy poco se sabrá si Kerry es la regla o la excepción. Y si Dean va a quedarse definitivamente sin novia.

** De El País de Madrid. Especial para Página/12.*



AFP

Podrá ser inmortal, pero no transmitirá en cadena

El premier italiano Silvio Berlusconi, a quien su médico calificó de “técnicamente casi inmortal”, sufrió dos nuevos golpes contra su imperio de comunicaciones desde su propia bancada y la RAI.

Por Enric González *
Desde Roma

La conflictiva ley de televisiones de Silvio Berlusconi sufrió ayer un nuevo revés. Unos 30 parlamentarios conservadores se rebelaron contra el Gobierno e impidieron que la Cámara de Diputados votara el texto, cuya anterior versión se negó a firmar el presidente de la República. La ley, que consagraba la hegemonía de las empresas de Berlusconi en los medios de comunicación, fue devuelta a comisión. Y ésa no fue la única crisis televisiva del presidente del gobierno italiano: la presidenta de la RAI, Lucia Annunziata, acusó a Berlusconi de presionar personalmente a los responsables de la televisión pública.

La enésima crisis de la ley de televisiones fue totalmente inesperada. Una comisión parlamentaria había retocado el texto para adecuarlo a las exigencias del presidente Carlo Azeglio Ciampi, quien en diciembre se negó a promulgar la ley porque no garantizaba un mínimo de pluralismo. Los cambios eran considerados insuficientes por la oposición, pero el gobierno, en teoría, contaba con una mayoría amplia en la cámara. Se empezó a votar en pleno, artículo por artículo, y al llegar al sexto el propio representante de Forza Italia pidió que el proyecto fuera devuelto a comisión. Había entre 30 y 34 diputados conservadores, no identificados pero pertenecientes a los centristas de UDC y a los ex neofascistas de AN, que votaban contra el gobierno. La llegada de un par de miembros de la oposición ausentes hasta ese momento habría dado la mayoría a la izquierda y habría causado el rechazo del texto. Ante los silbidos y burlas de la oposición, la coalición conservadora se resignó a un nuevo y largo retraso: los debates de la comisión deberían recomenzar, con suerte, a finales de este mes.

Entretanto, en la RAI se abrió otra crisis. “Sé con certeza que Berlusconi descuelga el teléfono y llama a los consejeros de administración (de la RAI) para sugerir nombramientos y para influenciar las decisiones sobre los programas”, afirmó la presidenta de las televisiones públicas, Lucia Annunziata. Esas palabras irritaron a los cuatro miembros del Consejo, que negaron haber recibido nunca una sola llamada del presidente del gobierno, y a los diputados berlusconianos, que la acusaron de hacer campaña a favor de la oposición. Annunziata pidió el martes, en una tensa reunión del Consejo, que se investigara el nivel de pluralismo y libertad informativa en la televisión pública.

La acusación de Lucia Annunziata culminó unas semanas muy tensas, cuyo exponente fue un programa brevísimo, de sólo cinco o 10 minutos, que la RAI no conseguía poner en marcha. La directora de los canales públicos quería resucitar un antiguo miniespacio informativo al término del te-

lediario nocturno de la primera cadena, en el que hasta 2002 el periodista Enzo Biagi abordaba un tema con especial profundidad. Biagi, de gran prestigio, tuvo que dejar la televisión porque no gustaba a Berlusconi. Para presentar el programa, en cualquier caso, hacía falta un periodista, y Berlusconi hizo saber su opinión: tenía que ser Bruno Vespa.

Sucedía, sin embargo, que Vespa, hombre sumiso ante el poder, especialmente ante el poder de Berlusconi, ya disponía de cuatro programas semanales. Annunziata ofreció una fórmula conciliatoria: Vespa se encargaría del miniespacio la mitad de los días, y otro periodista asumiría la otra mitad. Pero todos los otros nombres propuestos fueron rechazados. La presidenta acabó exasperada.

Había otros focos de tensión. La subdirectora del telediario de RAI 1, Daniela Tagliafico, pidió la semana pasada que la sustituyeran porque prefería no seguir cooperando con una manipulación informativa sistemática. El telediario italiano de mayor audiencia es rico en desaguizados desde que Berlusconi volvió al poder. Un caso célebre se produjo cuando “Il Cavaliere” habló en la ONU ante una sala vacía, porquelo delegados se habían ido a comer: un hábil montaje, utilizando escenas del discurso del secretario general, Kofi Annan, hizo que la audiencia de la RAI viera a Berlusconi ante una sala llena que lo aplaudía con entusiasmo.

Conviene quizás enmarcar estos fenómenos dentro del peculiar “culto a la personalidad” suscitado por Silvio Berlusconi entre sus fieles. Diez días atrás, el sacerdote Gianni Baget Bozzo, ideólogo de Forza Italia, proclamó que el presidente del gobierno había sido “enviado por el Espíritu Santo”; el lunes, el médico del presidente del gobierno, Umberto Scapagnini, al que Berlusconi hizo alcalde en las pasadas elecciones, afirmó que éste, a sus 67 años, era “técnicamente casi inmortal” gracias a sus “genes excepcionales”. Esto puede ser un consuelo por los problemas con la TV.

* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

20 años de democracia

Página/12 presenta
un libro de José María Pasquini Durán



PRIMERA
EDICION AGOTADA
SEGUNDA EDICION
YA ESTA EN SU
KIOSCO

“Todo pueblo tiene derecho a imaginar su futuro y también a imaginar su pasado, porque no hay futuro vivo con pasado muerto.” CARLOS FUENTES (1994)

- | | | | | |
|--|---|--|---|---|
| 1 DEMOCRACIA Sembradores de vientos Sin vueltas Todo va mejor con Sandokán Otra oportunidad Molesté nomás | 2 DERECHOS HUMANOS Del anticomunismo al narcoterrorismo Sal y arena Ley de la calle Cosecha roja En carne propia En nombre de la vida Inseguridades Rehenes | 3 DERECHOS ECONOMICOS Y SOCIALES Ajuste salvaje Olas que al pasar Divide y vencerás Afinidades La vida en hipótesis Sobre llovido, mojado | 4 VETERANOS Y NOVELES Desobediencia civil Discursos devaluados La voz del rioba Piquetes Señales | 5 MUNDOS Hasta el fin de los tiempos Obrigado Peores Pérdida la fe Escenarios |
|--|---|--|---|---|

Compra opcional \$7

Página/12

UNA POLEMICA LEY EN EL PARLAMENTO

Lo que desvela a Francia

El Parlamento francés inició ayer el debate de un controvertido proyecto de ley sobre la prohibición de signos religiosos “ostensibles” en las escuelas, criticada por algunos sectores musulmanes al considerarla dirigida en particular contra el uso del velo islámico. El texto de la ley propone prohibir “los signos y vestimentas que manifiesten ostensiblemente la pertenencia religiosa de los alumnos”.

En un comienzo, el objetivo era la prohibición del velo islámico en las escuelas, pero como no se podía

prohibir únicamente los signos ostensibles del Islam, se trató de incluir, sin provocar tensiones, a las otras dos grandes religiones monoteístas. El texto incluye, además del velo islámico, a la kippa –el solideo tradicional judío– y las cruces cristianas de gran tamaño. El debate provocará sin duda fuertes enfrentamientos sobre los conceptos de laicismo y libertad de culto en Francia. En principio, el proyecto debería ser votado a favor y sin problemas por una gran mayoría de diputados de derecha progubernamental, aparte de algunas abstenciones.

LA EVACUACION ISRAELI DE LAS COLONIAS DE GAZA PUEDE EMPEZAR EN JULIO

A preparar el camión de la mudanza

Ariel Sharon y Ehud Olmert confirmaron que la decisión de evacuar Gaza está tomada, y el laborismo promete defenderla de la derecha.

Por Eric Silver *
Desde Jerusalén

El primer ministro israelí, Ariel Sharon, tiene intenciones de llevar a cabo un detallado plan para evacuar los 17 asentamientos judíos en la Franja de Gaza en julio. El vicepresidente Ehud Olmert dijo ayer que la operación podría empezar en julio.

A pesar de las amenazas de la derecha de derrocar a su gobierno, Sharon reiteró su decisión de evacuar los asentamientos. “Me duele mucho —aseguró durante una visita a la ciudad costera de Ashkelon—, pero tomé una decisión, y voy a llevarla a cabo.” Olmert insistió en que la decisión ya estaba tomada, y que la única cuestión que falta decidir es cuándo se llevaría a cabo. “Israel va a tener que cambiar el status quo —dijo—. ¿Cuánto tiempo podemos esperar? ¿Cuánto más podemos sufrir y pagar el precio? No estamos cerrando la posibilidad a futuras negociaciones, pero no estamos dispuestos a aceptar los tiempos de los palestinos para comenzar el proceso.” Una encuesta publicada ayer en *Yediot Aharonot*, el diario de mayor tirada de Israel, reveló que el 59 por ciento de los votantes apoya la evacuación de Gaza, mientras que el 34 por ciento se opone a la medida. Una enorme mayoría, el 57 por ciento contra el 24 por ciento, están convencidos de que el primer ministro está actuando por razones políticas, y no porque quiera des-

viar la mirada de la atención pública de la investigación policial por acusaciones de soborno a él y a sus dos hijos. El primer ministro palestino Ahmed Qureia juzgó “positiva” la iniciativa, e invitó a Israel a ampliarla a Cisjordania.

Escépticos de la derecha han sugerido que “la profundidad de la evacuación será igual a la profundidad de la investigación”, pero en una entrevista con *Ma’ariv* Sharon sostuvo que había tomado la iniciativa “no por las investigaciones, sino a pesar de ellas”. Aclaró al mismo diario que la opción no era entre lo bueno y lo muy bueno, sino entre lo malo y lo muy malo. Reconoció su propio rol histórico como “padrino de los asentamientos”, pero argumentó que debía preocuparse por el futuro. “Sería mejor para Israel que no hubiera asentamientos en la Franja de Gaza. No es malo para nosotros. Es bueno para nosotros. Necesito reducir la cantidad de personas heridas, para rehabilitar la economía, promover la inmigración, crear condiciones para vivir y crear. Y haré eso.”

Colaboradores del primer ministro confirmaron versiones de que quizá Sharon ofrezca ceder algunas ciudades y pueblos árabes-israelíes al poder palestino bajo un acuerdo final a cambio de bloques de asentamientos en Cisjordania cercanos a la frontera anterior a 1967. A pesar de su devoción a la causa palestina, miembros de la minoría árabe en Israel ya han rechazado esta idea. Prefieren la de-



Una palestina pasa a la entrada de la colonia judía de Shirat Hayam en la Franja de Gaza.

El líder opositor Shimon Peres prometió defender la evacuación y el premier palestino la aprobó.

mocracia israelí, a pesar de que la acusan de discriminarlos y, además, valoran el nivel de vida relativamente alto.

Shimon Peres, el octogenario líder de la oposición laborista, prometió una red de seguridad parlamentaria para el plan de evacuación de la Franja de Gaza, pero descartó que el laborismo vaya a aliarse con la coalición gobernante si sus estrictos asociados se retiran. Binyamin Ben-Eliezer, ex presidente del partido, reconoció, sin embargo, que se dificultaría para el Partido Laborista mantenerse al margen si Sharon implementa la desconexión.

Los colonos están planeando una campaña masiva con el slo-

gan: “La evacuación de los asentamientos es una victoria para el terrorismo”. Effie Eitam, ministro de Vivienda y Líder del Partido Nacional Religioso, con una posición a favor de los asentamientos, dijo ayer que solamente era una cuestión de tiempo para que se pasen

a la oposición. Si Sharon llevara su plan a Washington a finales de este mes, sería “el principio del fin del gobierno”, profetizó.

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Ximena Federman.

DOS MUERTOS Y CUATRO HERIDOS CERCA DE CHECHENIA

Un separatismo que estalla

El separatismo checheno vuelve a hacerse escuchar. Un coche bomba explotó ayer en el centro de Vladikavkas, al sur de Rusia, causando dos muertos y seis heridos, según informaron las agencias rusas. El artefacto explosivo, que contenía unos dos kilos de TNT, estalló en una concurrida calle comercial en el centro de la capital de la república autónoma de Osetia del norte.

Una mujer anciana perdió la vida en la explosión en tanto que un militar que resultó herido falleció poco después. Varios agentes del Ministerio del Interior que pasaban en esos momentos con su vehículo resultaron heridos, dijo un portavoz del servicio secreto ruso FSB (ex KGB). También tuvo que ser tratado un matrimonio que resultó herido. Según un testigo presencial, el auto explotó en la calle

Gorki hacia las 17.20 hs. local, en pleno centro de la ciudad, a 200 metros del mercado central, causando una densa nube de humo. Agentes policiales, efectivos de las tropas del Interior y soldados acordonaron la zona de la explosión. El portavoz del Servicio Federal de Seguridad ruso, Serguéi Ignatchenko, dijo que se hallaron restos de un detonador, lo que parece confirmar la versión de un atentado suicida. A su vez, la Fiscalía local investiga la posibilidad de un ajuste de cuentas entre grupos mafiosos, ya que la potente explosión ocurrió cerca de una sede bancaria.

Vladikavkas está muy próxima a Chechenia. Durante los últimos meses, docenas de personas han muerto a causa de atentados en la región rusa del norte del Cáucaso, que es un foco de tensión también por las fricciones entre Rusia y Georgia. Las regiones que limitan con Chechenia han sido sometidas a repetidos ataques desde que el presidente Putin reanudó la guerra de Rusia contra los separatistas chechenos en 1999. Esta decisión fue tomada después de una ola de ataques a edificios en Moscú, adjudicados a la guerrilla musulmana.



Así quedaron dos automóviles en la zona de la explosión. Había restos de un detonador, apuntando a un atentado suicida.

Aqualine
Simplemente Agua Pura.

PRESENTA PROMOCIONES 3
PARA EMPRESAS, COMERCIOS Y HOGAR

| Combo 1 | Combo 2 | Combo 3 |
|--|--|--|
| 1 dispenser Frío-Calor + 3 botellones de 20 litros | 1 dispenser Frío-Calor + 4 botellones de 20 litros | 1 dispenser Frío-Calor + 6 botellones de 20 litros |
| Precio actual \$42 | Precio actual \$46 | Precio actual \$52 |
| Con este cupón en promoción | Con este cupón en promoción | Con este cupón en promoción |
| \$36 | \$40 | \$46 |

PROMOCION VALIDA HASTA 30/12/03



EL AGUA NATURAL TRATADA CON LA MAS ALTA TECNOLOGIA PARA GARANTIZAR EL MAYOR GRADO DE PUREZA.



UNICA CERTIFICADA CON NORMAS ISO 9002

LLAME Y RECIBA SU PROMOCION

4686-6600
LINEAS ROTATIVAS

Atendemos en Capital Federal y GBA hasta 70 km.
Planta Modelo en Latinoamérica: Gregorio de Lafrere 5940 CAP FED

email: info@aqualine-ar.com.ar

El Papi no se divierte

El volante de San Lorenzo Leandro Romagnoli aclaró ayer que le cuesta divertirse dentro de la cancha, aunque explicó que sería lo ideal que sucediera eso “pero siempre actuando con responsabilidad, por el bien del equipo”. El jugador además indicó que él siempre trata “de divertirse, pero a veces están los nervios, las obligaciones y te cuesta un poco disfrutar del juego”.

Pekerman dejó Leganés

José Pekerman, ex coordinador de los seleccionados argentinos de fútbol, llegó ayer a un acuerdo con el Leganés de España para desvincularse del club madrileño, en el que se desempeñó como director deportivo desde agosto pasado. Junto con Pekerman abandonarán también el club el técnico Víctor Marchesini, que había dirigido al equipo de manera provisional en las dos últimas jornadas, y el preparador físico Eduardo Urtasún. El grupo argentino se suma al alejamiento de Daniel Grinbank, el empresario que poseía acciones de la entidad.

Brasil, con dos Ronaldos

El entrenador de la Selección Brasileña de fútbol, Carlos Alberto Parreira, convocó ayer a Ronaldo (Real Madrid) y Ronaldinho (Barcelona) para el amistoso que disputará ante Irlanda, en Dublin, el 18 de febrero próximo. En esta citación no figura Rivaldo (Cruzeiro). Además de la dupla de ataque, Parreira incluyó en la lista de convocados al marcador lateral izquierdo Roberto Carlos (Real Madrid), y al juvenil Kaká (Milan), además de varios otros campeones del mundo en 2002.

El equipo continúa su preparación en Marruecos, para afrontar la serie que se disputará en Agadir. La dupla Arnold-Calleri afrontará el doble, y los top ten Coria y Nalbandian jugarán los singles.



Calleri y Arnold festejaron en España el año pasado. Los dos fueron confirmados para jugar el sábado próximo.

Argentina ultima detalles para el debut en la Davis

Con su principal jugador, Guillermo Coria, cerca de su estado ideal tras recuperarse en los últimos días de una lesión en la zona abdominal, que le impidió avanzar en el Abierto de Australia, el equipo argentino de Copa Davis intensificó ayer los entrenamientos en el estadio Salle Imbiaat, en la ciudad de Agadir, de cara a la serie del próximo fin de semana frente a Marruecos, por la primera ronda del Grupo Mundial. El capitán del equipo argentino, Gustavo Luza, ya tiene definido cómo enfrentar a los marroquíes, aunque para saber el orden de los enfrentamientos todavía resta esperar el sorteo que se realizará mañana. Coria (número cuatro del mundo) será el primer singlista, mientras

que David Nalbandian (8º) jugará el otro punto de individuales, y Agustín Calleri (20º) y Lucas Arnold (25º en dobles) integrarán la pareja de dobles.

Argentina llega a la serie como favorita, luego de acceder en las dos últimas ediciones de la Davis a las semifinales, donde cayó ante Rusia, en el 2002, y España, en el 2003, en ambos casos ajustadamente por 3-2.

Marruecos presentará un equipo integrado por Younes El Aynaoui (24º), Hicham Arazi (38º), Mounir El Aarej (404º) y Mehdi Tahiri (611º), mientras que el capitán será Karim Alami. Arazi, quien llegó a los cuartos de final en Australia, jugará uno de los singles, mientras que El Aynaoui, que arrastra una lesión en el talón de su pie derecho, jugará el otro, aunque en caso de no encontrarse bien físicamente, Alami lo pondría solamente en el dobles. Si esto sucediera, las chances del equipo argentino para pasar a la segunda ronda serían notablemente mayores.

Durante la jornada de entrenamiento, tanto Coria como Nalbandian probaron la cancha donde se jugará el cruce; lo mismo hicieron

Arnold y Calleri, con la colaboración de los juveniles Leonardo Mayer y Horacio Zeballos, quienes viajaron como *sparrings*.

La serie con Marruecos se jugará sobre cemento, una superficie que hace unos años hubiese significado un dolor de cabeza para los argentinos, algo que ya no ocurre, especialmente por lo que Coria y Nalbandian demostraron en las mismas, sobre la que ganaron el mismo título, el Abierto de Basilea, en el 2003 y el 2002, respectivamente. “La superficie rápida no influye, lo demostramos tanto David como yo. Seremos tal vez más fuertes en polvo, pero sobre cemento también

somos respetables. Además probamos la cancha y está bastante lenta”, comentó Coria.

Los singles se jugarán a partir de las 11 de la Argentina (las 14 de Marruecos) el viernes y el domingo, mientras que el dobles se jugará el sábado a las 13. El árbitro general de la serie será el estadounidense Gayle Bradshaw y los jueces serán el español Enric Molina y el alemán Roland Herf.

GINOBILI NO ESTARA CON LAS ESTRELLAS

El Manu quedó afuera

El basquetbolista argentino Emanuel Ginóbili no participará del partido de las estrellas de la NBA, el próximo 15 de febrero, luego de haber quedado afuera de la elección de los suplentes del equipo de la Confederación del Oeste. Ginóbili, en su segundo año en la liga estadounidense de básquetbol, consiguió 538.522 votos en la elección de los simpatizantes, que no le alcanzaron para integrar el equipo titular de la Conferencia del Oeste, y ayer no fue elegido para integrar el banco de los suplentes.

Los 14 lugares de los bancos de los suplentes –siete de cada equipo– fueron votados por los 29 técnicos de la NBA, quienes no podían elegir a jugadores de sus respectivos planteles. De esta manera, Ginóbili solamente jugará el partido de novatos de segundo año (equipo en el que estará él) frente a los del primero, el 13 de febrero, también en Los Angeles. El argentino había sido elegido para el partido de novatos de 2003, pero no jugó por una

lesión en el tobillo izquierdo. Al mismo tiempo, con 12 puntos (4-8 en dobles, 1-4 en triples, 1-2 en libres, dos rebotes y una asistencia) del bahiense, San Antonio superó como visitante 83-65 a Utah, el lunes por la noche, en una nueva jornada de la NBA. El desempeño del argentino fue bueno, a pesar de no haber jugado como titular.



El bahiense estará ausente.

ENFRENTA A River

| BOCA | RIVER |
|--|--------------|
| Muñoz | Constanzo |
| Jerez | J. Fernández |
| Perea | Nassuti |
| Barbosa | Miranda |
| Calvo | Rojas |
| Ledesma | Pereyra |
| Villarreal | Husain |
| Caneo | Sambueza |
| Marinelli | Ludueña |
| Iarley | López |
| Cángle | Sand |
| DT: Bianchi. | DT: Astrada. |
| Cancha: Malvinas Argentinas (Mendoza). | |
| Arbitro: Claudio Martín. | |
| Hora: 22.10. TV: Fox Sports. | |

Sin las figuras habituales y con equipos alternativos, Boca y River se enfrentarán nuevamente hoy, en Mendoza, por la Copa Revancha, en un encuentro que cerrará el ciclo de verano que enfrenta a los grandes del fútbol argentino. Los dirigidos por Carlos Bianchi intentarán desquitarse de la derrota que los titulares sufrieron en Mar del Plata, ante un conjunto mayormente integrado por juveniles, que se llevaron el triunfo por 1-0. En cambio, el equipo dirigido técnicamente por Leonardo Astrada llega a esta instancia con la esperanza de obtener una nueva victoria en el Superclásico.

Los jóvenes de Boca, que buscan un puesto en la alineación titular de Bianchi, llena de consagrados, ten-

LAVA AUTOS La Barrera

El más lujoso de Buenos Aires

CUMPLIMOS
23
AÑOS

Desde siempre y
para Usted,
el mejor servicio!!!

50%

DESCUENTO EN UN LAVADO DE CARROCERIA

PALERMO

PALERMO

MARTINEZ

Soler 5601
4771-1249

Av. J. B. Justo
1502

Av. Santa Fe 2757
4798-2303

ESCOLASO

Quiniela Nacional (M-Q-W-Z) Matutina

| | | |
|--------|---------|---------|
| 1 7451 | 8 9161 | 15 3270 |
| 2 6651 | 9 5588 | 16 2452 |
| 3 4376 | 10 9506 | 17 8485 |
| 4 2835 | 11 6977 | 18 3285 |
| 5 0959 | 12 2443 | 19 8341 |
| 6 2557 | 13 8028 | 20 9896 |
| 7 4577 | 14 7409 | |

Quiniela Nacional (H-L-L-T Vespertina

| | | |
|--------|---------|---------|
| 1 9985 | 8 4835 | 15 2554 |
| 2 6267 | 9 5068 | 16 4373 |
| 3 2114 | 10 3694 | 17 7029 |
| 4 1417 | 11 9244 | 18 9228 |
| 5 4043 | 12 0267 | 19 8446 |
| 6 4854 | 13 1528 | 20 0977 |
| 7 5833 | 14 8499 | |

Quiniela Bonaerense Vespertina

| | | |
|--------|---------|---------|
| 1 4370 | 8 3592 | 15 6125 |
| 2 5593 | 9 4541 | 16 6376 |
| 3 4432 | 10 7571 | 17 2560 |
| 4 9300 | 11 4047 | 18 4936 |
| 5 2834 | 12 3936 | 19 9835 |
| 6 9368 | 13 9514 | 20 9749 |
| 7 0237 | 14 4319 | |

Quiniela Nacional (O-P-P-V) Nocturna

| | | |
|--------|---------|---------|
| 1 3712 | 8 3930 | 15 7155 |
| 2 9986 | 9 9439 | 16 5428 |
| 3 8654 | 10 1965 | 17 5595 |
| 4 2457 | 11 5933 | 18 5746 |
| 5 6989 | 12 2139 | 19 7462 |
| 6 1357 | 13 6065 | 20 3908 |
| 7 3427 | 14 7787 | |

Quiniela Bonaerense Nocturna

| | | |
|--------|---------|---------|
| 1 3445 | 8 8304 | 15 6117 |
| 2 3784 | 9 1195 | 16 4585 |
| 3 8779 | 10 0837 | 17 0270 |
| 4 6446 | 11 2593 | 18 9457 |
| 5 4131 | 12 5811 | 19 8340 |
| 6 8591 | 13 7086 | 20 0794 |
| 7 8324 | 14 6405 | |

BOCA EN MENDOZA POR LA COPA REVANCHA

corre con más ventaja

drán en este partido una inmejorable ocasión para destacarse con una gran actuación que les permita dar el salto que necesitan, si pretenden afirmarse en el plantel profesional boquense. El defensor Luis Perea, uno de los pocos titulares que será de la partida, consideró que “estos partidos sirven para tomar ritmo de competencia, además son clásicos y siempre es importante ganar”.

Por su parte, Leonardo Astrada, descomprimido de obligaciones luego de la victoria ante Boca, ya piensa directamente en la Copa Libertadores. Es por eso que casi no arriesgará titulares, y dejará que quienes arrastran lesiones intenten recuperarse. Marcelo Salas será uno de los ausentes por el desgarró en el isquiotibial que arrastra de la final de la Copa Sudamericana ante Cienciano. Marcelo Gallardo, se sabe ya, tendrá algunas semanas de inactividad a raíz de un desgarró en el aductor derecho. Sin embargo, los juveniles de River aguardan el choque con gran optimismo. El delantero José Sand afirmó que “ganarle a Boca siempre significa una satisfacción, y este grupo de jugadores está en condiciones de hacerlo otra vez”, señaló el joven delantero.

La formación de Boca no se parecerá en nada a la que se presentó ante San Lorenzo, y que en Mendoza cayó 1-0. Aquí las bajas son más importantes, y Bianchi está más preocupado porque las lesiones en cantidad demoran su trabajo, para poner a punto al equipo que este año saldrá a defender la Triple Corona obtenida. Carlos Tevez no será de la partida, pero quién podría volver es el brasileño Iarley. De cualquier modo, la expectativa por el choque entre los dos grandes no se ha quebrado en Mendoza, donde se hacen largas colas para obtener las entradas con anticipación.

En una ciudad donde los especialistas en fútbol dicen que la mitad más uno es de River, el Malvinas Argentinas se poblará pues querrán ver en vivo y en directo si los chicos de Astrada pueden repetir el triunfo de Mar del Plata. Un Boca-River a estadio lleno, con más de 40 mil espectadores es lo que se aguarda para esta noche.

Central está preparado

El director técnico de Central, Miguel Angel Russo, tiene casi definidos a los once titulares que debutarán mañana ante Olimpia, en Asunción, en un partido válido por el Grupo 9 de la Copa Libertadores. Tras la última práctica realizada ayer, Russo determinó que el equipo sea el siguiente: Gaona; Ferrari, Carbonari, Talamonti, Papa; Acuña, Herrón, Messera, P. Sánchez; Belloso, Herrera. “Al equipo lo confirmo antes del partido, pero es el que se vio en la práctica. No hay mucho para agregar, lo que pasa es que prefiero esperar por si surge algo”, explicó el técnico ante una docena de periodistas, después del entrenamiento previo al viaje a Asunción. La zona la completan Curitiba de Brasil, y Sporting Cristal de Perú. Este será el primer partido que juegue un equipo argentino en esta edición 2004 de la Copa Libertadores.

Cagna tiene una contra

El volante de Boca Diego Cagna sufrió ayer una lesión en su pierna derecha, en un partido amistoso en el que los titulares, quienes no jugarán hoy ante River, igualaron sin goles ante Rafaela. Cagna sintió un tirón en su pierna derecha luego de un remate, y debió retirarse de la cancha con una contractura en el isquiotibial derecho. Por otro lado, Boca figura en el cuarto lugar del ranking mundial anual 2003 efectuado por la Federación Internacional de Historia y Estadísticas del Fútbol (Iffhs), que lidera el Milan, rival que el equipo de Bianchi derrotó en la final Intercontinental.



Iarley y Rojas se disputan la pelota en Mar del Plata.

Los dos jugadores también estarán esta noche en Mendoza.

Página/12 Losada

COLECCION GRANDES PENSADORES

GRANDES PENSADORES



EL MITO DE SISIFO

ALBERT CAMUS

Página/12

Losada

EL DECIMO LIBRO: EL MITO DE SISIFO DE ALBERT CAMUS, ESTE SABADO - COMPRA OPCIONAL \$7

LA COLECCION COMPLETA:

Sartre, LAS PALABRAS.

Moro, UTOPIA.

Kant, CRITICA DE LA RAZON PRACTICA.

Maquiavelo, EL PRINCIPE.

Locke, SEGUNDO ENSAYO SOBRE EL GOBIERNO CIVIL.

Hobbes, LEVIATAN 1 Y 2.

Rousseau, EL CONTRATO SOCIAL.

Pascal, PENSAMIENTOS.

Camus, EL MITO DE SISIFO.

AUSPICIA

ISO
SUTERH

TV

| |
|--|
| 6.30 |
| 7-EN AYUNAS. |
| 9-INFOCAMPO. |
| 7.00 |
| 7-DESAYUNO. |
| 9-TELENUEVE AL AMANECER. |
| 10.00 |
| 7-SALUDARNOS. |
| 11.00 |
| 7-SIEMPRE ASI. |
| 11.30 |
| 2-AMERICA NOTICIAS. |
| 9-YO SOY PANAM. |
| 11-LOS TRES CHIFLADOS. |
| 13-EL CLUB DEL ZORRO. |
| 12.00 |
| 7-VISION 7. |
| 9-TELENUEVE. |
| 11-TELEFE NOTICIAS. |
| 13-LAS MILLIE Y UNA. |
| 12.30 |
| 2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND. |
| 13.00 |
| 7-VERANO EN EL 7. |
| 9-LA USURPADORA. |
| 11-CULPABLE DE ESTE AMOR. |
| 13-EL NOTICIERO DE SANTO. |
| 14.00 |
| 2-LOS INTOCABLES. |
| 7-POR NOSOTROS. |
| 9-CANTALO CANTALO. |
| 11-LAZOS DE FAMILIA. |
| 13-HECHICERAS. |
| 15.00 |
| 7-MC7. |
| 11-POR EL MUNDO. |
| 13-ABRE TUS OJOS. |
| 16.00 |
| 2-MARIANA DE LA NOCHE. |
| 7-NUESTRO CINE DE VERANO: <i>No abras nunca esa puerta.</i> |
| 9-MAMA MIA. |
| 11-EL CHAVO. |
| 13-EL CLON. |
| 17.00 |
| 2-EL DIARIO DE LA TARDE. |
| 9-AMIGAS Y RIVALES. |
| 11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO. |
| 13-EL ZORRO. |
| 18.00 |
| 7-ANIMAX VERANO: DIBUJOS ANIMADOS. |
| 9-FLAVIA. |
| 11-LEY MARCIAL. |
| 13-VIVAN LOS NIÑOS. |
| 19.00 |
| 2-AMERICA NOTICIAS. |
| 7-VERANO EN EL 7. |
| 9-PRIMER AMOR-A MIL POR HORA. |
| 11-TELEFE NOTICIAS. |
| 13-MI GORDA BELLA. |
| 20.00 |
| 2-LA BABY SISTER. |
| 7-VIDA Y VUELTA. |
| 9-TELENUEVE. |
| 11-LOS SIMPSON. |
| 13-TELENOCHE. |
| 20.30 |
| 11-LA NIÑERA. |



La niñera. Hoy a las 20.30 por Telefé.

| |
|--|
| 21.00 |
| 2-INFORME CENTRAL. |
| 7-VISION 7. |
| 9-CINE: <i>El favor.</i> |
| 11-LOS ROLDAN. |
| 13-LOS PENSIONADOS. |
| 22.00 |
| 2-INTRUSOS EN LA NOCHE. |
| 7-MUESTRA DE CINE ARGENTINO CONTEMPORANEO: <i>Facundo, la sombra del Tigre.</i> (2ª parte). |
| 11-CINE. |
| 13-LA NOCHE TOP: <i>Wild wild west.</i> |
| 23.00 |
| 9-QUIMICA. |
| 23.30 |
| 2-EL ANIMADOR. |
| 24.00 |
| 7-VISION 7. |
| 9-TELENUEVE. |
| 11-DIARIO DE MEDIANOCHE. |
| 13-EN SINTESIS. |
| 0.30 |
| 7-ROCKODROMO. |
| 9-LA PREGUNTA ANIMAL. |
| 0.45 |
| 7-COMPATRIOTAS. |
| 1.45 |
| 7-EL KAIROS DEL P. FARINELLO. |
| 2.00 |
| 7-MICRO VISION 7. |

“LOS PENSIONADOS”, DE POL-KA, POR CANAL 13

La sopa costumbrista



Por Julián Gorodischer

▲ *Sintonice y vuelve:* llega el costumbrismo revisitado cada año. Es la repetición que deja felices y contentos a todos: anunciantes, gerentes del 13 y espectadores descansados. El guionista querrá, otra vez, alejar ese fantasma tan temido, la opacidad. Aquí todo queda claro desde el vamos: una mirada intensa fija el romance de la pareja central (Damián De Santo y Cecilia Dopazo), sin sobresaltos, en este último festín barrial de Pol-ka que se llama *Los pensionados* (de lunes a viernes a las 21, por Canal 13). La tira actualiza esa compulsión a paladear el déjá vu con la alegría del vago: no hay que hacer esfuerzo. Si la trama de *Los pensionados* rinde culto al “arranque” para cada uno de sus chicos (está el que huye de una boda, llega a la pensión o renuncia al trabajo), su estructura es lo opuesto: un regreso al suburbio y el amor complicado que se inicia cada verano y se mantiene, si todo sale bien, hasta los brindis y el arbolito.

El debut instala un punto muerto para cada uno de los personajes protagonistas: huida de la boda para Vera (Cecilia Dopazo), renuncia al trabajo para Tony (Damián De Santo), llegadas varias a Buenos Aires de los *pensionistas* (término más adecuado que pensionados). Todo se trata, como otras veces, de crear el hogar donde no lo había, que es mejor aún que reflejar un estado hogareño natural, esencial, heredado. Porque en este mundo, el hogar es construido y eso da esperanza. Los solos encuentran compañía y también a una mamita sustituta (o una tía) en la piel de Patricia Palmer, que siempre, en cualquier novela o comedia televisiva, habla como una directora de escuela seriota.

¿Cuándo empezó todo? ¿Cuándo fue que la TV descubrió el gus-

tito por la familia sustituta, y se enamoró de esa estética barrial que ya no sobrevive ni en Villa Ortúzar? La tele ya no sale a mirar el mundo, ni lo inventa. Más bien alucina, ejerce un hiperrealismo extrañísimo que anula la ciudad y recrea esa mezcla de pueblo y periferia urbana que es el universo Pol-ka. Aquí todo sucede a primera vista, como en la plaza o la calle principal, donde los enamorados se miran y flashean, saben en el acto que están predestinados y anticipan toda una trama anual de encuentros y desencuentros. Aquí, los odios son tremendos y súbitos, como el de la malvada (una de las de siempre) que le tira la moto a Marcela Klosterboer. Aquí, la empresa familiar (la pensión) está a punto de desbarrancar pero levantará a fuerza de trabajo y dedicación. Tiene que ser así.

Habrà, como otras veces, un triángulo amoroso entre pensionistas para disputarse a la Klosterboer, y también un romance entre maduros (la Palmer y Pablo Alarcón) para pelearle a la competencia el multitarget. ¿Qué falta? Una amiga confidente para Vera (interpretada por Laura Oliva), un galancito de reminiscencia folk (Luciano Pereyra) y unos cuantos adolescentes para encarnar el sueño porteño (buscar trabajo, no conseguirlo, y después sí). El mito Pol-ka todavía cree en la gran ciudad como llegada de la oportunidad, y redescubre una sentencia romántica: “Sin amor, no”. A tal fin, la Palmer les pone el hombro a varios desempleados, pero su sobrino (De Santo) les reclama el pago atrasado.

Lo que se ve es una eterna zona de murmullos. Es el espacio del diálogo que adormila, del escenario que va rotando en cada tira de la casa chorizo a la pensión (da igual), pero que en cualquier caso pretende para sí una vocación pedagógica: enseñar valores. Aquí hay buenazos (del interior, con actitud so-

lidaria) que indican cómo vivir por oposición a los descarriados: sólo en el debut ya se vio a una ¡motoquera asesina! (Catarina Spinetta). Que se sepa: la usina Pol-ka es un poderoso sistema de creencias morales, un eficaz aparato de ideas que cambia sus postales y deja viva su avanzada conservadora. Se la encuentra en este extraño costumbrismo que da vida a criaturas ajenas a los cambios, por fuera de la ciudad modernizada, desinteresados de otras voces y otros ámbitos (que hasta irrumpen milagrosamente en *Los Roldán* con Florencia de la V en rol protagónico, ver aparte). En *Los pensionados* las chicas buscan el amor y no tardarán en encontrarlo. Será lo que deba ser o no será. En esta mitología los chicos llegan a triunfar desde el interior, y les costará. Pero el final está anunciado: no puede fallar.

El rating, una paliza

En la primera gran batalla del año, *Los Roldán* se impuso por goleada a *Los pensionados*, marcando una diferencia de rating mayor a 16 puntos entre un ciclo y otro, según los datos suministrados por Ibope. En el día de los debuts, la tira de Telefé logró promediar 37,1 puntos de rating, convirtiéndose en el programa más visto del año. Por su parte, la tira de Canal 13 apenas logró promediar 21 puntos. Un dato significativo de la velada del lunes se desprende observando la evolución del público durante la hora en que duró la competencia: mientras que el rating de *Los Roldán* siempre fue en ascenso (con parciales de 32,4, 36,3 y 40,4), el de *Los pensionados* varió a la inversa (21,7, 20,4 y 16,8). Más allá de los contenidos en sí de los programas, buena parte de la explicación de semejante paliza mediática descansa en la estrategia comercial desplegada por Telefé, que en los 53 minutos de duración de *Los Roldán* no emitió ningún corte publicitario, manteniendo cautivos a los espectadores desde el comienzo del episodio hasta el final, sin tiempo “muerto” que tentara a la audiencia a husmear en lo que pasaba en la vereda del frente. Por otra parte, el anunciado término de *Soy gitano* equilibró un poco la balanza, cuando a las 22 promedió 29,8 puntos para el 13, contra los 19,6 que logró medir en Telefé la película *La leyenda del jinete sin cabeza*, de Tim Burton. Así y todo, Telefé se impuso en la medición general del día entre los canales con 14,7 puntos de promedio, contra los 11,6 del 13, manteniendo la ventaja con la que había concluido el mes de enero (12,5 a 8,7 a favor de Telefé).

Las ficciones

que debutaron

el lunes abrieron

la guerra 2004

por el rating, y Miguel

Angel Rodríguez

y los suyos se

anotaron la primera

batalla por amplio

margen. En lo

artístico, la serie

de Adrián Suar apela

otra vez a su retrato

de las relaciones

“de barrio”, mientras

que el producto de

Marcelo Tinelli se

apoya en

la familia, la comedia

colorida y algunas

módicas

transgresiones.

SUSCRIBITE A FIBERTEL
TENES UN MES GRATIS*

4778-6600

CORDOBA CIUDAD 420-3000

ROSARIO 436-8100 | LA PLATA 423-4242

La Banda Ancha

FiberTel
Grupo CableVisión

*Condiciones de la Promoción disponibles en www.fibertel.com.ar. Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. Válido del 01/02/04 al 29/02/04. Sólo mediante adhesión al débito automático.

Por Silvina Frieria

▲ Giselle, la Francesita, apenas balbucea algunas palabras en castellano. Su silueta fina y delicada, estilizada por unos tacos aguja, se recorta sobre la rampa del brumoso puerto de Buenos Aires a principios del siglo XX. Para ella el futuro es una colección añorada de amables postales hogareñas: un matrimonio “feliz”, la casa propia y los hijos. Engañada, al igual que muchas mujeres que llegaban al país con promesas de casamiento o de trabajos que se desplegaban como escaleras para aspirar a “un progreso indefinido”, el “destino” le impondrá un compendio de realidades sombrías: la prostitución forzada en un cabaret –comandado por una astuta Madama–, en donde se convertirá en la mujer más deseada, y una vida diurna en un conventillo por donde desfilan inmigrantes, trabajadores, chicas de barrios, prostitutas, rufianes, cashios y tratantes de blancas. Después de la exitosa gira por Europa y Asia, el próximo viernes a las 21 regresa al teatro Nacional (Corrientes 960) *Tanguera*, protagonizada por la primera bailarina Mora Godoy (también responsable de la coreografía) y dirigida por Omar Pacheco. La obra, que cuenta con libro y producción de Diego Romay y la carismática presencia de María Nieves, fue elegida como mejor musical del 2003 en China.

“Más allá de que el país necesitaba reencontrarse consigo mismo y no consumir pasivamente lo que venía de afuera, paradójicamente el tango en los últimos diez años resultaba demasiado reiterativo y estereotipado. Los espectadores encontraron en este musical la originalidad que estaban buscando”, asegura Godoy en la entrevista con **Página/12**. “Me parece que faltaba un espectáculo de tango con una vuelta de tuerca respecto de lo que se venía haciendo, con un soporte dramático que se alejara de la mera pareja de baile, acompañada por una orquesta y un cantante”, aclara la bailarina y coreógrafa formada en el ballet clásico, el tango tradicional y el moderno. La audacia y la provocación de *Tanguera* (tí-

"La revolución del tango está pasando en el baile"

La coreógrafa y bailarina Mora Godoy y el director Omar Pacheco, que el próximo viernes reponen en el Teatro Nacional su espectáculo *Tanguera*, afirman que la renovación en el 2 x 4 pasa por los pies.



Ana D'Angelo

En *Tanguera*, Pacheco y Godoy proponen una síntesis entre la dramaturgia, la danza y el baile.

La obra cuenta con la presencia de María Nieves y fue elegida como mejor musical del 2003 en China.

tulo homónimo del tango compuesto por Mariano Mores en 1955) no derivan de la historia que se cuenta, porque el personaje de la Francesita (interpretado por Godoy) es la encarnación de Milonguita, esa figura emblemática de las primeras etapas del tango que tematiza la caída de una mujer inocente en el submundo clandestino de los burdeles. Lo vívido de la propuesta surge de cómo se utiliza la multiplicidad de lenguajes –el teatro, la danza y la comedia mu-

sical– para narrar de una manera diferente un relato convencional, que pone en escena una tragedia amorosa, alrededor de la cual orbitan el origen y las sucesivas transformaciones del tango.

“Este musical rompe con los conceptos tradicionales que rigen el género”, explica Omar Pacheco. “En lo coreográfico, esta ruptura permite establecer un discurso nuevo respecto del tango–danza. En cuanto a la estética narrativa, tiene una gran dinámica y mu-

cho fotograma. En cada una de las áreas que abordamos hay un riesgo y una ruptura que, lejos de ser aislada y arbitraria, responde a una totalidad. Ahí, en el riesgo que asumimos cada uno, hubo una coincidencia estética que el público ha valorado. Podría haber sido un gran fracaso porque la gente estaba acostumbrada a otra cosa”. Godoy opina que el público se can-

sa de ver siempre lo mismo. “Si todos los días comés milanesa, llega un momento en que te asqueás y no querés saber nada más con esa comida. Por eso creo que *Tanguera* tiene los ingredientes justos”. En estos ingredientes, adobados por las canciones que compuso especialmente Eladia Blázquez, confluyen una melancolía congénita que afecta a los personajes –acaso la enfermedad más representativa del alma porteña–, arrebatos pasionales y una sensualidad burbujeante en las parejas que, abrazadas, se lanzan a bailar una danza erótica, preludio de las relaciones sexuales.

“A pesar de ser muy melancólico, el tango cubre un espacio de soledad. Ahora hay muchos pibes rockeros involucrados con el tango. Lo que se da en una milonga, algo que he visto como voyeur por la mirilla, es un espacio de comunicación y vinculación social, cuestión que para mí es novedosa”, señala Pacheco, creador del grupo Teatro Libre, con el que ha montado *La trilogía del horror*, integrada por las obras *Memoria*, *Cinco puertas* y *Cautiverio*. “En la década del '60, los jóvenes se distanciaron del tango, fenómeno que coincidió con el surgimiento de Los Beatles. En los últimos años, el tango volvió a recuperar terreno de la mano del trabajo de Tango Argentino y de otras compañías. La revolución de los últimos años sucedió en el baile, que ha alcanzado un nivel técnico y artístico muy elevado, al punto que ha superado al tango–música”, subraya Godoy. El boom de la danza, que se multiplica en centros culturales, estudios particulares, academias y en las calles –cualquier lugar es válido para despuntar el vicio de los ganchos, giros y ochos–, tarde o temprano decantará. “Todos bailan tango y no está mal. Sin embargo, al poco tiempo de tomar las primeras clases muchos improvisados se cuelgan el título de profesor. ¡Hay cien mil academias de tango! Eso, a simple vista, es imposible de mantener”, añade la bailarina.

Una presencia necesaria

El productor Diego Romay comprendió que la Madama debía ser sí o sí María Nieves. “Voy a hacer un espectáculo de tango y sin María Nieves no es tango”, le endulzó los oídos a la veterana bailarina. “Cuando recién empecé a estudiar tango, iba a ver todas las noches a María con Juan Carlos Copes”, recuerda Mora Godoy. “Ellos bailaban en un lugar que se llamaba Hippopotamus y después estuvieron una temporada en el Teatro de la Comedia. Me fascinaba ver caminar a María, ver cómo respiraba el tango a través de su cuerpo. No hay otras bailarinas de la estirpe de ella. De su generación, es la única que conserva un excelente estado físico, unas piernas increíbles, y baila endiabladamente bien.”

Maratón del Amor

Este 14 de febrero transmite tu amor por televisión!

Ingresa a **locomotion.com** y déjanos tu frase de amor

Podrás utilizar el medio de comunicación global más poderoso para anunciar tus sentimientos! Visita **LOCOMOTION.COM** y déjanos tu mensaje para el día de San Valentín. Dos horas seguidas con los capítulos más dulces de **South Park**, **Ren & Stimpy** y el estreno exclusivo de **If I see you in my Dreams - La Película**, para terminar el día de los enamorados con una buena dosis de **Soft Hentai!**

17 MEX 20 ARG 21 BRA 15 MEX 18 ARG 19 BRA

Locomotion ANIMESTATION

REPETICION 15 DE FEBRERO

tus libros importantes están en Zivals

ZIVALS música y libros

av. callao 395 | C1022AAD buenos aires | argentina
t 54 11 5128.7500 | f 54 11 5128.7505 | info@zivals.com | www.tangostore.com

“GROWING UP LIVE”, UNA OBRA MAESTRA DE GABRIEL

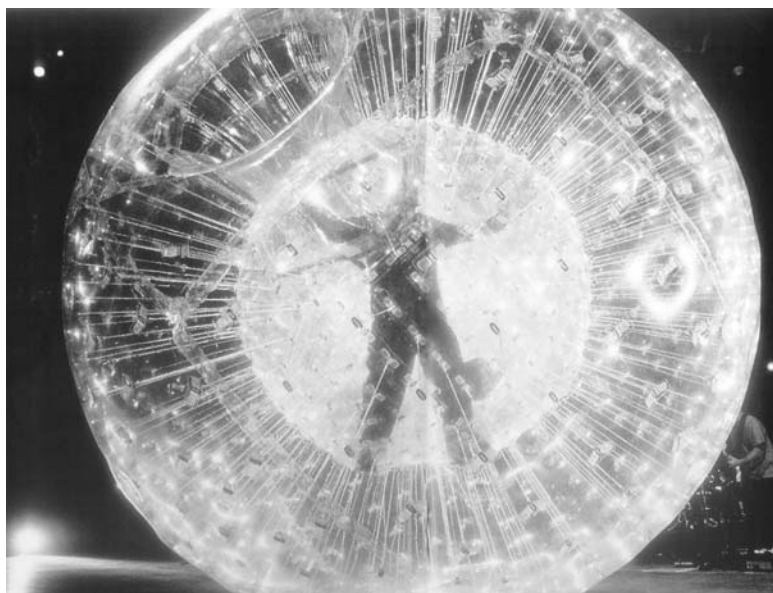
Peter, el dueño de la pelota

Por Eduardo Fabregat

Quienes han visto los documentos audiovisuales de la primera visita beatle a Estados Unidos recuerdan la escena: en el show del Coliseum de Washington, los Fab Four actuaron en un escenario ubicado en el centro del estadio. Para conformar a todo el mundo, en cada tema se corrían los micrófonos para quedar frente a los diferentes sectores, mientras que la batería de Ringo estaba instalada en una tarima giratoria que, en un momento, quedó trabada y necesitó la intervención de los mismos músicos para poder seguir. La foto en blanco y negro podría servir para demostrar cuánta agua corrió bajo el puente del rock en 40 años, contrastándola con cualquier imagen del *Growing Up Live* de Peter Gabriel. Que, en esencia, arranca del mismo concepto, sólo que en el 2003 y con el impacto que todos los shows de Gabriel, de Genesis a esta parte, suelen tener. Aquí, todas las tarimas funcionan. Y algo más.

Hay que recurrir a un lugar bien común, pero suficientemente gráfico: el *Growing Up Live* que acaba de aparecer aquí en DVD deja al espectador con la boca abierta. Dirigido por Hamish Hamilton y el mismo Gabriel, el disco retrata un show de Milán (Italia) de la primera gira del músico en diez años (la anterior, *Secret World*, pasó por la Argentina con un memorable show en Vélez), presentando *Up* y con las dudas del caso, como dice el mismo protagonista en el documental *The Story of Growing Up*: “Era interesante ver si todavía quedaba algún fan, si podíamos vender entradas y cómo funcionaría todo en el escenario”. Pues bien, en el escenario todo funciona de maravillas. Gabriel nunca se conformó con simplemente “tocar” las canciones frente a su público sino que opta por una actuación integral, puestas en escena que completan el círculo y hacen de cada tema un viaje diferente. “Nos decidimos por un escenario central, donde estás cerca

El DVD que retrata la presentación de *Up* es otra demostración de la creatividad del músico inglés, impactante en lo visual y musical.



Growing Up Live fue la primera gira de Peter Gabriel en diez años. Su paseo en la Zorb Ball es sólo uno de varios hallazgos.

de todo... creamos niveles y variaciones en vertical, de forma que acabamos con un escenario del cielo y otro de la tierra, y medios para mover cosas y gente arriba y abajo. El disco se llama *Up*, así que había cierta lógica en la representación vertical del escenario”, cuenta.

¿Lógica? Lo que hacen Gabriel, David Rhodes (guitarra, mandolina), Tony Levin (bajo), Richard Evans (teclados), Rachel Z (teclados), Ged Lynch (batería) y Melanie Gabriel (voz) es una clase maestra de espectáculo aplicado al rock. El escenario gira y abre puertas secretas por las que entran y salen discretamente asistentes de mameuco naranja, una labor de alta precisión que prepara el terreno para sorpresas que no se agotan en la mera utilización de tecnología sino que hacen a la esencia de las canciones. De hecho, el show abre y cierra con la misma imagen, un Ga-

briel solitario frente al teclado surrando la belleza de *Here Comes the Flood* (al inicio) y *Father, Son* (el bis), pero en el medio hay momentos arrebatadores. *Downside Up*, definido por el músico como “el momento más emotivo, que me lleva casi a las lágrimas”, muestra a Peter y su hija Melanie cantando sobre la relatividad del arriba y abajo... precisamente cabeza abajo, en una caminata circular en las alturas que recuerda a De la Guarda. Y es sólo uno de múltiples matices.

Así, el hoy calvo músico vuelve al traje de luces intermitentes en *Sledgehammer* (“esta vez pudimos hacerlo algo más liviano, pero sigue siendo muy pesado”, comenta), y canta *Solsbury Hill* mientras recorre el escenario en bicicleta, y satiriza a la TV del nuevo siglo en una pasarela a media altura en *The Barry Williams Show*, y emociona a todo el estadio –y al televidente– con *Mercy*



Street, mientras Melanie hace su contrapunto vocal recorriendo la escena en un bote que se desliza como si efectivamente todo se hubiera vuelto líquido. Pero es en *Growing Up*, tema central de un disco sobre las cuestiones de crecer y madurar, donde el inglés protagoniza uno de los momentos más impactantes: allí se sumerge en la Zorb Ball, una pelota flexible y transparente con la que recorre la escena, salta y persigue a Rhodes en un extraño toreo. Gabriel y su pelota se vuelven aún mas surreales en los títulos finales, que registran un paseo por Milán lleno de gente con gestos extrañados y tomas lejanas que muestran a la bola y su tripulante rodando por las calles.

Y sin embargo, tal como sucede desde esos raros maquillajes y disfraces de los '70, todo lo que hace Peter Gabriel está lejos de opacar el hecho central: su puesta viste a la música, la realza, le da mayor sentido. *Growing Up Live* no es un paseo virtual por los caprichos de un rocker veterano y aburrido sino la demostración de su vitalidad y su ambición artística. Y, por sobre todo, están las canciones, esas piezas delicadas, imposibles de clavar en el tablerito de las definiciones, banda de sonido de un concepto que dice que llegar a viejo llega cualquiera. Crecer es otra cosa.

BATEA

● Avalancha Blue Note



La historia se contó mil veces. Y no tendría mayor interés si no fuera por lo que esa aventura de un alemán fanático del jazz y

huido de la guerra produjo en el desarrollo del género. Blue Note, la invención de Alfred Lion, fue, en todo caso, mucho más que una simple empresa discográfica: generó una estética. Todos los discos eran grabados en el mismo estudio y por el mismo ingeniero, Rudy van Gelder. Y la lista de artistas nucleó a lo más importante del hard bop y aledaños, hasta el punto de que toda una manera de sonar en el jazz puede identificarse con los discos de Blue Note entre fines de los cincuenta y mediados de los sesenta. Sonny Rollins, John Coltrane, Miles Davis (en sus discos más cercanos al hard), Horace Silver, Art Blakey, Lee Morgan, Wayne Shorter, Andrew Hill, Grant Green, Sonny Clark, Eric Dolphy y Herbie Hancock son apenas algunos de los que patentaron ese estilo. Mucho de ese material básico está siendo reeditado en una serie llamada *Rudy van Gelder Edition*, donde el propio ingeniero es el responsable de la remasterización. Entre otras joyas que andan dando vueltas en Buenos Aires y para colmo de la dicha a un precio que no supera los 20 pesos, pueden encontrarse *Adam's Apple* de Shorter –una de las piezas fundamentales de quien tal vez haya sido el único saxofonista posterior a Coltrane que fue capaz de encontrar un lenguaje absolutamente propio–, *Blue Train* de Coltrane –grabado en 1957 y una de sus obras más perfectas y acabadas, en las puertas de la disolución de bop–, uno de los volúmenes (son dos en total) llamados *Sonny Rollins* y protagonizados por el genial saxofonista tenor, *The Sermon* de Jimmy Smith (donde, en una larga zapada, toca una especie de selección del jazz de comienzos de la década de 1960 y el maestro del órgano Hammond brilla, muy lejos de lo que después sería su decadencia como músico comercial) y un disco en trío de Silver. También, para quienes quieran saber cómo continuó esa historia, se consiguen (con tapitas que recuerdan las de los LP de la época) varias selecciones temáticas que recorren el período en que Blue Note intentó recuperar el público negro más masivo y se volcó al soul y el primitivo funk tocado, eso sí, por músicos que en general venían del jazz. Mientras tanto, el sello anunció con bombos y platillos (puede ser que también con el resto de la batería) el pase del año. Después de haber desarrollado toda su carrera en Columbia (actualmente parte de Sony), desde su temprano debut de fines de los setenta, Wynton Marsalis firmó contrato con Blue Note. El nuevo disco, que saldrá dentro de poco más de un mes, cuenta con dos invitados célebres (y, obviamente, artistas del sello): los cantantes Diane Reeves y Bobby McFerrin.

Recomendaciones DVD

KISS SYMPHONY
Kiss & MSO
BMG, 2003

7
PUNTOS



“Alguien tuvo esta loca idea de juntar a una renombrada orquesta sinfónica con la más extravagante banda de rock... ¿quién podía creer que eso

podía funcionar?”, dice el librito. Ver a Kiss hoy tiene menos encanto que en los '70, pero la imagen del cuarteto y los más de 60 miembros de la Melbourne Symphonic Orchestra maquillados y dándole curso a *Detroit Rock City*, *God of thunder*, *Black diamond* y *Rock and roll all night* es ciertamente impactante. El DVD incluye un documental con los preparativos para el show del 28/2/03 en Australia, más una presentación en un programa de TV donde la ausencia de Ace Frehley (reemplazado por Tommy Thayer) es apenas mencionada por Paul Stanley: “Celebramos a la gente que sí está. Kiss es como un equipo de fútbol, tenemos que seguir adelante”.

CONCERT FOR GEORGE
Varios
Warner, 2003

9
PUNTOS



Una panzada de canciones de Mr. Harrison, un retrato exhaustivo del show del 29 de noviembre de 2002 en el Royal Albert Hall londinense.

Eric Clapton, Tom Petty, Jeff Lynne, Jools Holland, Billy Preston, Paul McCartney y Ringo Starr, entre otros, le dan forma a un show emotivo y pleno de momentos tan bellos como las composiciones del beatle. Los dos discos incluyen el show completo y la versión “comercial” con comentarios de los participantes, ensayos de la orquesta de Ravi Shankar, entrevistas, una galería de fotos y un vistazo al backstage de los Monty Python, que se reúnen para rendir homenaje con los dos sketches favoritos de George y se dan el lujo de tener a Tom Hanks como simple invitado del montón en la *Canción del leñador*.

CASAERIUS
Alfredo Casero
Sony, 2003

8
PUNTOS



El Gordo podrá no parecer muy cómodo en su rol de conductor del programa televisivo de concurso *Uno contra todos*, pero aquí todo pasa por su

faceta relacionada con la música, con algunos agregados interesantes. Están, claro, los videoclips de *Shimauta*, el desopilante *Pizza conmigo* (con su hijo Nazareno como estrella invitada), *Cómo te diré* y *Gambertuni*, una sección de karaoke (que incluye la mítica *Marcha del Dr. Vaporeso*), una *Rockola* con todos los temas del disco de audio, nuevos clips de *Amores locos* y *Las uvas*, y una serie de apariciones signadas por la deformidad *Cha Cha Cha*, como *Actualidad alemana* (un sketch que Casero ofrecía también en teatro con *La opción del barrio*), *Estampa japonesa* y *Hana*. Las escenas de su actuación en Japón, por otra parte, erizan la piel.

EVERYWHERE BUT HOME
Foo Fighters
BMG, 2003

8
PUNTOS



Dave Grohl fue, allá lejos y hace tiempo, una de las tres patas del grupo que cambió unas cuantas cosas en la escena mundial. Muerto Kurt

Cobain y por ende disuelto Nirvana, el baterista encontró la manera de no quedar aplastado por semejante mito: cambió a la guitarra y voz, le dio forma a Foo Fighters e inició una carrera sólida y exitosa. El DVD condensa más de tres horas de actuaciones en vivo (uno de los puntos más fuertes de la banda) correspondientes a la gira de presentación del disco *One by One*, con hits como *All my Life* y *Learn to Fly*, versiones acústicas de –entre otras– *Doll* y *My Hero*, un show en Islandia sólo de audio, fotos de grabación y algunas piezas “escondidas”, como un sorprendente cover de *Darling Nikki*, de Prince.

El sexo de los Jackson sigue dando que hablar

La posibilidad de una multa, protestas e indignaciones oficiales fueron los primeros coletazos del "incidente" en el que Janet dejó ver un pecho durante el Super Bowl. Su discográfica, agradecida.

El seno desnudo de Janet Jackson logró escandalizar a millones de estadounidenses, a punto tal que la cantante consiguió un milagro nunca antes alcanzado en su fluctuante carrera artística: eclipsar a su hermano Michael, otro que por cuestiones relacionadas con su sexo (aunque bastante más escabrosas) supera el alcance mediático de sus canciones. El pecho de Janet, ofrecido a millones de telespectadores que seguían el intervalo artístico del Super Bowl (la final de fútbol estadounidense, que supera incluso en atracción a la NBA), obligó a casi todos a dejar sentada su posición. Sólo George Bush, conocido por sus posiciones poco revolucionarias en materia sexual, prefirió mantenerse al margen y confesó que estaba dormido en el momento de la revelación: "Como esta Casa Blanca empieza a trabajar temprano, me lo perdí otra vez", dijo, autocelebrando de paso su disciplina republicana.

Otros sectores del gobierno estuvieron más atentos; si no vieron en directo el pecho derecho de Janet, al menos tuvieron la prudencia de dejarlo grabado. La prueba del delito podría costarle una fuerte multa a la cadena estadounidense CBS, responsable de la transmisión del máximo evento deportivo de los Estados Unidos. Pese a las disculpas pre-

sentadas por todos los implicados, la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) insiste en investigar el incidente producido en Houston, Texas, un territorio poco proclive a los exhibicionismos. En caso de que se pruebe que la CBS transgredió los reglamentos, se le podría imponer una multa de hasta 27.500 dólares.

Decisión: Rápida de reflejos, la discográfica de Jackson, Virgin Records, lanzó antes de lo previsto en las radios la nueva canción de la cantante.

Rápida de reflejos, la discográfica de Jackson, Virgin Records, prefirió recostarse en el pragmatismo empresarial. Utilizó el incidente como publicidad y lanzó antes de lo previsto en las radios la nueva canción de la cantante, *Just a Little While*, del álbum aún inédito *Damita Jo*. Miles lo comprarán. Otros se abstendrán; entre estos últimos, varios legisladores del Congreso, así como la asociación de padres Parents Television Council y la Coalición a favor de los Valores Tradicionales, que ya manifestaron sus protestas.

El director de la FCC, Michael

Powell —hijo del secretario de Estado Colin Powell—, calificó de "grosera y deplorable" la exposición durante el Super Bowl y aseguró que arruinó el espectáculo a "millones de familias" estadounidenses. Jackson se disculpó ante el público y también ante su compañero de actuación, Justin Timberlake. También la MTV —responsable del espectáculo en el intervalo— y la liga de fútbol americano NFL presentaron sus excusas a la CBS. "No era mi intención haber llegado tan lejos. Me disculpo ante todo el que se haya sentido escandalizado, el público, MTV, la CBS y la NFL", declaró en un comunicado la artista. En el intervalo del máximo evento deportivo estadounidense, transmitido a 89 millones de personas, Janet cantó dos temas, uno de ellos a dúo con Timberlake. En el momento en que interpretaban *Rock Your Body*, en una de cuyas frases se anuncia "te desnudaré al final de esta canción", Timberlake tiró de una parte del conjunto negro de cuero de Janet Jackson, poniendo al descubierto su seno derecho, tapado sólo con una estrella de metal sobre el pezón. Las cámaras fueron desviadas enseguida a otros focos y horas más tarde se conocieron las disculpas públicas de CBS. La MTV sostuvo que desconocía que la actua-



Janet Jackson quiere tapar lo que vieron millones de espectadores. Se disculpó, pero su golpe de efecto promete nuevas derivaciones.

ción de Jackson incluiría el segmento objetado. Su portavoz, Jennifer Holiner, aseguró que en vez del pecho desnudo lo que estaba previsto era que quedara al descubierto un sujetador rojo.

Las televisoras estadounidenses repitieron ayer una y otra vez las imágenes, en las que sin embargo el pecho apenas se veía. La NFL dijo estar "enormemente decepcionada". MTV, que no puso reparos al beso en la boca que se dieron Madonna y Britney Spears durante una gala de premios, se excusó alegando que el acto "no fue organizado, planeado ni

voluntario". Los medios manifiestan hoy sin embargo sus dudas acerca de esta cuestión, ya que, señalan, si no estaba previsto que apareciera el pecho desnudo, ¿cómo es posible que un coreógrafo de MTV anunciara del espectáculo una escena "chocante"? Además, Jackson parecía preparada con su pezón cubierto con una estrella y con el texto de su canción *Rock Your Body*, Timberlake, por su parte, acusó el golpe. En el show televisivo *Access Hollywood* del lunes, el artista comentó risueño: "Ahora sí que les dimos algo de qué hablar".

ESTA NOCHE NOS JUNTAMOS EN LA PENSIÓN

lunes a viernes 21:00

LOS PENSIONADOS

ELOISA CARTONERA, UNA ATIPICA EDITORIAL AUTOGESTIONADA

La literatura se hace en la calle

Por Angel Berlanga

La idea es muy buena, y con un poco de infraestructura y organización podría ser fabulosa. Libros cartoneros: de eso se trata. A tres pesos cada uno, hechos por recolectores con cartones recogidos en las calles de Buenos Aires. La colección ya tiene quince títulos, y entre algunos autores casi desconocidos o noveles como Silvio Mattoni o Damián Ríos, llaman la atención otros nombres prestigiados, como Ricardo Piglia, César Aira o Leónidas Lamborghini. Nicolás Rosa, en breve. Todos los escritores, afamados o no, cedieron un relato inédito. Desde hace tres meses que la lista de títulos no para de crecer.

La editorial se llama Eloísa Cartonera y fue ideada por Fernanda Laguna, Javier Barilaro y Washington Cucurto. Funciona en *No hay cuchillo sin rosas*, un local ubicado en Guardia Vieja 4237, donde además de elaborar y vender los libros se ofrece: "Venta de cuadros, exhibiciones, papas al costo, poesía latinoamericana, recitales, presentaciones, cumpleaños, quince". La fórmula es más o menos así: cada libro se vende, en el local o en forma itinerante (el trío mentado ofrece ejemplares en diversos eventos y/o lugares) a tres pesos; por cada dos kilos de cartón, en buen estado y preferentemente colorido, se pagan tres pesos; por cada hora de trabajo en la fabricación, que incluye el corte del material, pegado y abrochado de fotocopias y estampado serigrafía-

Con materiales recolectados por cartoneros y relatos inéditos de autores como Piglia, Aira y Lamborghini, el sello armó una colección de quince libros económicos y artesanales.

de tapa, se retribuyen tres pesos. Hasta ahora son dos los cartoneros que trabajan, sin horario regular, en el armado. David, uno de ellos, dice que conoció a Laguna en Once, mientras cartoneaba, que le gusta el trabajo y que, hasta ahora, no leyó ninguno de los libros.

"Nosotros pagamos el kilo de cartón a 1,50, cuando en general se paga entre 19 y 60 centavos: la idea es que a ellos les convenga vendernos a nosotros", dice Cucurto, un escritor acogido últimamente en suplementos literarios, que también tiene sus títulos en la colección. Laguna dice que con el pedido de selección de cartones y el trabajo en el diseño de las tapas los cartone-



Los ideólogos de la editorial y un productivo método de reciclaje. Escritores famosos y desconocidos ofrecieron textos inéditos.

ros hacen su aporte a la elaboración de los libros.

"Aira, por ejemplo, nos mandó el relato", dice Cucurto por *Mil gotas*, una novela corta, y agrega: "Y después les pedí a Lamborghini (que escribió *Trento*) y a Piglia (que cedió un cuento, *El pianista*). Todos reaccionaron muy bien, porque a ellos les gusta que les publiquen, y es algo novedoso para ellos que los publiquen en cartón. Qué sé yo: Piglia, que publica en todo el mundo, y lo traducen a un montón de idio-

mas... Está bueno. Y Aira me dijo que era la edición más linda que le habían hecho".

"Es una especie de experiencia alternativa, de autogestión, muy interesante", dice Piglia sobre este proyecto. "Tiene que ver con estas nuevas redes que se están creando en la Argentina, y con el modo en que los escritores por sí mismos están encontrando formas de conectarse con estas nuevas situaciones sociales. Más allá de que alguno quiera hacerlo, no se trata de escri-

bir novelas sobre cartoneros, sino de establecer cierto tipo de relación y circulación en otros ámbitos."

Cucurto subraya que su editorial abre un canal para que, además, autores no muy conocidos muestren lo que hacen, y Laguna destaca que, por los lugares adonde van a vender (fiestas, desfiles, recitales), "las obras llegan a lectores que no están inmersos en el mundo de la literatura". "La idea es salir a la calle", dice Laguna, y Cucurto la complementa cuando proyecta lugares de venta en distintos puntos de la ciudad: "Estaría bueno tener puestos en la avenida Corrientes y que los cartoneros, además de armar, también puedan vender ahí". Los libros de Piglia y Aira, y uno de Fabián Casas, *El bosque pulenta*, son los más vendidos: 200 ejemplares de cada uno, aproximadamente.

La participación de los cartoneros en esta experiencia no implica un involucramiento enorme: los eventuales vendedores y los dos armadores. Pero si algo demuestra Eloísa Cartonera es cómo con recursos elementales se pudo poner en marcha un emprendimiento de autogestión que, con mayor organización, podría generar puestos de trabajo para muchos más cartoneros, e incluso mejores pagas por lo que juntan en las calles. Esos desechos transformados en libros: suena como a torcer el destino.



MAÑANA CON EL DIARIO

Las confesiones del Sr. Pity. El líder de Intoxicados habla de todo: drogas, yin-yang, cumbia villera y de la chica que por cinco pesos... Más: todo lo que hay que saber de Cosquín Rock, Sofia Coppola-Tim Burton, Arbol, La Vela Puerca, Clara de Noche, Agenda de recitales y la tapa del nuevo disco de Andrés Calamaro en la pág. 8.

Página/12



PROGRAMACION FEBRERO CANAL SIETE

Rockódromo /
José Palazzo
00.30 HS.

Compatriotas /
Magazine de hombres
Daniel Aráoz
Coco Sily

00.45 HS. VIVO

La única manera más o menos divertida de terminar la noche



Lunes a Viernes **canalsiete, Argentina**

cines

7 AÑOS DE MATRIMONIO

(Francia) Dir.: Didier Bourdon, con Catherine Frot. P/16.

Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15, 17, 40, 19, 30, 21 y 23.10 hs. Viernes y sábado trasn. 1 h.

21 GRAMOS

Dir.: Alejandro González Iñárritu, con Sean Penn, Benicio del Toro y Naomi Watts. P/16.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15, 20, 17, 50, 20, 20 y 22.40 hs.

ALMA DE HEROES Dir.: Gary Roos, con Tobey Maguire y Jeff Bridges. P/13.

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.35 y 20.15 hs.

ANITA NO PIERDE EL TREN

(España) Dir.: Ventura Pons. S/R. **Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18 hs.

AMERICAN PIE

(La boda). Dir.: Jesse Dylan, con Jason Biggs y Alison Hannigan. P/13.

Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.35, 18.05 y 21.35 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

AUDITION

(Japón-2001) Dir.: Takashi Miike. P/18. **Cosmos I**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17 y 22.40 hs.

CORAZONES ABIERTOS

(Dinamarca) Dir.: Susanne Bier, con Sonja Richter y Nicolaj Lie Kaas. P/16. **Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs.

DEVORADOR DE PECADOS

con Health Leger. P/13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.55, 17 y 21.05 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

EL AMOR CUESTA CARO

Dir.: Joel y Ethan Coen, con George Clooney y Catherine Zeta-Jones. P/13. **Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40, 19 y 10 y 22.50 hs.

EL ARCA RUSA

(Rusia) Dir.: Alexander Sokurov. S/R. **Premier II**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 20.30 hs.

EL CRUCERO DE LAS LOCAS

Dir.: Mort Nathan, con Cuba Gooding Jr y Roger Moore. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.15, 19.15 y 23.10 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.55, 20.55 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

EL GATO

Dir.: B. Welch, con Mike Myers y A. Baldwin. S/R.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.05, 17 y 19 hs.

ELF, EL DUENDE

Dir.: Jon Favreau, con Will Farrell y James Caan. (En castellano) S/R. **Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30 hs.

EL PADRE DE MI NOVIO

Dir.: Andrew Fleming, con Michael Douglas y Albert Brook. S/R.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn 0.40 hs.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.40 hs.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS

(El retorno del Rey). Dir.: Peter Jackson, con Elijah Wood, Ian McKellen y Viggo Mortensen. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 13.40, 16.45, 19.20 y 20.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.10 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 17, 19 y 21 hs. Viernes y sáb. trasn 1 h.

EL ULTIMO SAMURAI

Dir.: Edward Zwick, con Tom Cruise y Ken Watanabe. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 16, 19 y 22 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 15.30, 18.10, 20.50 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.

EL VIAJE DE CHIHIRO

(Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 20.30 hs.

EN COMPANÍA DEL MIEDO

Dir.: Matheu Kassowitz, con Halle Berry, Robert Downey Jr y Penelope Cruz. P/16.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.35, 18.10 y 21.15 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

HOTELES

Dir.: Aldo Paparella, con N. Amaya y F. Carballo. P/18.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.30, 15.10, 16.50, 18.30, 20.10 y 21.50 hs. (Sala "Delia Garcés").

Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 14.35, 18.10 y 21.45 hs.

INFIELMENTE CASADA

con Matthew Perry y Elizabeth Hurley. S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 17.10 y 21.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

JEEPERS CREEPERS 2 Dir.: Victor Salva, con Ray Wise y Jonathan Breck. P/13.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 21.20 y 23.20 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

JINETE DE BALENAS

(Nueva Zelanda) Dir.: Niki Caro, con Keisha Castle-Hughes. S/R.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.40 hs.

KILL BILL

(Vol. 1 "La venganza"). Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman, Lucy Liu y Daryl Hannah. P/18.

Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18.10 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18 y 22.50 hs.

LA SONRISA DE MONA LISA

Dir.: Mike Newell, con Julia Roberts y Kirsten Dunst. S/R.

Atlas Santa Fé I. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs.

LAS INVASIONES BARBARAS

(Canadá). Dir.: Denys Arcand, con R. Girard y S. Rousseau. P/13.

Atlas Santa Fé II. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.45, 15.50, 18.10, 20.20 y 22.35 hs.

Lorca

Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-

5017. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. Viernes y sábado trasn. 0.30 hs.

LAS MUJERES VERDADERAS TIENEN CURVAS

con América Ferrera y Lupe Ontiveros. S/R.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17 y 21 hs.

LOONEY TUNES

Dir.: Joe Dante, con Brendan Fraser, Jenna Elfman y Steve Martin. (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.10, 16, 17.40, 19.20 y 21.10 hs.

LOS LUNES AL SOL

(España) Dir.: Fernando León de Aranoa, con Javier Bardem. P/13.

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.05, 17.15 y 21.30 hs.

LOS RUBIOS

Dir.: Albertina Carri, con Analia Couceyro. S/R.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18.20 y 22.10 hs. (Sala "Amelia Benco").

RAPIDO...FURIOSO

Dir.: J. Singleton, con Paul Walker y Eva Mendez. P/13.

Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.45, 16.15, 19.45 y 23.15 hs.

MATRIX REVOLUCIONES

Dir.: Andy y Larry Wachowski, con Keanu Reeves y Carrie-Anne Moss. P/13.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.45 y 22.50 hs.

MINI ESPIAS 3D

Dir.: Robert Rodriguez, con Antonio Banderas y Sylvester Stallone. S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.50, 14.35, 16.35, 18.30 y 20.25 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.40, 16.20, 18 y 19.40 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

OSCAR ALEMAN

(Vida con Swing-Documental). Dir.: Hernán Gaffet. S/R.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 16.05, 20 y 22 hs.

REALMENTE AMOR

Dir.: Richard Curtis, con Hugh Grant, Emma Thompson y Liam Neeson. P/13.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.10 hs.

RIO MISTICO

Dir.: Clint Eastwood, con Sean Penn y Tim Robbins. P/16.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 22.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

THE RING

(Japón-1998). Dir.: Hideo Nakata. P/16. **Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 17.20 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.10 hs.

TIERRA DE OSOS

de Walt Disney. (En castellano) S/R. **Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.20, 16, 17.40, 19.20 y 21.10 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15 y 16.45 hs.

TUS OJOS BRILLABAN

Dir.: Silvio Fischbein, con Fabián Gianoia, Miguel Angel Rodríguez y Laura Oliva. P/13.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16 y 20 hs. (Sala "Amelia Benco").

Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 16.20 y 19.55 hs.

UN CASAMIENTO INVOLVIDABLE (Italia) Dir.: Alessandro D' Alatri, con Stefania Rocca y Fabio Volto. P/13.

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.10 y 19.20 hs.

UN HIJO GENIAL

Dir.: José Luis Mazza, con Julián Welch y Sebastián Francini. S/R.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 14.55 y 16.40 hs. (Sala "Amelia Benco").

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 16.30 y 19.50 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10 y 17.20 hs.

UN VIERNES DE LOCOS

Dir.: Mark Waters, con Jamie Lee Curtis y Lindsay Lohan. S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 y 18.50 hs.

VALENTIN

Dir.: Alejandro Agresti, con Carmen Maura y Rodrigo Noya. P/13.

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.50, 18.15 y 21.35 hs.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.20 y 20 hs.

YO NO SE QUE ME HAN HECHO TUS OJOS (Documental) Dir.: Sergio Wolf-Lorena Muñoz. S/R.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50, 14.35, 18, 19.20, 20.40 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand").

Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 15.20, 19.10, 20.20 y 21.30 hs.

ALTO PALERMO

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 5777-8362.

21 GRAMOS: 13, 15.30, 17.20 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

LA SONRISA DE MONA LISA: 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

EL ULTIMO SAMURAI: 13, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

PATIO BULLRICH

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

LAS INVASIONES BARBARAS: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

EL ULTIMO SAMURAI: 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LA SONRISA DE MONA LISA: 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

CINEMARK

(Palermo). Baruti 3399. Tel.: 4827-9500.

LAS INVASIONES BARBARAS: 12.05, 14.20, 17, 19.50 y 22.10 hs. P/13.

Viernes, sáb. y miérc. trasn.

7 AÑOS DE MATRIMONIO: 12.30, 15, 17.40, 19.55 y 22.10 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

RIO MISTICO: 22.40 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

LA SONRISA DE MONA LISA: 11.55, 14.35, 17, 15, 20.10 y 22.50 hs. S/R.

EL GATO: 12.15, 14.30, 16.30, 18.30 y 20.30 hs. (En castellano). S/R.

EN COMPANÍA DEL MIEDO: 11.25, 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

CORAZONES ABIERTOS: 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

MINI ESPIAS 3D: 13, 15.25 y 18.15 hs. (En castellano) S/R.

EL ULTIMO SAMURAI: 11.30, 12.50, 14.45, 16.05, 18, 19.15, 21 y 22.25 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (El retorno del Rey): 11.20, 17.40 y 21.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

21 GRAMOS: 12.45, 15.30, 20.15 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

21 GRAMOS: 15, 19.40 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

LA SONRISA DE MONA LISA: 15.50, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

EL GATO: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30 y 20.30 hs. (En castellano). S/R.

EL ULTIMO SAMURAI: 13.20, 16.20, 19.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

LAS INVASIONES BARBARAS: 12.40, 15.20, 17.20, 20.10 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

MINI ESPIAS 3D: 12.10, 14 y 18.20 hs. (En castellano) S/R.

EL SEÑOR DE LOS ANILLOS (El retorno del Rey): 13, 17 y 21 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

EN COMPANÍA DEL MIEDO: 12.50, 15.10, 17.20, 19.50 y 22 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

RIO MISTICO: 22.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

Lumbardini y Hugo Filí. Sábado: 0.45 hs. Ent.: \$ 6.

LOLA MEMBRIVES

Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
PASIONES ARGENTINAS. Un espectáculo de tango y folklore. Dir.: Adrián Aragon-Erika Boaglio. Miércoles a sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs.

LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
CONFESIONES DEL PENE, de José Montero. Con Nicolás Scarpino, Marcelo Cosentino y Pablo Novak. Dir.: Luis Rossini. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs.

CATCH (lucha de barro + sexo entre chicas). Libro y dir.: José María Muscari. Jueves a sábado: 23.30 hs., domingo: 22 hs. Ent. a la gorra.

LUNA PARK

Av. Corrientes y Bouchard. Tel.: 4311-5100.

MOSCU SOBRE HIELO. El más deslumbrante espectáculo del verano... Martes a viernes: 20.30 hs., sábado: 17.30 y 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. desde: \$ 8. Sala climatizada. Estac. sugerido Av. Corrientes 161.

MAIPO

Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.

LA DUARTE con Eleonora Cassano y elenco. Coreog. y dir.: Silvia Vladimisky. Lunes: 20 hs., jueves: 19 hs., viernes y sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 30.

METROPOLITAN

Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

EL DIEZ (Entre el cielo y el infierno). Con Emilio Bardi, Rita Terranova, Franklin Calcedo, Coni Marino, Héctor Malamud y elenco. Libro y dir.: Daniel Datola y Héctor Berra. Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala I)

JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Valeria Lorca y María Fiorentino. Dir.: Julio Bacarco. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 19.30 hs. (Sala II)

MOLIERE

Barcazo 632. Tel.: 4343-0777.

LOS TRINGEN en: "Pelos de gallina". Con Rody Kohano (percusión), Antonio Calver (contrabajo), Renato Díaz Gómez (batería) y Chiqui Reynoso (guitarra). Desopilante espectáculo de humor y música. Viernes y sábado: 21.30 hs.

MULTITEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

LA PRUEBA, de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 23 hs., domingo: 20.30 hs.

ACALORADAS, de Esther Feldman y Cristina Wargon. Con Chunchuna Villafaña, Alicia Aller, Graciela Stefani y Marikena Riera. Dir.: Virginia Lombardo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

LOS NIETOS NOS MIRAN, de Juana Rotemberg. Con Graciela Dufau. Dir.: Hugo Urquijo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

EL CAMINO A LA MECA, de Athol Fugard. Con China Zornilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

MUSEO LARRETA

Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4784-4040.

VENECIA, de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 22.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8. (No se suspende por mal tiempo)

PATIO DE ACTORES

Lerma 568. Tel.: 4772-9732.

UNA AMA COMO UN PUEDE, 3 Monólogos de Griselda Gambaro: "Una ama como uno puede". Con Jorge Sanchez Mon; "El nombre". Con Silvia Villazur; "Falta de modestia". Con Stella Brandolini. Dir.: Alejandra Marino-Elizabeth Olalla. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.

PAYRO

San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

CHE, MORDISQUITO, de Miguel Amestoy y Patricia Rey. Con Antonio Bax, Patricia Rey y Emilio Urdapilleta. Dir.: Miguel Amestoy. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 10.

PICADILLY

Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.

ARYENTAINS, de R. Fontanarrosa. Con Daniel Araoz, Jean Pierre Noher, Roly Serrano y Coco Sily. Dir.: Lia Jelin. Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 15 (sáb. \$ 20)

PREMIER

Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.

LIBERTAD LEBLANC "La zorra y sus hijos", de Juan Carlos Cantillo y Eduardo Kerzman. Con Hugo Zanón, Gustavo Guzmán, Javier González, Sebastián Bonadeo y elenco. Dir.: Juan Carlos Cantillo. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 22.30 hs., domingo: 21 hs. Loc. desde: \$ 15.

REGINA

Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470. (Aire acondicionado)

EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA. Comedia musical, de Robert Fisher. Con Juan Carlos Puppo, Eleonora Guerrero y elenco. Dir.: Corina Harry. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 10.

OTRA VUELTA DE TUERCA, de Henry James. Con Linda Lavalle, Verónica, Pelacchini y elenco. Adapt. y dir.: Rita Terranova. Viernes y sábado: 23.15 hs. Ent. desde: \$ 5.

chicos

CENTRO CULTURAL RECOLETA

Junín 1930. Tel.: 4803-1041.

DAVID Y GOLIAH ¿quién dijo que la guerra y la libertad no son cosas de chicos?, de Luis Rivera López. Grupo "Libertables". Dir.: Sergio Rover-Luis Rivera López. Viernes a domingo: 18 hs. Ent.: \$ 6. (Patio del Aljibe)

ABECEDARIO

Piedras 728. Tel.: 4823-0542. (Pl.: \$ 5)

La Cenicienta. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 15.30 hs.

Pinocho y el Hada Azul. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 14.45 hs.

El gato con botas. Actores y títeres. Libro y dir.: Ricardo Aldemar-Loulou Gam. Sábado y domingo: 17.45 hs.

CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.

Hay que esconder al elefante, de Laura Monti. Teatro de títeres para chicos. Dir.: Nelly Scarpito. Sábado y domingo: 17.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Oswaldo Pugliese")

Papando moscas pta. su nuevo CD:

"Sacando canas verdes". Rock infantil. Sábado: 18 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Solidaridad")

DE LA FABULA

Agüero 444. Tel.: 4862-6439.

La casa de los magos. Magia y humor para toda la familia. Domingo: 19 hs. Pl.: \$ 5.

EL TEATRON

Av. Santa Fé 2450. Tel.: 4862-2996.

Don Salchichón y el oso Roñoso, en un mundo amoroso. Títeres, actores y muñecos. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Viernes a domingo: 18.30 hs. Ent.: \$ 6.

GRANJA EDUCATIVA

Chorroarín 240. Tel.: 4523-9993/8412.

Colonia de vaciones. El campo en la capital. Para grupos de 3 a 12 años. De 9 a 17 hs. Hasta el 29 de febrero (16 hs, animales de granja, lago, gallinero, conejos). Talleres de ordeño, amasado de pan, huerta orgánica. Celebramos cumpleaños. (Las actividades se suspenden por mal tiempo). Visitas guiadas. Sábado y domingo: 15.30 a 20 hs.

LA GALERA

(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: \$ 6)

PIDO GANCHO "La historia de Carilots y Violeta". Con Héctor Presa y Lali Lastra.

Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Viernes: 18 hs.

BLANCANIEVES Y LOS 8 ENANITOS. Con Sabrina Rocha, Matías Zarini y elenco. Música: Angel Mahler. Libro y dir.: Héctor Presa. Domingo: 18 hs.

LIBERARTE

(Sala "Javier Villafaña"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: \$ 5)

Las Walkirias. Comedia musical para niños y adolescentes. Dir.: Fernando Alegre. Domingo: 18.30 hs.

La odisea de Orfeo. Comedia musical. Grupo "Odiseos". Dir.: Fernando Alegre. Sábado: 17 hs.

Poleo y Purpurina en el circo encantado. Grupo "Colores Encantados". Dir.: José Luis Alfonso. Sábado: 18.30 hs.

MUSEO DE LOS NIÑOS

Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto-Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117).

Espacio interactivo y temático que reproduce una ciudad a escala. Para chicos de 3 a 12 años. Martes a domingo: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 6 (menores de 3 años gratis)

MUSEO LARRETA

Juramento y Vuelta de Obligado. Tel.: 4784-4040.

PICA AL CUENTO, de Gustavo Sverdlík. Dir.: Santiago Doria. Jueves a domingo: 18 hs. Ent.: \$ 6.

SPINETTO SHOPPING

Alsina 2300 (1er. subsuelo). Tel.: 4954-3442/3456 (int.: 61)

Pirulita y Pirulón con el mono espacial. Autor y dir.: Daniel Fabri. Sábado y domingo: 17.15 hs.

Fanfarrón y Pulgoso dos ositos revoltosos. Autor y dir.: Daniel Fabri. Sábado y domingo: 18.15 hs.

concert

CLUB DEL VINO

Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.

CARLOS BUONO (bandoneón). Quinteto: "Pichi" Sandri (guitarra), Daniel Cucchi (contrabajo), Leonardo Marconi (piano) y Mauricio Svodsky (violín).

Invitado: Alberto Podestá (voz). Hoy: 21 hs.

"CHANGO" SPASIUK (acordeón y dir.). Orquesta: Chacho Ruiz Guiránzú (percusión), Sebastián Villalba (guitarra), Juan Núñez (bandoneón), Víctor Renaudeau (violín) y Marcos Núñez (guitarra). En concierto. Jueves: 21 hs. Ent. desde: \$ 15.

EL ARRANQUE pta. su CD: "Clásico". Ariel Rodríguez (piano), Ignacio Varchausky (contrabajo), Camilo Ferrero-Juan Ramiro Boero (bandoneones), Ramiro Gallo-Pedro Pablo Pedrose (violines), Martín Vázquez (guitarra) y Ariel Ardit (voz). Viernes y sábado: 21 hs. Ent. desde: \$ 12.

LOS AMADOS. Espectáculo musical-teatral, evocando los años 40-50. Dir.: Alejandro Viola. Boleiros, salsa y cha-cha-cha. Viernes: 0.30 hs., sábado: 1 h. Ent. desde: \$ 15.

DEL GLOBO

Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.

ME DARAS MIL HIJOS: Mariano Fernández (voz-guitarra), Santiago Fernández (guitarra), Gustavo Semmartín (guitarra eléctrica), Federico Ghazarossian (contrabajo), Carolina Flechner (batería), Damián Rovner (trompeta) y Leonora Arbisser (acordeón). Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

ESCALANDRUM: Daniel "Pipi" Piazzolla (batería), Nicolás Guerssberg (piano), Gustavo Musso (saxo soprano), Martín Pantyner (clarinete), Mariano Sivori (contrabajo) y Damián Fogiel (saxo tenor). Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL GORRITI

(Restaurant). Gorriti 3780. Tel.: 4862-8031.

PATAN VIDAL (piano). Trío: Deborah Dixon-Miguel Zabaleta (voz), Con Máximo "Pera" Renaud (bajo) y Adrián Fusta (batería). Jazz. Viernes: 22 hs.

SWING TIMERS: Juan Carlos Cirigliano (piano), Mauricio Percán (clarinete), Jorge González (contrabajo) y Junior Césarini (batería). Jazz. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 15 (o/consumición)

FORO GANDHI

(Notorios musicales). Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.

ICA NUOVO. Folclore argentino, tango, blues, rock, pop y música latinoamericana y música latinoamericana. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

DANIELA BASSO (voz)-ERNESTO SALGUEIRO (guitarra) pta. su CD: "Fotografía". Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 10.

CHRISTIAN BASSO (contrabajo, guitarra)-AXEL KRYGIER (teclados-vientos). Con Alejandro Terán (cuerdas, vientos) y Manuel Schaller (saxofones). Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 15.

HOMENAJE A "CACHO" TEJERA: Carlos Milkin (saxo y flauta-Austria), Gustavo Bergalli (trompeta), Alejandro Herrera (bajo), entre otros. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 12.

MULAM: Juan de Benedictis (guitarra y voz), Mariano Domínguez (bajo y voz), Chesi Rodhes (teclado y voz) y Diego López de Arcaute (batería). pta. su álbum debut "Como los niños viven". Viernes: 1 h. Ent.: \$ 6.

RAUL GARELIO (bandoneón y dir.) y su grupo "Después de Medianoche": Julio Peressini (violín), José Alberto Gialmo (piano), Luis "Chachi" Ferreyra (flauta), Gabriel De Lio (bajo) y José María Lavandera (percusión) pta.:

"Arlequín porteño". Sábado: 21 h. Ent.: \$ 15.

TRIO MELERO-MIGUEZ-IOVINO: Mariana Meiero (guitarra-voz), Hernán Miguez (piano) y Norma Iovino (percusión-voz). Bossa nova, samba. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

LA CUARTADA: Gabriel Cienar (piano y dir.), Hugo Satorre (bandoneón), Marcelo Rebuffi (violín) y Claudio Canestrari (contrabajo). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

GOLDEN

Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323.

Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera. Divorcios. Cumpleaños. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 20...

y desde "medianoche", para disfrutar de la mejor música... Golden desquiteo Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

LA BIBLIOTECA

Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.

CHEKERE. Bolero, trova, son, música tradicional de cuba. Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 12.

DE TAL PALO: Andrés Cohen-Isabel Castillo (voz y accesorios), Carolina Coheh (voz y percusión), Música invitado: Matías Furio (percusión). Música latinoamericana. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

ARTURO BASSNUEVA y la Up Band. Latin jazz, ritmos cubanos y tango salsa. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 12.

LA COLORADA

Yerbal y Rojas. (Dentro Plaza "Crisólogo Larralde"). Tel.: 4901-1927.

CIELOFINAL. Rock. Sábado: 23 hs. Ent.: 1 alimento no perecedero (A beneficio del comedor "La vereda"-Caseros; Fundación O.A.S.Y.S.)

LA REVUELTA

Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-4422.

FRANCISCO LO VUOLO (piano) pta. sus temas acústicos. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

ARMANDO ALONSO-LITO EPUMER (guitarras). Jueves: 22.30 hs. Ent.: \$ 7.

LUCAS SEDLER pta. su primer CD solista: "Sencillo". Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 15.

RICARDO CAVALLI-GUILHERMO ROMERO. Jazz sudamericano. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.

ALEJANDRO GIUSTI pta.: "La Giusti Funk Group". Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 7.

LA SEÑALADA

Sánchez de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422.

Peña-Cantina-Parrilla-Café...

TOMAS CARO (Catamarca-música de los Valles Calchaquiles): "Trio Los Intérpretes". Mario Gauna, Mario Curra y Alberto Becerra (guitarras). Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 7.

EZEQUIEL GOMEZ, "El Remache", "Miguel Duré". Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 7.

NICETO CLUB

Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.

Los mejores shows. **CLUB '69.** Djs: Javier Zuker, Nico Costa, Chill Out-Fabian Dellamónica. Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Jueves: 1.30 hs. Ent.: \$ 12 (damas: \$ 7)

FRANKIE VALENTINE (London). Con "Gordoloco" (trío) y Ezequiel Lodeiro. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

DEJA VU. 80-brit pop-house. Djs: Mono Roux, Capri, Dj Mode. Artistas invitados. Viernes: 1.30 hs. Ent.: \$ 10 (damas: \$ 7)

MELOTRON (Alemania). "Synthfonik fest 2004". Fiesta con Djs: Epefi, Goltmachine y Null. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 25.

NOAVESTRUZ

(Lugar común). Humboldt 1857. Tel.: 4771-1141.

PUENTE CELESTE: Marcelo Moguilevsky (clarinete, flauta dulce y armónica), Alejandro Franoy (acordeón, sitar, guitarra), Edgardo Cardozo (guitarra, triple, percusión), Luciano Dyzenchauz (bajo acústico, percusión) y Santiago Vázquez (percusión, mbira, berimbau, guitarra). Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

ALEJANDRO ARANDA (guitarra). Cuarteto: Ezequiel Duti (contrabajo), Martín Lambert (batería) y Pablo Ledesma (saxo). Músicos invitados. Jazz fusion. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8.

SANTANA

(Bar). Pte. Perón 414 (Ramos Mejía).

DANCING MOOD. Banda de ska-reggae. Invitados: "Saratustra". Jueves: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

EL FAROLITO, "Fausto" y "Banda Cuenco". Sábado: 23.30 hs... después se abre la pista... Ent.: \$ 5.

TUÑÓN

(Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777.

SANDRA MENDEZA pta.: "Mucha mujer". Boleiros para enamorar. Miércoles: 21.30 hs.

BOTELLAS AL RIO DE LA PLATA pta. "Canciones niplatenses". Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

JUAN VATTUONE pta. "Tangos al margen". Viernes: 23.30 hs.

CARACOL. Tangos. Sábado: 23 hs.

UN GALLO PARA ESCULAPIO

Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939.

RUBEN "MONO" IZARRUALDE (flauta y voz) pta.: "Monotribú". Con Matías González (bajo) y Jerónimo Izarrualde (batería). Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

ADRIAN ABONIZO-SERGIO SAINZ pta. su CD: "Cualquier tren a ningún lado". Con Rodrigo Abelaustegui (guitarra). Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 10.

AGUSTIN PEREYRA LUCENA (guitarra). Con Adriana Ríos (voz), Rubén "Mono" Izarrualde (flauta) y Pablo Fernández (percusión). "Climas de Bossa". Sábado: 23.15 hs. Ent.: \$ 12.

LOS HUANCA HUA: Pedro Farías Gómez (guitarra), Sebastián Farías Gómez (teclados-percusión), Rodolfo Raúl Cabrera (aerofones) y Miguel Angel Oliva (charango). Domingo: 21 hs. Ent.: \$ 8.

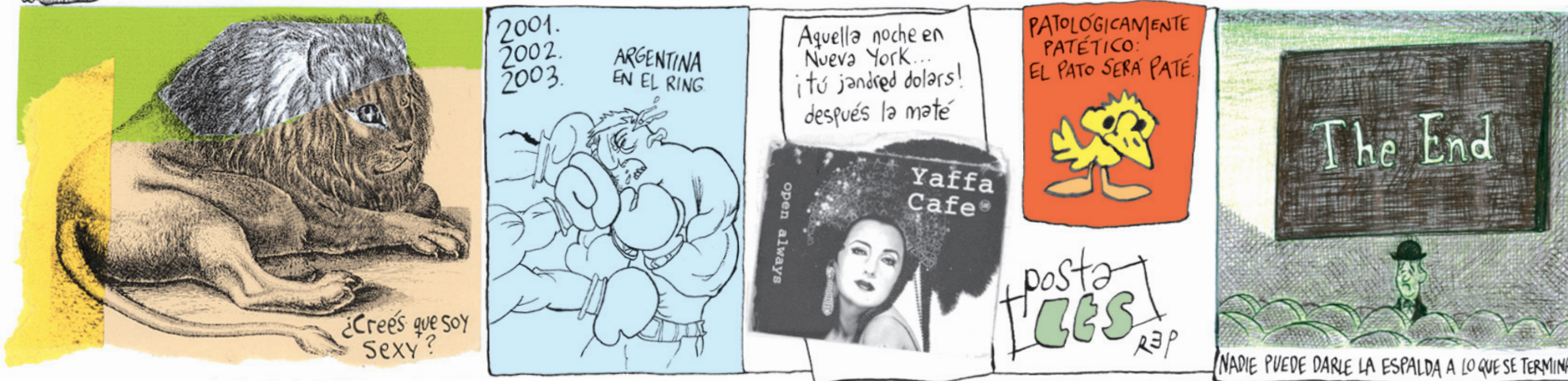
VACA PROFANA

Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.

JUAN DEL BARRIO (piano). Trío eléctrico. Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 6.

BOB CALETTI (guitarra-voz). Samba y bossa nova. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

RAUL CARNOTA. Música popular argentina. Invitados especiales. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 10.



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado

Mayormente nublado. Algunos chaparrones. Vientos del Sur. Mínima: 19°. Máxima: 25°.

13.00

◆ Inscripción al Taller de Filosofía organizado por el C.C. Borges. Informes en Viamonte y San Martín o al 5555-5359.

13.30

◆ VI Semana de la Crítica: *Escuela de Rock*, de Richard Linklater. En el Hoyts Abasto (repite a 15.40, 18, 20.20, 22.40 y 1.15).

14.30

◆ Ciclo Polar = Cine Policial Francés: *Buffet froid*, de Bertrand Blier. Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530 (repite a las 17, 19.30 y 22).

17.00

◆ *Cuadros de colección*. Selección de obras de grandes maestros del arte argentino. En el Museo Sívori (frente al Rosedal de Palermo).

19.00

◆ Inicio del curso "El arte del suspenso", que dictará el escritor Leopoldo Brizuela en el Malba. Informes en Figueroa Alcorta 3415 o por vía electrónica a literatura@malba.org.ar.

20.00

◆ Curso "Percusión y Kirtams" en la Fundación Hastinapura, Tucumán 1762. Informes al 4373-5883.
◆ Ciclo de Cine Animé: *Weib Kreuz Glühen*. En la Sala Enrique Muñio del C.C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis**.
◆ Ciclo Una mirada al Cine de Oro Italiano: *La noche de San Lorenzo*, de los Hnos. Taviani. En el C.C. Borges, Viamonte y San Martín.

21.00

◆ Carlos Buono Quinteto en el Club del Vino, Cabrera 4737.
◆ Presentación de la obra *Bajorey*, espectáculo teatral que sintetiza expresiones artísticas tradicionales (actuación, danza, teatro de sombras). En La Rural, Plaza Italia. Informes al 4503-4516.

21.30

◆ El pianista Francisco Lo Vuolo presenta temas acústicos. En La Revuelta, Alvarez Thomas 1368.

22.00

◆ Festival Verano Porteño: Estreno de *Belleza cruda*, de José María Muscari, con Julieta Ortega, Alejandra Rubio y elenco.

Por Susana Viau

Tal vez Kinshasa no vuelva a reunir nunca en tan pocos metros cuadrados semejante grupo humano: George Foreman, el retador Muhammad Alí, Joe Frazier en el ringside, el joven Don King en la organización del espectáculo, Archie Moore en el rincón de Foreman, Angelo Dundee en el del hombre que aspira a recuperar la corona que le han quitado por negarse a ir a Vietnam, una empresa mucho menos honrosa que las que lo llevaron a ser el número uno de los pesados, el número uno a secas. La noche del 30 de octubre de 1974, cuando la historia empieza a darle la razón y el ejército americano empaca sus pertrechos, las apuestas se cuentan 3 a 1 a la mano de Foreman, 25 años, 9 menos que el desafiante. Contra las predicciones, el favorito cae por K.O., atontado, la cara tumefacta, en el octavo round de la pelea a 15, aunque estaba claro que Foreman había empezado a perder mucho antes, la primera de las veces en que su corpachón quedó desmadejado, como un muñeco de trapo, entre las cuerdas.

Alí había combatido con Foreman como lo hace un hombre con un niño: lo dejaba castigar a gusto los brazos y los flancos mientras él se cubría, lo tomaba de la cabeza y lo empujaba lejos con suavidad, piadosamente. Muy de tanto en tanto, el Varishnikov de los cuadriláteros volvía a bailotear, sacaba un golpe fulminante a la cabeza y al rostro de Foreman poniendo las cosas en su lugar, marcando quién era el rey allí arriba. Frazier observó todo desde la platea. Igual, hechizado, sometido a la fatalidad, al año siguiente, el 30 de setiembre del '75, en Filipinas, repitió paso a paso la estrategia de impotencia de Foreman. Alí había desarrollado con puntilliosidad la suya, la que sólo puede llevar adelante un tipo convencido de su supremacía. No había tirado golpes inútiles al cuerpo de Foreman y tampoco los hubo sobre el de Frazier: todos a la cabeza, de a uno o en vendaval. Frazier alcanzó a escuchar la campana del asalto 15 pe-



Un hijo de su tiempo

ro ya estaba destruido, sangraba, las cejas se abultaban en la misma proporción en que se le achicaban los ojos, su hermoso rostro era irrecognocible y el árbitro dio por terminado el combate. El regreso de Alí había reducido a Foreman y Frazier al tamaño de un bravucón callejero.

Estos meses, la revista dominical de un gran periódico europeo lo fotografió en guardia frente a la bolsa de arena, con una sonrisa involuntaria en la boca; después, un canal de cable emitió sus dos grandes momentos. Los comentaristas deportivos y los escritores lo han explicado todo: la inteligencia guiando a la fuerza, la gracia natural de sus movimientos, la voluntad de vencer. De cualquier modo, ¿qué cosa irreplicable tiene este Muhammad Alí que pone en presente continuo lo que ocurrió hace treinta años? Se sabe que en el boxeo hay un costado bestial, el que derrochaban en esas embestidas de elefante

Lovell (el hijo del otro Lovell, el que por pegar terminó pegando a los presos en la comisaría octava, la "especial") y Corletti y también un ángulo dramático y lumpen que Martin Scorsese reflejó en la historia de Jake La Motta, en blanco y negro porque, dijo, la televisión y el cine de su niñez le habían hecho creer que los pantalones y los guantes eran así, blancos y negros. Pobreza, promiscuidad, rubias platinadas, alcohol, pendeencias, excesos, la de los boxeadores (lo mostró Robert Wise con el Rocky Graziano que encarnó Paul Newman en *Somebody up There Likes Me*) es casi siempre una batalla contra la adversidad y en ella la mayoría—dicho sea en el lenguaje ocasionalmente feliz de los relatores—besa la lona. Alí ubicó la suya un punto más arriba: fue la lucha contra el destino. El relato de ese hombre magnífico que hizo de su superioridad moral el arma más poderosa contenía los atributos de la épica; él no estaba hecho de la pasta del boxeador sino de la del héroe. La vida le puso delante una oportunidad y Muhammad Alí, Cassius Clay como se empecinan en seguir llamándolo algunos, el coloso rígido, el grande a quien el Parkinson ha convertido en su propia estatua, se sirvió de ella para ser ni más ni menos que lo mejor: un hijo de su tiempo.

CARTAS

Masacre de Palomitas

Juicio político al juez camarista Ricardo Lona

Nos solidarizamos con los familiares, con los ex prisioneros, con los organismos de DD.HH. en Salta, con los abogados David Leiva y Tania Kiriaco, con los seguidores Dres. Smuckler y Rodríguez al jury del Dr. Ricardo Lona. Este juicio ingresa en el último tramo y a uno de los responsables de los delitos de homicidio agravado, desaparición forzada y torturas y tormentos cometidos durante la dictadura militar contra los cuerpos indefensos de ex detenidos y detenidos políticos, entre ellos el de Celia Leonard, a quien sustrajeron el bebé de sus brazos, entregado a su hermana Nora, juntas en prisión, en medio de la más profunda impotencia y sufrimiento humano de todas las presentes, para perpetrar el fusilamiento.

Días antes el director del Penal de Salta, Brulio Pérez, en una visita que les hizo, dijo a las ex detenidas políticas que los militares venían "quinteando". Al preguntarle qué significaba eso, dijo textualmente: "Uno, dos, tres, cuatro, cinco... al paredón..." (Testimonio de Graciela López, sobreviviente a la masacre, posteriormente perpetrada en la localidad de Las Palomitas el día 6 de julio de 1976.)

Frente a estos crímenes de lesa humanidad reafirmamos que el juez camarista Ricardo Lona debe ser enjuiciado y encarcelado por el Consejo de la Magistratura para demostrar a la sociedad que quiere hacer Justicia.

Mirta Clara
DNI 5.768.527
Familiar de la Masacre de
Margarita Belén
Ex detenidos políticos

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

LAS PLAYAS DE PUNTA. LA NOCHE DE PUNTA. Y LA TECNOLOGIA DE PUNTA.

SERVICIO DE ROAMING INTERNACIONAL

◆ Estas vacaciones en Uruguay no te olvides de llevar tu Movicom y seguí comunicado. Llamadas locales a U\$S 0.80 el minuto⁽¹⁾ y llamadas a la Argentina a U\$S 1.30⁽²⁾. Antes de viajar, recordá actualizar la programación de Roaming de tu Movicom llamando al *228.

Promoción válida para clientes de Roaming Internacional (clientes crédito) desde el 20/12/03 al 29/02/04. (1) Llamada saliente local: U\$S 0.80 (incluye aire, tierra e impuestos). (2) Llamada saliente desde Uruguay hacia Argentina: U\$S 1.30 (incluye aire, tierra e impuestos). No existen cargos fijos durante la promoción (tanto sea validación o prestación). Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Telecomunicaciones Móviles S.A. (CTM) y BellSouth Corporation, Inc. CRM: Ing. Butty 240 piso 20, Capital. CUIT 30-424186-0.

MOVICOM
© BELL SOUTH